

Sans prendre des al-lures américaines, la saga pour la désignation du candidat libéral à la succession de Jean Guinand au Conseil d'Etat neuchâtelois, commençait gentiment à tirer en longueur. Enfin: juste après la Cour suprême, là-bas, le congrès des libéraux, ici, a mis jeudi soir le point final au suspense.

## Opinion Dans l'arène

Espérons au moins que les électeurs se seront délectés de cette longue valse à trois ou quatre temps, eux qui n'auront pas la possibilité, et c'est presque un comble, de choisir parmi plusieurs danseurs par place vacante lors de l'élection au gouvernement. Mais c'est un autre débat.

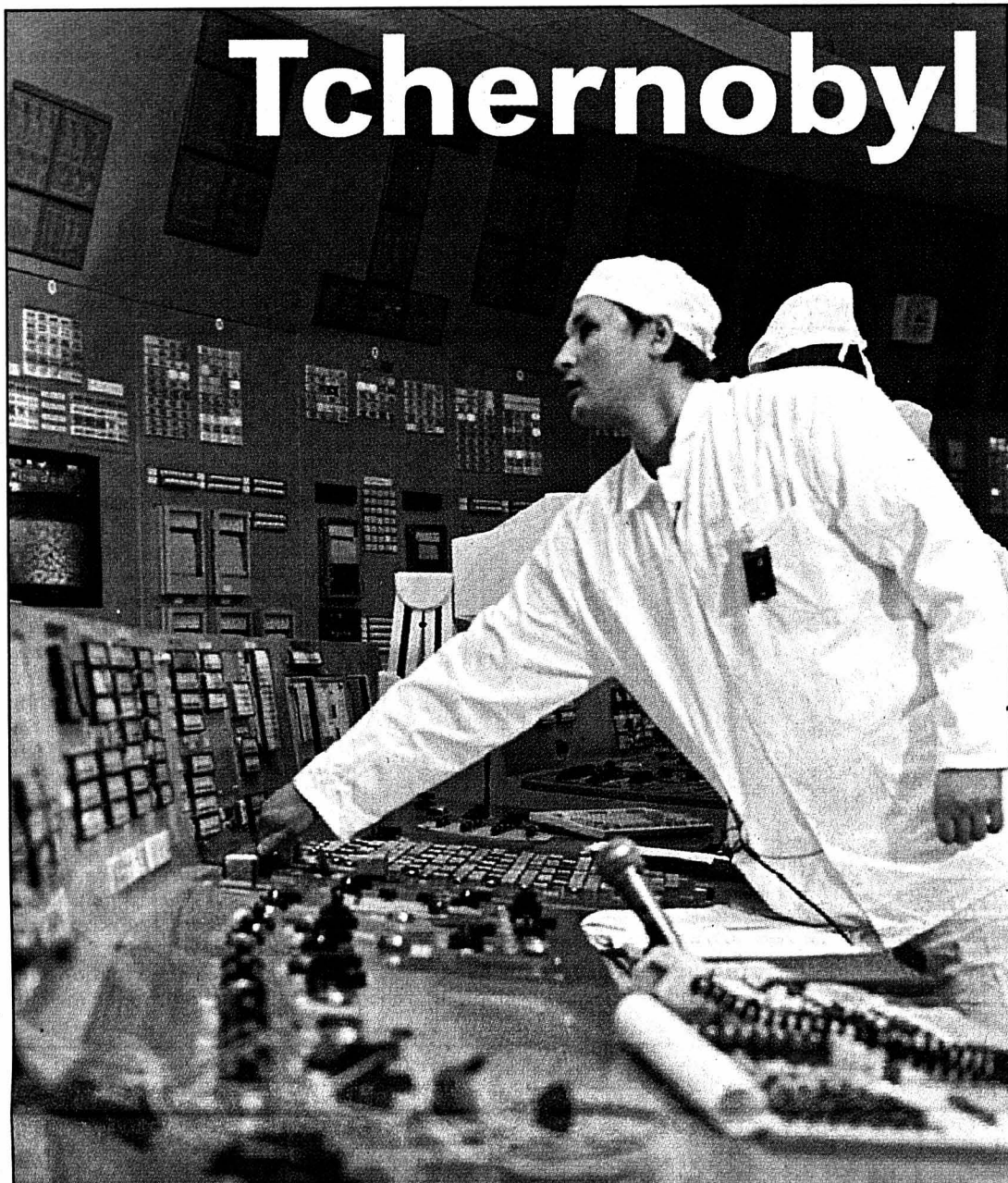
Sylvie Perrinjaquet mise en orbite, va-t-elle décrocher la lune? Pour la part de responsabilités échéant au parti, mieux vaudrait que l'unité revienne au plus tôt après les chamailleries de ces derniers mois. Ce n'est pas parce qu'ils ont choisi comme candidate la responsable de l'Ecole enfantine que les libéraux peuvent continuer de jouer dans le carré de sable.

Les fermes appels à la loyauté, jeudi soir, de Jean-Claude Baudoin et de Jean-Frédéric Jauslin, après les clarifications de Jean-Pierre Authier, devraient être de bon augure. Seront-ils néanmoins entendus par les oreilles forcément un peu lourdes des caciques libéraux? Déjà que les jupons, en politique, ne doivent guère les séduire... et qu'avec Sylvie Perrinjaquet, c'est la frange du parti favorable au rajeunissement qui a marqué une avancée.

Reste à la candidate à entraîner derrière elle un véritable mouvement. Sa capacité ou non à être créative pour mener campagne sera la première infirmation ou confirmation du reproche d'incapacité que d'aucuns lui font. Dans le haut du canton, le soutien de Jean-Gustave Béguin, défenseur de la péréquation, ne suffira pas à faire oublier que Sylvie Perrinjaquet était au nombre des adversaires. Elle devra se déplacer, amener des idées, ne pas soutenir uniquement l'économie endogène, partager les soucis de toutes les régions...

Comme dirait Jean Cavadini, que voilà beaucoup de lions pour une seule chrétienne!

Rémy Gogniat



# Tchernobyl Arrêt définitif de la centrale

Un seul commutateur actionné pour sonner le glas symbolique d'une installation à l'agonie (photo ap). Quatorze ans après avoir été le théâtre de la plus grave catastrophe nucléaire civile de l'histoire, la centrale de Tchernobyl a été définitivement fermée hier par les autorités ukrainiennes. L'Ukraine a accepté de prendre cette décision contre une aide de 2,3 milliards de dollars.

Mais la menace n'est pas pour autant écartée, face aux risques que représentent les travaux de sécurisation de l'installation. A 13h17 exactement, le président Léonid Koutchma a donné l'ordre depuis le palais Ukraïna de Kiev d'arrêter la centrale par liaison télévisée.

«Pour respecter la décision de l'Etat et les obligations internationales de l'Ukraine, j'ordonne le début des travaux pour l'arrêt prématuré des opérations du réacteur numéro trois», a déclaré le chef de l'Etat.

Page 13

## Neuchâtel Les Fahys 93 bientôt habités

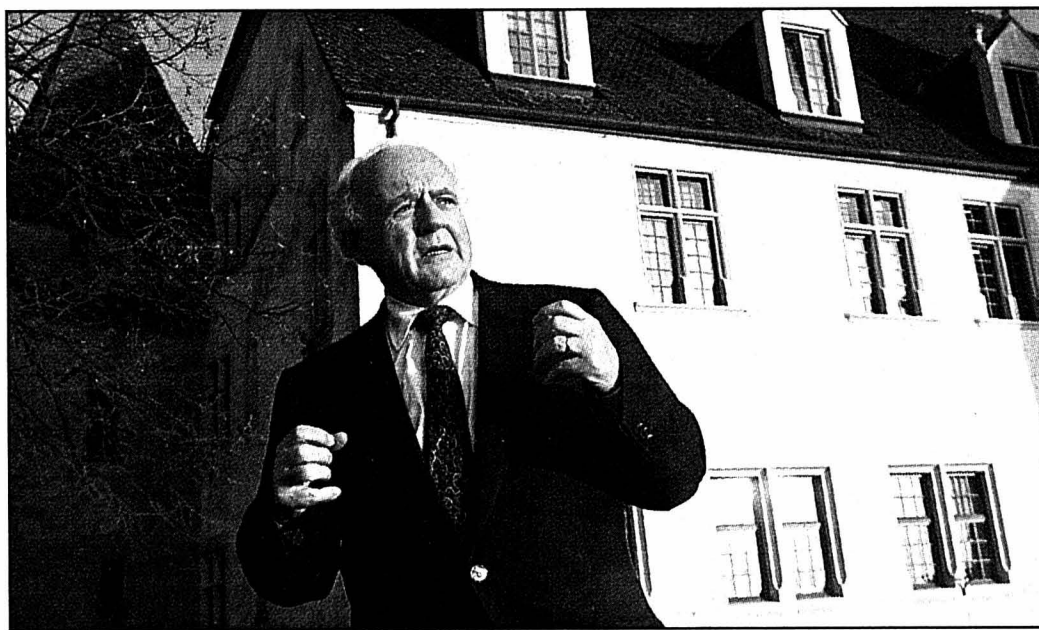
Les premiers locataires du 93 de la rue des Fahys, à Neuchâtel, devraient entrer dans leur nouveau logement à la mi-janvier. Financé par la caisse de pensions du personnel de la Ville, cet immeuble bénéficiera d'une aide fédérale à la construction. Autrement dit, les loyers - du moins pour certaines catégories de revenu - pourraient y être abaissés d'un bon dixième. Au moment du démarrage de la construction, cependant, le maître de l'ouvrage espérait pouvoir proposer des loyers modérés sans recevoir l'aide fédérale.

Page 5



Les premiers locataires devraient emménager en janvier. photo Leuenberger

## Neuchâtel Karl Dobler, le bilan après 22 ans



La République et canton de Neuchâtel va perdre un personnage à la fin de l'année. photo Leuenberger

Le conseiller à la promotion industrielle et commerciale neuchâteloise tire sa révérence à la fin de l'année après 22 ans d'activités. Karl Dobler, âgé de 67 ans, n'a perdu ni son enthousiasme, ni son dynamisme durant ces longues années. Il estime qu'il aura constitué un portefeuille de 400 sociétés dont une certaine sont des projets importants. En découle la création de 4000 à 5000 emplois. Karl Dobler reconnaît toutefois qu'il a subi des déconvenues

durant ces années. Selon lui, «ce qui ressemble à un échec est parfois un développement naturel». Il résulte de l'évolution de certaines entreprises qui sont rachetées par exemple. Mais Karl Dobler est convaincu que les plus grands échecs sont les projets qui n'aboutissent pas: Dell ou Medtronics ont ainsi renoncé au dernier moment à venir à Neuchâtel.

Page 3

## Carte de vœux Une Neuchâteloise pour Couchepin

Pour illustrer sa carte de vœux de fin d'année, Pascal Couchepin a choisi une jeune graphiste chaux-de-fonnière, Virginie Antonin, élève de l'Ecole supérieure d'arts appliqués.

Page 18

## Cressier La crèche est sauvée

La situation s'est débloquée pour le site de Cressier de la crèche Tartine et Chocolat. Une nouvelle association a été créée jeudi soir à Cressier, qui permettra à la crèche d'ouvrir le 8 janvier. Les trois employées ont accepté de travailler à 90 pour cent, pour diminuer la masse salariale.

Page 6

## Auvernier Pompiers rhabillés pour un cadeau

Le calendrier dans lequel ils posent nus a eu tant de succès que les pompiers d'Auvernier ont pu hier soir promettre... 13.000 fr. aux Cartons du cœur! Les commandes ont afflué de toute la Romandie pour ce calendrier rigolo.

Page 8

Football Neuchâtel Xamax met de l'eau au Moulin de son secteur formation

Page 19

Actualité cant.	p 2-3	Société	p 18
Régions	p 4-11	Sports	p 19-25
Horizons	p 13	Magazine	p 28
Suisse	p 14	Radio/TV	p 30-33
Monde	p 15	Memento	p 34
Bourse	p 16	Carnet	p 35
Economie	p 17	La Der/Météo	p 36

Littoral Une bande de cambrioleurs visite villas et appartements

Page 35

# Linguistique Les Romands se donnent un genre masculin

Alors qu'en Suisse allemande, le ton est à l'égalité, le Romand, lui, se donne un genre... très masculin. Parue hier et présentée à l'Université de Neuchâtel, une brochure sur la féminisation de la langue en Suisse révèle de fortes disparités entre les régions linguistiques.

1984: la première femme est élue au Conseil fédéral. Pour la section allemande de la Chancellerie, Elisabeth Kopp devient «Frau Bundesrätin» - dans la demi-heure qui suit. Il faut deux semaines à la section francophone pour mûrir cette question délicate et autoriser l'appellation contrôlée de «Madame la Conseillère fédérale». Quant aux médias tessinois, ils n'adopteront leur «Consigliera federale» que des mois plus tard.

Une anecdote? Certes, mais qui reflète singulièrement la réalité décrite dans le dernier Bulletin suisse de linguistique appliquée, consacré à la «Féminisation de la langue en Suisse». L'ouvrage était présenté hier à Neuchâtel par les responsables scientifiques de la publication: Eva Lia Wyss, de l'Université de Zurich, et Daniel Elmiger, de l'Université de Neuchâtel.

Le sujet, - «l'un des rares à passionner tant le grand public que la recherche», a souligné Daniel Elmiger - n'avait pas donné lieu jusqu'ici à une recherche comparative des quatre régions linguistiques. Conclu-

sion: la Suisse allemande donne le ton au non-sexisme, la Suisse romande est à la traîne, le Tessin freine des quatre fers. Et le fait que l'allemand permette facilement de féminiser les termes n'explique pas tout: le romanche, qui tout comme le français et l'italien, est une langue romane, les précède largement dans l'adaptation linguistique à une société égalitaire.

La recherche psycholinguistique l'a prouvé: les termes masculins utilisés comme génériques ne sont pas perçus comme tels, et les femmes n'y trouvent pas leur compte: «Il

faut donc avoir le courage de briser le tabou, de modifier la langue pour qu'elle reflète les changements de la société, et même pour qu'elle les suscite!», affirme Eva Lia Wyss. Si l'on accepte qu'une femme puisse être une ministre, pourquoi lui refuserait-on d'être première ministre? Une ministre, c'est classe!, mais une secrétaire, même d'Etat... «Se placer au-delà de la représentation sociologique demande un effort, devant lequel rechignent même les femmes.»

Parmi les véhicules du changement, les médias. Et la presse romande est sexiste, affirme

l'une des études publiées dans le bulletin. Un exemple: si les hommes sont volontiers qualifiés de «chef», «directeur» ou «patron», les femmes devront se contenter souvent de «représentante», «déléguée» ou «chargée de...».

Mais tout bouge: jouant sur le sigle Fee (formateur en établissement), une récente circulaire de la HEP-Bejune a été entièrement rédigée au féminin - celui-ci, précisait le document, étant pris comme genre générique. Il paraît que dans les lycées, l'initiative a été moyennement appréciée...

Pascale Béguin



Eva Lia Wyss et Daniel Elmiger, responsables scientifiques de l'étude sur la féminisation de la langue en Suisse. photo Marchon

## Coefficient d'impôt Courroux fleurisan

L'exécutif fleurisan a réagi à la «menace» du Conseil d'Etat d'imposer aux communes un coefficient provisoire si celles-ci ne le faisaient pas avant la fin de l'année. Le canton dément avoir adopté un ton inapproprié.

Dans une lettre envoyée à fin novembre aux communes neuchâtelaises, le Conseil d'Etat signalait qu'il se réservait «le droit d'intervenir par substitution» dans celles qui n'auraient pas fixé leur nouveau coefficient d'impôt communal d'ici à la fin de l'année. Et que, le cas échéant, il déterminerait un coefficient provisoire. Jugant «inapproprié le ton adopté, et déplacée la manière de communiquer» du Conseil d'Etat, l'exécutif de Fleurier a écrit au Château.

### Lenté étatique?

Responsable fleurisan des Finances, Valentin Hotz remarque que «si nous avons du retard, c'est parce que certaines données que doit nous fournir le canton font défaut!». L'impossibilité pour nombre de communes de n'avoir pu satisfaire plus tôt à la requête du gouvernement est donc «partiellement due à la lenté des services de l'Etat».

Dans sa lettre, l'exécutif fait valoir que les Conseils communaux se sont en premier lieu efforcés «de définir un budget 2001 le plus réaliste possible». Pour ce faire, ils ont dû «attendre jusqu'en octobre» les informations de l'Etat. Les communes du Val-

de-Travers en particulier n'ont obtenu qu'à mi-novembre certaines données les concernant (Centre sportif régional,...).

De ce fait, écrit en substance la commune, pour être à la fois réaliste et politiquement raisonnable, le taux de référence n'a pu être défini que quand ces informations ont été obtenues. «L'attente de beaucoup d'exécutifs ne saurait, dès lors, être considérée comme de la légèreté.»

### Pas de lenté

«Nous n'avons pas menacé les communes. Mais seulement cherché à les rendre attentives au fait que si elles n'adaptent pas leur coefficient avant le 1er janvier, nous serions privés d'une base légale pour prélever les impôts en 2001», rétorque le responsable des Finances cantonales, Jean Guinand. «Notre communiqué a été mal interprété.» A tout le moins par Fleurier, seule commune à avoir réagi, note le conseiller d'Etat.

Jean Guinand réfute un quelconque retard de la part de ses services. «Nous transmettons les données dès que nous les avons.» Il se dit en outre «surpris, pour ne pas dire plus, que la commune de Fleurier ait jugé bon d'informer la presse avant d'avoir reçu une réponse.»

La commune de Fleurier n'a pas à craindre une intervention de l'Etat: elle a déterminé cette semaine son coefficient.

SSP

Ouverture  
à Neuchâtel  
le 6 décembre 2000

Fini  
la photo trop  
chère!

24 photos

9.-

développement et tirages d'après négatif couleur 24 x 36, format 9 x 13 cm

1 CADEAU  
Photo Station vous attend:  
1 PELLICULE 10 poses + Développement  
+ Tirages en format 10 x 15 cm  
Offre valable du 06/12/2000 au 14/01/2001

Photo Station 1<sup>er</sup> spécialiste  
de la photo de qualité à prix bas,  
ouvre un nouveau magasin  
à Neuchâtel.

Venez fêter avec nous cet événement  
et gagnez de nombreux cadeaux  
jusqu'au 14 janvier 2001.

• Rue du Bassin 12  
Neuchâtel



**PHOTO  
STATION**

Le Spécialiste de la photo de qualité à prix bas

# Bilan Karl Dobler a façonné la promotion économique durant 22 ans

La République et canton de Neuchâtel va perdre un personnage à la fin de l'année. Le bouillonnant et énergique Karl Dobler va en effet quitter sa fonction de conseiller à la promotion économique neuchâteloise après 22 ans d'activités. L'occasion de faire le bilan avec un homme qui a œuvré sous le règne de trois conseillers d'Etat différents.

Sylvie Jeanbourquin  
Brigitte Rebetez

**- Comment a évolué la promotion économique neuchâteloise durant les 22 ans où vous avez officié?**

- Notre tâche actuelle est de faire en sorte d'amener un afflux d'entreprises «fit» pour le nouveau siècle pour offrir de vraies chances de carrière aux jeunes car beaucoup d'activités dans les années à venir vont être transférées vers d'autres pays où les coûts sont moins grands. La Suisse a pris du retard dans la Nouvelle Economie, il est donc nécessaire actuellement de faire venir des entreprises qui apportent de la technologie pour combler ces lacunes. Selon le cycle conjoncturel, le rôle de la promotion économique diverge. Lorsque le chômage est élevé, elle se doit de mettre l'accent sur le nombre d'emplois à créer et en période de haute conjoncture, elle doit attirer de la technologie, des emplois qualifiés et de nouveaux procédés de fabrication. Pour améliorer la situation financière du canton, il faudrait créer un service tertiaire international car de grands revenus fiscaux en découlent.

**- Mais pour attirer de telles entreprises du tertiaire ne doit-on pas justement offrir des allège-**



Karl Dobler quitte ses fonctions la tête haute. Il estime qu'il aura constitué un portefeuille de 400 sociétés.

photo Leuenberger

**ments fiscaux importants?**

- Les aides fiscales sont déterminées par la concurrence et le marché international. Et je peux vous assurer que les autres pays européens offrent des rabais beaucoup plus importants que nous. Il y a trois ans, j'avais le projet Dell sur un plateau. Il aurait permis de créer 3000 emplois à moyen terme et de constituer un pôle informatique majeur dans la région. Neuchâtel n'a pas proposé le tiers de ce qu'a donné

l'Irlande qui a offert gratuitement le terrain et le bâtiment, 30.000 francs par emploi créé pour la formation, et des allègements fiscaux avec plafonnement à 12,5% après la dixième année. Malgré tout cela, une étude a démontré que pour 1 franc investi dans le projet Dell, l'Irlande en a récupéré 37.

**- Combien d'emplois, la promotion économique exogène neuchâteloise a créés pendant votre règne?**

- Au fil des années, on a constitué un portefeuille de 400 sociétés dont une centaine sont des projets importants. On peut estimer que 4000 à 5000 emplois ont été créés.

**- Quels défis attendent votre successeur, Pierre Comte?**

- Il devra maintenir une promotion économique forte et efficace pendant cette période de haute conjoncture où il faut préparer l'avenir. Quand les vents économiques souf-

flent de façon plus douce, le grand ennemi, c'est nous-mêmes. Il ne faut pas se laisser aller.

**- Quel est le bilan 2000 de la promotion économique neuchâteloise?**

- Entre 30 à 40 nouvelles sociétés sont venues s'implanter dans le canton dont une dizaine est importante. Sinon, le pipe-line est rempli de projets d'ici 18 à 24 mois. On devrait en annoncer un prochainement.

SJE

## «Les échecs sont naturels»

«On enregistre toujours des échecs, reconnaît Karl Dobler. Mais parfois ce qui ressemble à un échec est un développement naturel». Ainsi, «on ne pouvait pas prévoir» que la société américaine Telex, qui avait implanté sa direction européenne à Neuchâtel, allait être rachetée par un groupe américain plus grand qui possédait déjà un siège européen à Amsterdam.

Autre exemple d'évolution non prévisible: la société Cordis avait un quasi-monopole dans les cathéters cardiaques au moment de son installation au Locle. Mais des concurrents ont mis sur le marché plus rapidement des produits plus modernes. Ce qui a obligé Cordis à fermer sa plus petite unité, soit celle du Locle, explique Karl Dobler. «Malgré un plan social géné-

reux, il est vrai que pour les personnes qui perdent leur emploi, c'est toujours difficile».

**Dans les derniers mètres**

Pour parer à ces événements, la promotion économique doit choisir des projets de haute qualité, faire venir un grand nombre de sociétés et avoir un flux régulier de projets.

«Mais les plus grands échecs sont les projets qui n'aboutissent pas, les sociétés qui renoncent à s'implanter à Neuchâtel, note le patron de la promotion économique. L'attractivité du Bassin lémanique avec la Genève internationale est plus grande pour des Américains. On a ainsi perdu le projet Medtronics dans les derniers mètres de la course».

SJE



«J'aurai toujours besoin de suspense.»

photo Leuenberger

## L'homme qui a «internationalisé Neuchâtel»

Karl Dobler vu par ses chefs: Francis Matthey et Pierre Dubois, actuel et ancien patron de l'Economie publique, racontent l'artisan de la New Economy neuchâteloise.

Entre les dirigeants politiques, les représentants de l'économie et Karl Dobler, les hommages fusent de part et d'autre. «J'ai servi trois rois mages (réd: conseillers d'Etat), j'ai travaillé avec trois présidents à la Chambre du commerce et de l'industrie. De l'administration au monde politique, le soutien a été unanime. Quand je négociais à New York ou Hong Kong, je savais que le gouvernement ne me lâcherait pas», souligne le bouillant patron de la Promotion économique.

Francis Matthey, chef de l'Economie publique, côtoie Karl Dobler depuis ses débuts dans le canton. «Une période magnifique, commente-il. Ce que j'ai beaucoup apprécié chez lui, c'est son enthousiasme: même dans les moments difficiles, il voit toujours comment on peut s'en sortir». Généreux dans ses engagements, il cultive l'indépendance: «On le voit mal par trop soumis à l'autorité, qu'il respecte par ailleurs profondément», glisse Francis Matthey. En 22 ans, le personnage a remodelé le tissu économique. «Il a internationalisé Neuchâtel, qu'il a transformé en canton de pointe. Mais il ne l'a pas fait seul».

Pierre Dubois salue les analyses très lucides, la loyauté extrême, la collaboration

dense et efficace, le climat de confiance que Karl Dobler savait instaurer. Certes, il y avait parfois divergences entre l'un et l'autre, «parce qu'un projet coûtait trop cher. Mais il sortait par la porte et revenait par la fenêtre pour obtenir gain de cause...», se souvient l'ancien chef du département de l'Economie publique. A l'étranger, on appréciait beaucoup la formule «The Neuchâtel way», une offre qui englobait tout, du terrain aux permis de travail, «il courait lui-même dans les régies immobilières s'il le fallait». Durant ses voyages, «on l'admirait pour son aisance: il aurait vendu du sable aux Arabes...».

Karl Dobler fait sobrement remarquer que la promotion économique est condamnée

au succès. Si son responsable ne réussit pas, il devient politiquement indéfendable: «La pression politique est un moteur».

BRE



Inauguration d'Intercosmetic en 1993. photo o

## Le succès par la pratique

Lors de l'arrivée de Karl Dobler à Neuchâtel, la promotion économique était à construire. «Une méthode aurait été de s'enfermer dans l'Abbaye de Bevaix pour générer des idées mais ce n'était pas dans mon tempérament». On le croit sans peine. Alors, «on est d'abord allé au front, j'ai activé mes relations dans l'industrie, les banques et les études d'avocat pour diriger des entreprises sur Neuchâtel».

Le conseiller à la promotion économique est donc tout particulièrement fier de ses deux premiers projets. La venue de Weinig, fabricant de machines à découper, «a fourni la preuve que l'on avait la bonne approche et que Neuchâtel avait une chance comme base industrielle». L'implantation à Neuchâtel du centre financier des Editions Elsevier a montré «que le canton pouvait aussi attirer du tertiaire». Karl Dobler est d'ailleurs convaincu que le développement des télécommunications et de l'économie du savoir ouvrent de nouvelles activités pour le canton.

SJE

## Portrait

D'origine appenzelloise, Karl Dobler est marié, père d'une fille de 15 ans, et a pour hobbies les voyages, la bourse et le ski. «J'aime la vitesse et aller au-delà de mes moyens», s'exclame le personnage tout de même âgé de 67 ans et demi. Après le 31 décembre, Karl Dobler ne sait pas encore de quoi sera rempli son agenda mais il sait seulement «qu'il ne s'ennuyera pas et qu'il continuera à vivre à Bôle». L'homme reconnaît qu'il aura toujours besoin de «suspense» et s'il en manque, il en créera.

Très ancré dans la région, Karl Dobler continuera sa mission au sein du conseil d'administration de Xamax. «C'était la déception de mon père que je ne sois pas un bon footballeur alors je me rattrape autrement». Concernant son enfance, il précise que ses parents tenaient la boulangerie-restaurant du village où les notables venaient se restaurer. «J'admire ces notables et j'ai toujours été tiraillé entre deux pôles: le droit et l'économie». L'homme a donc marié ces deux pôles d'intérêt en devenant conseiller juridique de plusieurs entreprises dont Landis & Gyr et Motor-Columbus. Et par la suite, il a occupé la fonction idéale pour combiner aspects juridiques, fiscaux et politiques: celle de conseiller à la promotion économique du canton de Neuchâtel.

SJE

PUBLICITÉ

OPAN  
CONCEPT

2012 AUVERNIER  
WWW.OPAN.CH

COMMUNIQUÉ

Hydroclair ingénieurs civils SA et OPAN concept SA se regroupent sous la raison sociale:

**OPAN concept SA**  
bureau d'ingénieurs civils SIA

A cette occasion, ils remercient leurs clients pour leur confiance passée, actuelle et future.

PHILOSOPHIE 2001 : 1+1=3

OPAN  
CONCEPT

HYDROCLAIR

STRUCTURE ELARGIE

## Electricité Courant coupé la nuit prochaine à Beauregard

Avant de bénéficier du courant de la nouvelle station électrique de Beauregard, à Neuchâtel, les habitants concernés auront droit à une coupure générale de l'électricité la nuit prochaine, afin de permettre la mise en service de cette installation. Cette coupure durera au minimum 5 minutes et au maximum une heure, entre 0h15 et 1h15.

### Puissance augmentée

Se passeront d'électricité les habitants des routes, rues et chemins suivants: gorges du Seyon, Cassebras, Parcs, Mille-Boilles, Tunnels, Vau-seyon, Edouard-Dubois, Poudrières, Maillefer, Chasselas, Caille, Grise-Pierre, Trois-Portes, Port-Roulant, Cité Suchard. Les rues menant à Auvernier et à Peseux, ainsi que les immeubles 159 de la route des Clos et 11 du chemin des Ravines sont également concernés.

Le Service de l'électricité conseille à ses clients «d'éviter durant la nuit de lancer des processus informatiques longs et sans surveillance, de contrôler dès le matin si toutes les installations alimentées en électricité fonctionnent correctement après le retour du courant, enfin de ne pas se fier, par exemple, à son réveil ou aux appareils branchés sur le secteur».

Installée en moins de deux ans et d'un coût devisé à 17,2 millions de francs, la nouvelle station permettra d'augmenter la puissance effective des trois stations de la ville (Beauregard, Sablons et Gouttes-d'Or) de 46 à un maximum de 60 mégawatts. De quoi répondre aux besoins croissants en électricité, mais aussi - c'était l'un des objectifs de la construction de la station de Beauregard - d'assurer une alimentation sans risque de l'Expo.02. **FDM**

## Préaux des Parcs Directeur favorable

Contrairement à ce que «L'Express» d'hier pouvait laisser entendre, Jean Martin, directeur des écoles enfantines et primaires de la Ville de Neuchâtel, ne s'est jamais opposé à la construction de préaux couverts au collège des Parcs.

Il n'a même jamais «cessé» de se «battre pour leur créa-

tion». Citée dans notre article, la question posée au Conseil communal par une élue («Faudra-t-il attendre le départ à la retraite de Jean Martin pour que ces préaux soient construits?») avait été lancée sous forme de boutade en fin de séance du Conseil général. **FDM**

## Centre-ville Trente-six colonnes illuminent la place du Port



Elles sont toutes là: les 36 colonnes lumineuses de la place du Port, à Neuchâtel, ont été posées de mercredi à hier. Hautes de cinq mètres et larges de 60 centimètres, elles doivent encore être munies de réflecteurs en leur sommet, afin d'améliorer leur rendement. Ce qui sera fait «avant Noël ou à la mi-janvier, tout dépend de la livraison des pièces», indique l'architecte Eric Repele, concepteur de l'aménagement de la place. Qui préférerait que les colonnes soient installées sans attendre. «Et, vu leur volume, personne ne voulait les garder dans un atelier!» Autre travail restant à faire: le remplacement du «starter» de quelques lampes ayant pris l'humidité. Décorant la place pendant la saison froide, les colonnes laisseront la place chaque printemps aux bassins et jets d'eau. photo Marchon

Le meilleur choix d'appareils photo numérique

PHOTO NUMERIQUE

Service



**REFLEX** €10  
4.0 megapixel CCD  
pour seul. Fr.3990.-

**OLYMPUS**  
THE VISIBLE DIFFERENCE

Rue du Seyon 32  
2000 Neuchâtel  
Tel : 032 724 97 36 Fax : 032 724 97 37  
e-mail : photonum@planet.ch 028-287125

VOYAGES FAVRE

Départs de Neuchâtel, La Chaux-de-Fonds et Le Locle.  
Autres choix sur demande.

### POUR L'AN 2001:

Dimanche 31 décembre:  
**Soirée de St-Sylvestre**  
Beau menu, orchestre, transport  
Lundi 1<sup>er</sup> janvier 2001:  
**Sortie du Nouvel-An**  
Beau menu, orchestre, transport  
Samedis 3 et 24 février 2001:  
**La Revue de Servion**  
Dim 29 avril à 17 heures  
**«Les dix Commandements»**  
Comédie musicale de Pascal Obispo  
Nous vous souhaitons de Joyeuses Fêtes de fin d'année.

2203 Rochefort: 032 / 855 11 61 - 2053 Cernier: 032 / 853 17 07

Fr. 110.-

Fr. 97.-

Fr. 92.-

132-084437/DUO

Listes de mariage • Porcelaine • Verrerie • Couverts

**F**uturs mariés, à trois c'est mieux qu'à deux! Michel Vautravers, le spécialiste de la liste de mariage, se met en quatre pour vous deux...

*Michel Vautravers*  
ARTICLES DE MÉNAGE SA  
6, rue du Seyon • Neuchâtel  
Tél. 032 725 30 60 • Fax 032 725 26 30 • vautravers@pointnet.ch

028-284697

Guide suisse des dons  
Ouvrage de référence du testament et du don  
[www.spendenspiegel.ch](http://www.spendenspiegel.ch)

043-066995

Depuis 1919

**Biscuits**

vous propose:  
Biscômes aux amandes, aux noisettes, au miel ainsi qu'un très grand choix de biscuits de Noël



Place des Halles  
Neuchâtel  
Tél. (032) 725 48 25

**DÉMÉNAGEMENTS GARDE-MEUBLES**  
Transports de pianos  
**Location monte-meubles**  
Débaras achat-vente.  
Grezet Michael  
Tél. 079/449 48 57  
Tél./fax 032/853 73 37

**FÉVRIER PEINTURE**  
2017 BOUDRY  
TÉL. 032 / 842 48 15  
NATÉL 079 / 212 37 77

028-250042

Feu 118

J'achète et paie comptant toute **SOCIÉTÉ ANONYME** sans activité. Faire offres à **STERIBO SA** BP 756, 2800 Delémont 1.

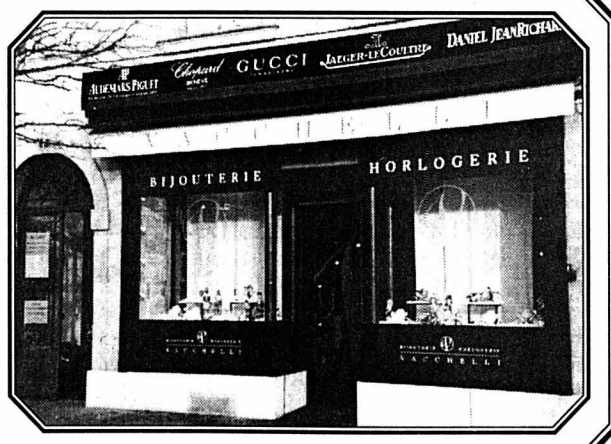
BIJOUTERIE HORLOGERIE

**VACCHELLI**

Place Pury 7 - 2000 Neuchâtel  
Tél. 032/725 15 81

VENEZ DÉCOUVRIR NOS COLLECTIONS

Chopard JAEGER-LECOULTRE AP AUDEMARS PIGUET DANIEL JEANRICHARD GUCCI



028-284691

COMMERCES

Nous avons à REMETTRE sur le littoral et Val-de-Ruz **CAFÉS-RESTAURANTS** Affaires intéressantes pour personne de métier. Financement possible. **NOUS CHERCHONS** pour notre nombreuse clientèle **HÔTELS CAFÉS-RESTAURANTS, etc.** en ville de Neuchâtel ou proximité immédiate. Adresser offres à case postale 1345 2001 Neuchâtel

028-287388

# Fahys 93 Nouveaux logements occupés dès le milieu de janvier

Construits par la caisse de pensions de la Ville, les logements du 93 de la rue des Fahys, à Neuchâtel, accueilleront bientôt leurs premiers locataires. Qui pourront, selon leur revenu, bénéficier de l'abaissement de loyer lié aux subventions fédérales.

Jean-Michel Pauchard

«Nous en sommes aux finitions et même aux nettoyages», annonce l'administrateur des bâtiments de la Ville de Neuchâtel Robert Sandoz. Après deux ans de travaux, le chantier du no 93 de la rue des Fahys arrive à son terme. Les premiers locataires devraient s'installer dans leur logement à la mi-janvier.

Maître de l'ouvrage, la caisse de pensions du personnel de la Ville de Neuchâtel disposait, depuis cet automne, d'un logement témoin à montrer aux candidats locataires. Selon l'administrateur de la caisse Roger Maridor, une quarantaine de personnes ont participé aux deux visites déjà organisées.

## On voulait les éviter

«On a senti de l'intérêt, remarque pour sa part Robert Sandoz, administrateur des bâtiments de la Ville. Mais, avant de se décider, les gens refusent de se baser sur le seul appartement témoin.» D'où l'intérêt, pour le bailleur et les candidats locataires, des visites organisées mercredi prochain, à 14 et 16 heures. Car chacun pourra alors voir l'appartement qui l'intéresse.

Un intérêt qui pourrait notamment tenir au fait que les



La façade sud-ouest de l'immeuble.

photo Leuenberger

occupants paieront un loyer susceptible de bénéficier de l'abaissement lié aux subventions fédérales. Il y a deux ans, au moment de l'ouverture du chantier, l'administrateur de la caisse de pensions communale affichait pourtant la vo-

lonté des différents partenaires d'éviter de faire appel aux subventions fédérales pour ramener les loyers à un niveau modéré. A leurs yeux, ces subventions supposaient des standards de qualité bien trop élevés. Ils souhaitaient en

éviter le mécanisme des hausses automatiques de loyer dont l'application, deux ans auparavant, avait provoqué une vive contestation aux Aca-cias.

«Mais nous nous sommes aperçu que ne pas respecter

les normes fédérales ne rapportait, en réalité, pas grand-chose, raconte la conseillère communale Françoise Jeanerret, présidente de la caisse de pensions du personnel de la Ville. On peut même penser que le léger surcoût d'investissement sur la qualité nous permettra d'économiser des charges. Nous avons donc redessiné des appartements un peu plus grands et nous nous sommes approchés de l'Office fédéral du logement.»

Pour une fois, l'octroi de la subvention fédérale n'ira cependant pas de pair avec l'intervention des subventions cantonale et communale classiquement versées pour ce genre d'objet. «Le coût de l'immeuble est un peu trop élevé pour y avoir droit.» Il dépassera même la barre des cinq millions de francs pour une vingtaine de logements, alors qu'on parlait de 4,5 millions il y a deux ans.

JMP

## De 644 à 1700 francs par mois

Sans les charges, les loyers du nouvel immeuble vont de 644 francs pour un logement d'une pièce à environ 1700 francs pour un six pièces. «Mais nous modulons aussi en fonction de l'emplacement, indique Robert Sandoz, administrateur des bâtiments de la Ville. Entre deux logements identiques, nous louerons un peu plus cher celui qui est situé le plus haut.» Pour disposer d'une place dans le garage souterrain, il faut ajouter 98 francs par mois.

«Comme les contrats de bail le précisent, il s'agit, pour l'instant, de loyers provisoires, qui peuvent théoriquement changer une fois les comptes de la construction bouclés. Mais, en l'occurrence, il ne devrait pas y avoir de mauvaise surprise», déclare Robert Sandoz.

Jusqu'à un revenu de 50.000 francs (selon le revenu déterminé pour le calcul de l'impôt fédéral direct), le locataire peut bénéficier de l'abaissement de loyer lié à la

subvention fédérale. Cette subvention est calculée sur le prix de revient de l'appartement. Elle en représente le 0,6%, ce qui entraîne un abaissement du loyer d'un bon dixième.

## Moins dissuasif

Les locataires devront-ils cependant subir dans toute sa rigueur le plan type de remboursement de l'aide fédérale? Autrement dit, leur loyer va-t-il augmenter de 6% tous les deux ans? La réponse à ces ques-

tions n'apparaît pas d'une grande limpidité. Mais le discours de la secrétaire de l'Office cantonal du logement Renée Bassini semble en tout cas moins dissuasif, sur ce chapitre, que celui de l'administrateur des bâtiments de la Ville.

«La périodicité et la hauteur de ces augmentations dépendent notamment, souligne-t-elle, de l'évolution des taux hypothécaires.» Encore faudra-t-il disposer des outils qui permettent de déterminer cette évolution... JMP

## Drop-in Un stand de Noël

Pour la deuxième année consécutive, le Drop-in de Neuchâtel a installé un stand de vente de sapins et autres décorations de Noël au nord du temple du Bas. On pourra l'y trouver chaque jour sauf le dimanche, jusqu'au 23 décembre, de 11 heures à 18h30.

Ce stand, indique l'équipe du Drop-in dans un communiqué, «s'inscrit dans la continuité des activités du jardin potager social» de l'institution. Il permet notamment d'occuper pendant la pause hivernale les personnes qui cultivent ce jardin et de poursuivre ainsi le processus de réinsertion entamé pour plusieurs d'entre elles. Quant au bénéfice de l'opération, il alimentera un fonds destiné à la répéter l'an prochain et permettra de financer la culture, en 2001, du jardin potager.

JMP

## Fondation Prix pour Hans Tschumper, «le Karl Dobler de la culture»

Pour remettre son prix 2000, la Fondation pour le rayonnement de Neuchâtel

avait, hier, choisi comme décor celui du grand salon de l'hôtel DuPeyrou. Mais le



Hans Tschumper (à droite avec son épouse) a reçu son prix des mains du directeur du Conservatoire François-Xavier Delacoste. photo Marchon

grand salon était encore trop petit. C'est que le lauréat s'appelait Hans Tschumper et que nombre d'acteurs culturels de la région lui doivent directement ou indirectement une partie des moyens qui leur permettent de travailler. Sans compter le travail réalisé à la tête des finances et du marketing de la section de Neuchâtel, Vignoble et Val-de-Ruz de la Croix-Rouge suisse.

Hans Tschumper vient de l'industrie: avant sa très active retraite, il a travaillé durant 40 ans dans l'entreprise Suchard, dont il est devenu chef du marketing. Au nom de la fondation - dont le président Claude Delley était retenu par d'autres obligations -, le directeur du Conservatoire de Neuchâtel François-Xavier Delacoste a donc souligné l'interdépendance entre le monde économique et la

culture: «Les activités culturelles attirent l'industrie, mais elles ont besoin de l'aide du secteur privé pour pouvoir tourner.»

## Honneur partagé

Pour sa part, le directeur des Affaires culturelles de la Ville Eric Augsburgger a rappelé les nombreux mandats bénévoles et le «pouvoir de persuasion certain» du «Karl Dobler de la culture». Lequel, a-t-il annoncé, va maintenant laisser parler sa curiosité à travers le voyage: Hans Tschumper apprend actuellement l'espagnol - à 73 ans - pour découvrir l'Amérique du Sud.

Et, hier, il s'est surtout employé à partager avec d'autres l'honneur qui lui était fait. Avant de conclure: «Nous ne serions rien sans les artistes.» JMP

## AGENDA

**Economie** James Veillard parlera de «Outsourcing, l'efficacité dans la gestion d'entreprise», lundi à 20 heures, à la Maison du Prussien. /réd



- Sorties+urgences
- Galeries+musées
- Adresses utiles

<http://www.lexpress.ch>

## AVIS TARDIFS

la veille de parution jusqu'à 21 h **Délai:**  
Remise des textes  
Du lundi au vendredi, exclusivement, jusqu'à 17 heures  
dès 17 heures, du lundi au vendredi et durant le week-end et jours fériés:

**PUBLICITAS** tél. 032/729 42 42 fax. 032/729 42 43  
**L'EXPRESS** tél. 032/723 53 01 fax. 032/723 53 09

**Domaine GRISONI**  
Cressier  
**Grande Dégustation**  
de 9h30 à 12h00  
Aujourd'hui samedi 16 décembre et samedi 23 décembre

... graine de ...  
**CAFÉ LITTÉRAIRE AU BAR KING**  
(parking du Seyon)  
  
Jean-Didier Bauer signera ses livres  
**AMBIANCE MISSISSIPPI**  
Samedi 16 décembre dès 16h  
028-287782

**PESEUX - Grande salle**  
Ce soir samedi à 20h  
**LOTO**  
30 tours Fr. 10.-  
FC Peseux-Comète Vétérans  
028-286425

**LOEW Serrières**  
Chemin des Noyers 2  
Samedi 16 décembre de 8h30 à 15h00  
**LIQUIDATION TOTALE DE NOTRE STOCK**  
vin-alcool articles ménagers  
028-287373

Dimanche 17 décembre  
Salle CORTAGORA (Cortalloid)  
A 15H00  
**LOTO**  
35 tours  
12. la carte  
5 cartes par personne  
Fr. 50.-  
Royale hors abonnement  
Quine: 40.- Tous les lots  
Double: 80.- en bons COOP  
Carton: 120.-  
Liquidation: Chœur mixte Columbière

# Cressier Une nouvelle association donne un second souffle à la crèche

La survie de la crèche de Cressier est assurée. Après de longues semaines de doute, quant à la continuation en 2001 des crèches Tartine & Chocolat au Landeron et à Cressier, la situation s'est débloquée pour le site de Cressier. Une nouvelle association a été créée, jeudi dernier, à Cressier.

Sonja Hämmerli-Bieri

En acceptant jeudi soir les statuts, le comité et le budget de l'association Tartine & Chocolat, l'assemblée des parents présents donnait une deuxième vie à la crèche Tar-

tine & Chocolat, à Cressier, à laquelle la plupart d'entre eux confient déjà leur(s) enfant(s).

Suite à la récente embellie économique, la crèche Tartine & Chocolat, au Landeron et à Cressier, tremblait sur ses bases. Fonctionnant en grande partie grâce à des chômeurs et aux subventions de l'Office de l'emploi, sa survie était réellement en cause.

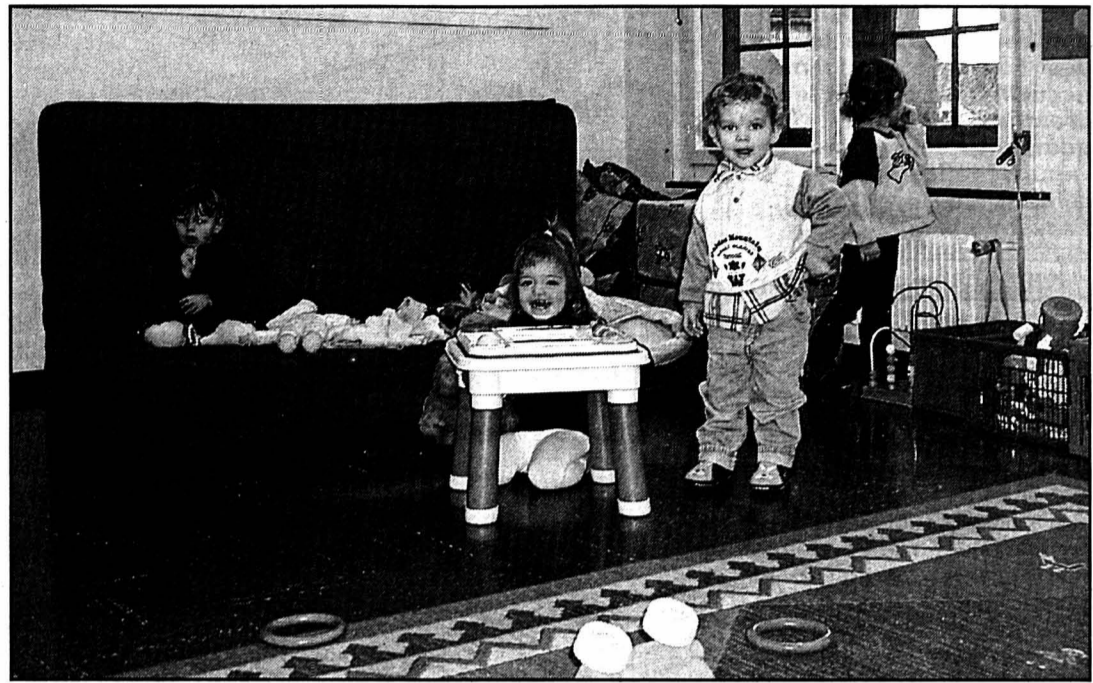
Après de nombreuses nuits blanches, les collaboratrices de la crèche, qui occupent un poste fixe, se disent soulagées par le grand pas qui vient d'être franchi. De nouveaux contrats de travail leur seront adressés dans les plus brefs délais.

«Pour donner toutes les chances à la nouvelle association qui doit être fondée dans l'urgence - nous sommes le 14 décembre et ça doit repartir le 8 janvier 2001 - nous nous concentrons sur le site plus petit de Cressier», explique Catherine Schallenberger, conseillère communale. «Des nouveaux statuts ont été préparés et pour éviter un blocage dû à la peur des parents de devoir s'engager comme membres du comité, des contacts préalables ont été pris de manière à pouvoir proposer un comité à l'assemblée».

## Temps partiels

Ce comité se compose de trois personnes élues pour un an et rééligibles, dont un représentant du Conseil communal. Il s'agit de Catherine Schallenberger, conseillère communale, Marie-Hélène Kaelin et Alain Treuthardt, tous deux parents d'enfants qui vont déjà à la crèche.

L'assemblée a approuvé ce choix. Elle a également donné son aval au budget qui lui était soumis. Catherine Schallenberger pense que la prudence est de mise. «Pour établir un budget équilibré et réaliste, dit-elle, les contributions des parents doivent couvrir les sa-



La nouvelle association, créée jeudi soir, permet de sauver le site de Cressier de la crèche Tartine & Chocolat. Les trois employées, qui ont revu leur temps de travail un peu à la baisse, afin de réduire la masse salariale, ouvriront les portes de la crèche lundi 8 janvier.

photo Hämmerli-Bieri

## Soutien communal

Si la crèche de Cressier peut reprendre son envol, c'est aussi grâce au soutien de la commune. D'une part, elle met à disposition gratuitement les locaux occupés par la crèche et ne facture que très peu de charges. D'autre part, les parents habitant le village, et dont les enfants se rendent à la crèche au moins la moitié des jours ouvrables, pour-

ront bénéficier, dès le 8 janvier 2001, de la subvention communale. Le barème est fixé en fonction des revenus imposables. Les habitants de Cressier auront donc quelques avantages, mais la crèche n'en reste pas moins ouverte aux enfants d'autres communes. Tous les jours, elle accueille entre 24 et 28 enfants, mais il y a encore cinq places de libre. SHB

laire des employées de la crèche. Pour diminuer la masse salariale, nous avons négocié le passage de 100% à 90% pour les trois postes fixes».

Dominique Morand, qui possède la formation requise

et connaît parfaitement le site de Cressier, a été nommée directrice de la crèche. Elle sera entourée de Fabienne Blanchard et Laetitia Studer, qui occupent les deux autres postes fixes. Les trois femmes avaient exprimé le souhait de pour-

suivre leur travail en commun à Cressier. C'est dans un esprit de solidarité que chacune a accepté une diminution de salaire de 10 pour cent. Les parents se disent rassurés de savoir que le personnel de la crèche ne changera pas. SHB

## Le Landeron Riche concert de Noël concocté par Nugerol

Pour le concert de Noël de ce dimanche, la directrice Bernadette Delley, ainsi que les 18 membres de l'ensemble vocal Nugerol ont choisi un programme particulièrement riche en belles harmonies.

Dans un premier temps, un hommage sera rendu à Bach, avec le cantor de Leipzig: toccata, adagio et fugue en ut mineur par le talentueux organiste Georges Cattin. Musicien, mais aussi historien (on lui doit des ouvrages de référence sur les orgues et facteurs

d'orgue du Jura), Georges Cattin a été choisi comme organiste accompagnateur de l'ensemble vocal landeronnais.

Nugerol interprétera ensuite, a capella, deux chorals de bach, puis suivront l'aria de Schubert et un psaume de H. Schütz en voix mixtes. L'ensemble vocal féminin interprétera également l'alléluia de César Franck et le «Tamtum Ergo» de Gabriel Fauré, avec Marie-Claire Charpillot et Chantal Cantin, sopranos solos. Nadia Gigandet, harpiste,

jouera quant à elle le «Carnaval de Venise» de F. Godefried. Enfin, Bernadette Delley n'a pas hésité à confier toutes les parties solistiques à ses chanteurs et chanteuses, dans les parties de soprano, mezzo-soprano, contre-alto, ténor, baryton et basse, dans l'Oratorio de Noël, opus 12, de Camille Saint-Saëns. /comm-réd

**Concert de Noël de Nugerol, dimanche 17 décembre à 16h30, à l'église catholique du Landeron**



L'ensemble vocal landeronnais Nugerol présente un programme de Noël riche en belles harmonies.

photo sp

## Corcelles Concert avec trois suites de Bach pour violoncelle

Ceux qui aiment Bach et le violoncelle ne manqueront pas le concert de demain au temple de Corcelles. Sébastien Singer y jouera en effet les trois premières suites de Bach, des œuvres très connues auxquelles les violoncellistes doivent beaucoup. «C'est grâce à Bach que l'on a découvert que le violoncelle pouvait jouer en solo», explique le musicien. Avant il s'agissait seulement d'un instrument d'accompagnement».

Les œuvres jouées demain soir, Bach les a composées alors qu'il avait 30 ans seule-

ment, «mais il y a déjà une profondeur, quelque chose d'unique et de magique, s'enthousiasme Sébastien Singer. Et puis il s'agit d'une musique propice aux églises, ça sonne très bien». Enfin, on notera que Bach est particulièrement à l'honneur cette année, qui coïncide avec le 250<sup>e</sup> anniversaire de sa mort.

HEK

**Concert ce dimanche au temple de Corcelles à 17h, avec les trois premières suites de Bach pour violoncelle (BWV 1007 à 1009)**



Sébastien Singer en concert à Corcelles.

photo sp

## Correctionnel Cocaïne livrée par poste en provenance du Pérou

Présidé par Cyril Thiébaud, le Tribunal correctionnel de Boudry a entendu en audience préliminaire, hier, deux toxicomanes qui utilisaient la poste pour se ravitailler en cocaïne à partir du Pérou.

En mars dernier, une femme, Suisse d'origine, mais née au Pérou, a imaginé le stratagème et pris les contacts nécessaires, en versant une somme de 1600 dollars (2600 fr.) pour 105 g de cocaïne au total. La drogue fut livrée par un trafiquant

péruvien sous pli postal, en cinq envois, dont trois furent adressés à un parent de l'instigatrice, qui prêtait ainsi son concours à ces opérations. A titre de récompense pour ses services, celui-ci a reçu 20 g de cocaïne et un abonnement CFF demi-tarif.

En mai, la femme avait pris des mesures pour obtenir une nouvelle livraison de 45 g de drogue. Mais, la marchandise fut interceptée par la police de l'aéroport de Francfort. Entre-temps, la trafiquante avait revendu 12 g de cocaïne et offert quelque 22 g à des amis. Elle a

consommé le solde, ainsi qu'une quantité indéterminée de haschisch acquise en Suisse. Audience de jugement le 26 janvier.

MBT

### Rubrique Littoral

Ivan Radja  
Patrick Di Lenardo  
Florence Veya  
Hélène Koch

Tél. (032) 723 53 30  
Fax: (032) 723 53 09

## Bôle Budget 2001 équilibré devant les élus

Le Conseil général de Bôle est invité à se prononcer, lundi soir à 18h30 à Champ Rond, sur le budget 2001. Celui-ci équilibré au centime près, puisque le montant des revenus, de 8.600.807 francs, couvre exactement le montant des charges (8.600.807 francs égale-

ment). Le législatif devra également se pencher sur les taxes causales relatives à l'évacuation et à l'épuration des eaux usées, d'une part, et à la gestion des déchets, d'autre part. Il sera aussi question d'un crédit de 1,1 million pour l'achat d'une part de propriété à Sous-le-Pré. /réd

## Vaumarcus Budget en rouge à avaliser

Le législatif de Vaumarcus se réunira lundi, à 20h à la cabane forestière, pour examiner le budget 2001, qui prévoit un excédent de charges de 14.554 fr., sur un ménage communal qui tourne autour de 1,3 million. Une situation qui semble aller en s'améliorant, puisque les comptes

1999 avouaient un déficit de 27.722 fr., et que le budget 2000 tablait sur un déficit de quelque 70.000 francs. Il sera aussi question du nouveau règlement pour le service de sûreté contre l'incendie, ainsi que d'un crédit de 51.000 francs pour divers travaux sur le réseau d'eau. /réd

## Hauterive Au chevet de l'orgue de la paroisse

Le Conseil général altarprien se réunira, lundi soir, pour se pencher au chevet de l'orgue du temple de Saint-Blaise qui a besoin d'être rénové et modernisé. L'achat d'un piano est aussi au programme. Ensuite, la somme de 170.000 fr. sera sollicitée afin de renouveler les comp-

teurs électriques. Il sera aussi question de l'achat de la part de la Ville de Neuchâtel dans un immeuble du chemin des Vignes, où est situé l'un des six transformateurs. Quant au téléseu, son règlement doit être mis à jour. Sa vente à Vidéo 2000 avait été acceptée en mai dernier. PDL



Salut Claude Albert!!!  
TES ASSASSINS TE  
SOUHAITENT UN  
JOYEUX ANNIVERSAIRE

028-287390

AVIS OFFICIELS



VILLE DE NEUCHÂTEL

Service de l'électricité

Nous informons nos clients que durant la nuit du dimanche 17 décembre 2000, nous procéderons à une coupure générale de l'électricité dans l'ouest de la ville.

Les routes, rues ou chemins suivants sont touchés:

- Gorges du Seyon - Cassebras - Parcs - Mille-Boilles - Tunnels - Vauseyon - Edouard-Dubois - Poudrières - Maillefer - Chasselas - Caille - Grise-Pierre - Trois-Portes - Port-Roulant - Cité Suchard
- jusqu'aux limites communales avec Peseux et Auvernier (mais comprenant la route des Clos 159 et le chemin des Ravines 11).

Cette coupure est indispensable pour que les habitants concernés soient connectés à la nouvelle station de Beaugard 60 kV.

- ⇒ Durée de la coupure: minimum 5 minutes, maximum 60 minutes,
- ⇒ Période d'intervention: dimanche 17 décembre 2000 entre 0 h 15 et 1 h 15.

Précautions à prendre:

- éviter durant la nuit de lancer des processus informatiques longs et sans surveillance,
- contrôler dès le matin si toutes les installations alimentées en électricité fonctionnent correctement après le retour du courant,
- ne pas se fier, par exemple à son réveil, aux appareils branchés sur le secteur.

D'avance nous remercions la population de sa compréhension pour les désagréments que ces manœuvres pourront provoquer. Nous vous assurons de mettre tout en œuvre pour que ces travaux soient exécutés dans les meilleurs délais.

SERVICE DE L'ÉLECTRICITÉ  
La direction

028-286774

MANIFESTATIONS ET SPECTACLES

BOUDRY  
SALLE DE SPECTACLES

MATCH  
AU LOTO

DIMANCHE 17 DÉCEMBRE 2000  
à 19 heures

(ouverture des portes 18 h)

Assisté par Lototronic

30 tours, Fr. 10.- la carte

Portions de truites - Bons d'achats  
Jackpot

Royale, carte Fr. 2.- (3 pour Fr. 5.-)

Organisation:  
Société des Pêcheurs en rivière  
de Basse-Areuse

028-286476

Du 16 au 23 décembre  
NOCTURNES de 18 à 22 heures

Marché de Noël

Galerie du BAC  
Centre artisanal Saint-Aubin

Manège pour enfants  
Animation - Buvette

028-284982

L'EXPRESS

Fr. 2.- à l'achat  
au numéro, moins  
cher qu'un...



**EXPO MONTILIER**  
Sortie autoroute MORAT

Jeudi 20.00 h. Samedi 19.30 h. Dimanche 19.30 h.

**LOTO**

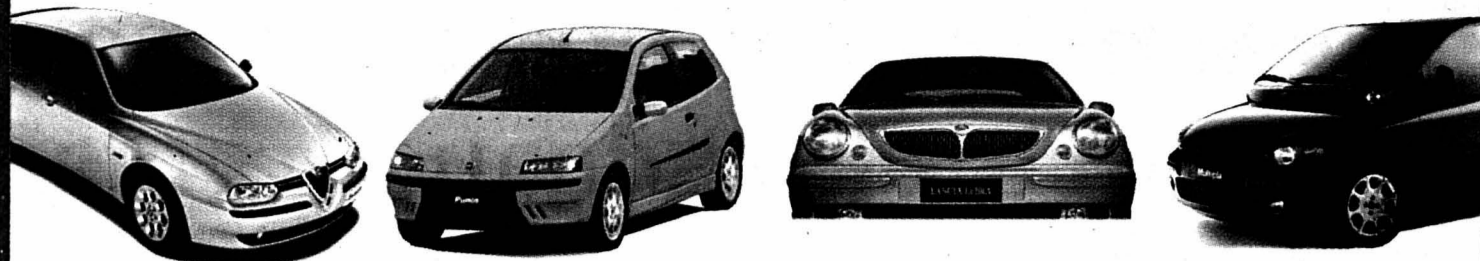
Ab. Fr. 12.- (5 séries Fr. 3.-)

Espèces + OR  
Bons d'achat  
22 x 50.- 12 x Fr. 300.-  
22 x 100.- 10 x Fr. 500.-

DEPLACEMENT EN CAR  
Inscriptions. 032/954 13 83  
079/219 27 23

4x4/17-480023

Le fournisseur officiel des plus belles italiennes!



Alfa 147

la voiture élue  
TOP MODEL de l'année 2001 !!

Elue au terme d'un scrutin très serré par 57 journalistes représentant 21 pays, la nouvelle Alfa 147 s'est imposée au sprint. Un sacre pour la firme Italienne qui présente là une voiture d'exception.



CMC communication

Trois marques automobiles  
réunies sous la même enseigne.....  
La garantie du choix, de la qualité  
et d'un service personnalisé !!

garage - carrosserie  
**M. FAGCHINETTI**

P. et J.-M. Rohrer

Portes-Rouges 1-3 • 2002 Neuchâtel • Tél. 032/720 22 22



I WANT I WANT  
A LIFE



LESS ORDINARY

BANG & OLUFSEN B&O

Jeanneret expert

Audio - Vidéo - Electromanager  
Seyon 26 - Neuchâtel - Tél. 032 / 724 57 77  
www.jeanneret-expert.ch

028-285819

# Auvernier Les pompiers se rhabillent pour offrir un cadeau aux Cartons du cœur

Hier soir, ils sont restés habillés, ces quelques pompiers d'Auvernier. Eux qui pourtant se sont rendus célèbres en posant nus sur un calendrier avaient revêtu l'uniforme pour faire une promesse de don de... 13.000 fr. aux Cartons du cœur, fruit de la vente de plus de mille calendriers! Une somme importante pour l'œuvre d'entraide. «Cela rentre dans les dons généreux. C'est très rare», notait Claude Müller, responsable des Cartons du cœur dans le canton.

Cette action humanitaire particulièrement marrante a beaucoup fait causer dans la République. «Beaucoup de gens m'ont dit qu'il fallait du courage pour faire cela. C'est pourtant le dernier mot qui me viendrait à l'esprit, tant cela s'est fait dans la bonne humeur», note Louis Godet, à

l'origine de cette initiative. Même si les inévitables esprits chagrins ont parfois aboyé, l'écrasante majorité des gens ont adoré l'idée, comme le relève encore l'instigateur de cette action qui restera unique: «Ce qui fait plaisir, c'est que l'on a amusé beaucoup de gens, autant que nous!»

**Le «New York Times» s'en mêle**

Grâce à la médiatisation de l'action («L'Express» avait ouvert les feux!), les demandes ont rapidement afflué dès le début de la souscription il y a quelques semaines, notamment par le biais du site internet (<http://www.pompiers-auvernier.org>). «Nous avons reçu des commandes de toute la Suisse romande. Bizarrement, pas une seule de Suisse allemande», note Louis Godet.

Si les Alémaniques ont boudé le calendrier, il n'en a pas de même des... Améri-

cains. En effet, il paraît (selon un contact de Louis Godet aux USA) que le «New York Times» et le «Washington Post» ont relaté cette action dans leur colonnes. C'est ainsi que l'ambassade suisse de Washington a enregistré... plusieurs appels de citoyens US intéressés à se procurer le calendrier des «Swiss naked firemen»!

**Le résultat dépasse les espérances**

Pour ces quelques sapeurs, ce qui n'était qu'une farce de potaches s'est rapidement transformé en industrie! «On ne s'attendait pas à cela», reconnaît Louis Godet. Ainsi, certains «top modèles» de charme ont dû passer leurs soirées à honorer les commandes, préparer les envois.

A partir d'aujourd'hui toutefois, plus aucune commande ne sera enregistrée. Trop tard!

Patrick Di Lenardo



Au nom des pompiers qui ont fait un carton avec leur calendrier dénudé, Louis Godet a pu promettre hier 13.000 fr. de dons à Claude Müller, responsable des Cartons du cœur. photo Marchon

## Auvernier Budget accepté, mais suivi de coups d'épées

Un seul point figurait, jeudi soir, à l'ordre du jour de la dernière séance de l'année du Conseil général d'Auvernier, à savoir le budget 2001. Qui prévoit un déficit de 280.500 francs pour un total de charges d'un peu plus de 11 millions.

Dans un premier temps, compte tenu de la péréquation intercommunale et de l'introduction de nouvelles taxes, le Conseil communal avait suggéré de fixer à 86% du barème cantonal de référence le nouveau coefficient fiscal. Cela afin de présenter un budget équilibré. Mais, fin novembre, les élus avaient souhaité réduire ce taux à 82%, d'où le déficit annoncé. Un choix que la commission financière a dit, jeudi soir, regretter, même si elle l'acceptait.

Le radical Thierry Grosjean a relevé «qu'il s'agissait surtout de savoir durant combien d'années encore la commune verra son autonomie réduite». Pour sa part, le socialiste Bernard Schneider a fait remarquer que «l'on ne pouvait pas imputer à la seule péréquation financière la hausse de

l'impôt». Le budget a finalement été accepté par vingt voix sans opposition.

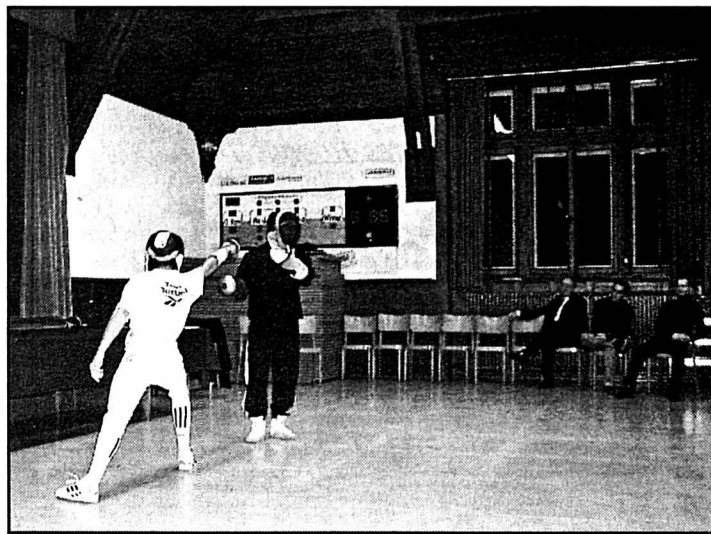
**Expo.02 et parcage**

Le conseiller général Fritz Stahl (lib-PPN) a en outre demandé au Conseil communal «s'il comptait, en vue d'Expo.02., mettre en place une infrastructure relative au parcage dans le village, qui risque d'être alors très fréquenté.» Si tel était le cas, il a suggéré la création d'une com-

mission ad hoc. L'exécutif a promis d'en discuter prochainement.

Une fois la séance levée, le Conseil communal a encore décerné des mérites sportifs à trois de ses citoyens, soit au gymnaste Denis Perrinjaquet, et aux deux frères férus d'escrime, Vincent et Fabrice Halter. Qui, avec leur maître d'arme Philippe Prost, ont ensuite effectué une démonstration du maniement de l'épée.

FLV



Les élus n'ont pas combattu le budget, mais ont assisté à un combat à l'épée. photo Veya

### AGENDA

**Le Landeron** Traditionnel marché de Noël ce samedi 16 décembre dans le bourg du Landeron. Dès 15h, un sympathique marché donnera l'occasion d'acheter des décorations de Noël, des produits artisanaux, des douceurs faites maison et bien sûr des sapins! Les enfants seront gâtés. Il y aura non seulement une grande distribution de cornets à leur intention, mais aussi un grand lâcher de ballons. En outre, une conteuse, Delphine Vaucher-de-la-Croix racontera plein d'histoires de Noël aux bambins intéressés. L'Association de la vieille ville (AVVL) n'a pas non plus oublié les adultes qui pourront se réchauffer autour d'une soupe aux pois ou d'un bon vin chaud. Quant au Père Noël, il fera son entrée dans la ville à 17h et distribuera des cornets à 18 heures. /comm

**Saint-Aubin** C'est aujourd'hui samedi 16 décembre

que s'ouvre le marché de Noël de Saint-Aubin, dès 16h à la galerie du Bac, au centre artisanal de la Béroche (ancienne usine Wermeille). Plus de vingt artisans du canton exposeront leur production jusqu'au samedi 23 décembre. Animation musicale avec Cor'in et avec les pianos mécaniques de D. Rolle. Pour les petits, le Tchou Tchou Express sera présent. A noter que le vin chaud est offert aujourd'hui et demain, ainsi que samedi prochain. /comm

**Cressier** Le Groupement de parents d'élèves de Cressier (Gpec) a mis sur pied un troc de jouets, livres, cassettes vidéo qui se déroule aujourd'hui de 8h30 à 16h, à la salle des sociétés et sur la place du village. En parallèle, se fera la vente de bougies, douceurs et autres. Le 10% du prix de vente ira en faveur des devoirs surveillés et les

objets, invendus et non repris samedi après le troc, seront envoyés dans deux orphelinats d'Arménie. /shb

**Marin-Epagnier** Protestants et catholiques fêteront Noël ensemble demain dimanche 17 décembre, à 17h, à l'Espace Perrier. Cette célébration est particulièrement destinée aux enfants et à leurs familles, et sera présidée conjointement par le pasteur et le curé. Au moyen du jeu scénique «Mes amis, écoutez la nouvelle», les enfants présenteront l'histoire de la nativité. La partie chorale sera assurée par Les petits chanteurs de Marin. Le message sera apporté sous la forme d'un conte. L'offrande qui sera recueillie à cette occasion est destinée aux enfants de l'école de Plopu (Roumanie), avec qui les enfants de Marin-Epagnier sont en relation depuis plusieurs années. /comm

## Colombier Camping agrandi et échelle fiscale à 93 pour cent

A Colombier, l'exécutif souhaitait fixer l'échelle fiscale à 94% afin d'obtenir un budget équilibré. Les élus en ont décidé autrement et voté pour une échelle à 93 pour cent. Avec un décompte de voix parfois incertain, il soufflait aussi un petit air d'Amérique sur cette séance.

Une boule de cristal, un trou noir, du brouillard... les comparaisons imaginées n'ont pas manqué au Conseil général de Colombier, de jeudi soir, pour qualifier le budget 2001. Comme l'a souligné le président de la commission financière: «Nous avons peu de réponses car il est impossible de faire une simulation tant que toutes les communes n'ont pas établi leur coefficient».

Pour l'année écoulée, l'échelle fiscale était de 84,6% et son augmentation a donné lieu à une controverse. L'exécutif souhaitait, en effet, la fixer à 94% afin d'obtenir un budget équilibré en 2001. En cas de bénéfice, l'idée aurait été de faire davantage d'amortissements, afin de diminuer d'autant la dette de la commune.

Ces arguments n'ont pas été entendus: «Plus on a plus on dépense», lance une élue libérale. Socialistes et radicaux veulent également une augmentation un peu moins forte et les trois partis votent massivement pour une échelle à 93%, contre l'avis de l'exécutif, avant d'adopter le budget de l'an prochain.

Mais, avant d'en arriver là, l'atmosphère a été par moments américaine. Lors de l'entrée en matière concernant

l'agrandissement du camping de Paradis plage, il a fallu s'y reprendre à trois fois: le total des voix ne jouait pas avec le nombre d'élus présents. «On va demander à la Cour suprême» ironise un élu. «On ne sera pas les premiers», renchérit un autre. L'agrandissement du camping, qui permettra d'aménager 40 places supplémentaires, a ensuite été voté à une large majorité.

Rebelote un peu plus tard, lors de l'entrée en matière sur l'échelle fiscale. Là aussi il a fallu s'y reprendre à trois fois! Les élus de Colombier étant moins nombreux que les habitants de la Floride, le Conseil général s'est achevé le soir même, à 22h, ce qui a permis à tout un chacun de profiter de l'apéro de fin d'année.

HEK

## Cortailod Hausse d'impôts atténuée et budget moins négatif

A Cortailod, le coefficient pour le calcul de l'impôt sur les personnes physiques sera de 90% du barème cantonal. Ainsi, en a décidé le Conseil général (30 oui et 4 abstentions), dans sa séance de jeudi.

L'augmentation des impôts résultant de la péréquation financière est donc une obligation cantonale. «Nous avons voté une diminution du pouvoir d'achat et c'est inacceptable», a relevé le socialiste Jean-Daniel Ribaux lors de la séance du Conseil général de Cortailod, qui s'est tenue jeudi soir.

Longue discussion pour accepter ou non la taxe du feu (compensée ou non par l'impôt) et pour adapter le solde des pompiers. Parmi les avis très partagés dans tous les groupes, le conseiller général radical Jean-Pierre Wiedmer a demandé le renvoi de cet objet à l'exécutif, tout comme le libéral Urs Hübscher. Finalement, l'entrée en matière a été repoussée par 19 non et 12 oui. La taxe du feu reviendra donc devant le législatif au siècle prochain...

Les différentes décisions de ce jeudi ont nécessité une brève suspension de séance pour ajuster le budget de fonc-

tionnement pour 2001. Le déficit présumé passe ainsi de 519.000 à 385.000 francs. A l'unanimité, les élus ont autorisé l'exécutif (contre leur gré) à emprunter le montant de 5,1 millions de francs. Même vote pour la création d'un poste de factotum (homme à tout faire) pour la garde du port et l'entretien des rives, notamment. Par 32 oui et une abstention, le Conseil général a donné son accord sur la création d'un poste qui sera réparti entre la conciergerie et les travaux publics à raison de 50% chacun.

Dans les divers, la rue des Coteaux «défigurée» n'a pas

échappé aux élus. Certes, les décorations de Noël lumineuses sont toujours magnifiques, mais celles issues d'idées moins lumineuses pour régler la circulation des véhicules et des piétons n'ont pas l'heur de plaire. Des balises ont été posées pour rétrécir la chaussée (déjà limitée à 30 km/h), et on y trouve même un gendarme couché pour les piétons. Le Conseil communal répond que l'ensemble réalisé constitue un essai qui pourra être modifié selon les réactions des usagers et des habitants.

CLG



Les élus de Cortailod ont penché pour un coefficient d'impôt sur les personnes physiques de 90 pour cent par rapport au barème cantonal. photo Gentizon



# Val-de-Ruz Vache folle et céréales libéralisées au menu des agriculteurs

Les agriculteurs du Val-de-Ruz se sont réunis hier pour parler principalement de la commercialisation de leurs produits, confrontée à la libéralisation depuis cette année, et de la crise de la vache folle qui les pénalise autant sévèrement qu'indirectement. Ils ont tenu à rassurer. Le bétail donne de la bonne viande et leur office commercial des Hauts-Geneveys se porte aussi bien que possible.

Philippe Chopard

Il est vraiment difficile pour la Société d'agriculture du Val-de-Ruz d'établir des prévisions financières fiables en raison des incertitudes économiques qui pèsent sur la profession. Mais son office commercial des Hauts-Geneveys peut justifier son appartenance au giron des Landi par le fait que sa situation économique est saine. Le chiffre d'affaires a certainement baissé de près de dix pour cent en 1999-2000, mais son gérant Jean-Philippe Schenk attribue ce ralentissement à la commercialisation des céréales fourragères, principalement.

Les agriculteurs du Val-de-Ruz, qui se sont déplacés hier

matin nombreux à l'assemblée de leur société, ont ainsi pu constater que l'année agricole 2000 avait été «normale». Leur président Daniel Kuntzer a souligné la hausse des céréales livrées aux Hauts-Geneveys par rapport au résultat

de 1999. Par chance, les pluies du mois de juillet n'ont pas causé de gros dégâts aux cultures. Par contre, cette année est la première sous le régime d'un marché des céréales libéralisé, notamment dans le secteur des oléagineux. «Nous pou-

vons nous attendre à un prix de 70 fr. par quintal de colza, a expliqué le président. Malheureusement, le prix des huiles dépend du marché mondial, en forte chute depuis des années. Pour les céréales panifiables, il est encore trop tôt pour

connaître les conséquences de ce nouveau régime commercial».

Les paysans sont tout particulièrement préoccupés par la crise de la vache folle, qui sévit surtout chez nos voisins. La destruction des farines animales et leur interdiction obligera l'agriculture à trouver d'autres aliments pour le bétail. A ce sujet, la maison Rivalor, de Puidoux, a rappelé hier par son directeur Benoît Jaquet qu'elle avait fait et tenu le pari de ne pas utiliser ces aliments controversés pour n'importe quel type de bétail. «Les paysans doivent cependant se montrer nettement plus critiques avec leurs fournisseurs pour éviter tous les risques de présence de prions dans la nourriture de leur cheptel», a lancé ce directeur. Pour le consommateur, les milieux agricoles mènent aujourd'hui une campagne de sensibilisation visant à rassurer. Notre bœuf est bon à manger!

Les comptes, le budget pour l'année agricole 2000-2001 ont tous passé la rampe sans problème. Les riverains ont envoyé une lettre assez vigoureuse au Conseil général, ce qui n'a pas eu pour avantage de détendre l'atmosphère. Les élus ont



Même si son chiffre d'affaires a baissé, l'office commercial Landi des Hauts-Geneveys peut encore compter largement sur la confiance des agriculteurs, des fournisseurs et du grand public. photo Chopard

PHC

PHC

## Dombresson L'équilibre est parfait

Le Conseil communal de Dombresson qualifie le budget pour 2001 de la commune de transitoire. Comme partout dans le canton, les prévisions financières subissent en effet de profonds bouleversements, dus à l'introduction des taxes causales, du coefficient d'impôt et du premier volet du désenchevêtrement. Pour Dombresson, la péréquation financière intercommunale apportera de plus la coquette somme de 318.380 francs, toutes déductions faites.

Le Conseil général se prononcera donc lundi soir sur un budget équilibré basé sur un total de recettes de six millions.

Le coefficient fiscal fixé à 93% soulagera globalement les contribuables, surtout par le fait que la taxe hospitalière est désormais intégrée dans la fiscalité et que l'épuration est perçue sur la base de la consommation d'eau. Les élus auront également à approuver un projet de convention pour fusionner le corps de sapeurs-pompier local avec celui de Villiers. Ils se pencheront enfin sur l'acceptation d'un legs de feu Georges Fallet, un homme qui a montré un très grand attachement à la commune.

## Môtiers Taxes, coefficient et budget pour le législatif

Le Conseil général de Môtiers se réunira lundi soir. Un copieux menu l'attend, avec l'introduction de taxes causales (eau, épuration, déchets), l'adoption du coefficient fiscal et l'étude du budget 2001.

Pour la taxe sur les déchets, le Conseil communal propose un émolument par habitant, tout en exonérant les mineurs, les apprentis et étudiants non imposables, ainsi que les personnes au bénéfice des prestations complémentaires AVS-AI. Pour 2001, l'exécutif prévoit une taxe par habitant de 100 francs. Pour les entreprises, quatre catégories ont été prévues, en fonction de la quantité de déchets produits, soit 100, 300, 600 et 3600 francs.

Seconde taxe au menu, l'épuration. Le Conseil communal propose un prix de 1 franc 50 par mètre cube. Le

législatif étudiera dans le même temps la tarification de l'eau. L'arrêté prévoit une taxe de base annuelle de 120 francs par immeuble ainsi qu'un prix unitaire par m<sup>3</sup> d'eau consommé de 80 centimes.

Les taxes votées, le Conseil général se penchera sur le coefficient fiscal. L'exécutif propose un taux de 105 pour cent. Les contribuables célibataires avec un revenu imposable inférieur à 52.300 francs et les couples avec un revenu imposable inférieur à 95.400 francs verront leurs impôts diminuer.

Enfin, le législatif étudiera le budget 2001. Il laisse apparaître un déficit de 58.800 francs pour un total de charges s'élevant à 3.943.000 francs. Le total des amortissements légaux se monte à quelque 152.000 francs et la marge d'autofinancement à 93.000 francs.

MDC

## La Côtière Le Tilleul de Vilars a grogné, les élus l'ont rayé

Le Tilleul est un nouveau quartier de Vilars dont le nom est déjà pratiquement entré dans les mœurs. Pourtant, le Conseil général de La Côtière l'a rejeté jeudi soir.

L'annuaire téléphonique local, dans sa toute dernière édition, identifie clairement le quartier du Tilleul à Vilars. Pourtant, ces deux immeubles ne pourront plus s'appeler comme cela une fois que les rues des trois hameaux de La Côtière seront officiellement baptisées. Les élus ont tranché jeudi soir en faveur de la commission chargée d'étudier ce problème, dans une salle de délibérations largement remplie.

Les habitants de ces deux immeubles locatifs récents avaient pourtant pris l'habitude de baptiser leur domicile Le Tilleul. Un nom presque

entré dans les mœurs, et par conséquent, ils ont pas compris pourquoi la commission d'étude avait tranché presque unilatéralement en leur défaveur. En fait, les commissaires redoutaient une confusion avec la rue qui monte dans le

hameau et baptisée en l'honneur de la place des Quatre-Tilleuls si chère à la population. Les riverains ont envoyé une lettre assez vigoureuse au Conseil général, ce qui n'a pas eu pour avantage de détendre l'atmosphère. Les élus ont



Les habitants de ces immeubles n'acceptent pas de voir leur domicile changer de nom. photo Chopard

analysé la situation au cours d'un bref débat, pour ensuite ratifier les décisions de la commission par dix voix contre deux. Certains membres du public venus assister à la séance en sont ressortis en bougonnant. Ils ont la possibilité de recourir au Tribunal administratif. Le Conseil communal, qui possède la compétence de nommer les rues en évitant la discorde entre citoyens, a déploré par son président Rodolphe Zimmermann le manque de dialogue qui a présidé tout au long de cette affaire.

Les élus de Fenin-Vilars-Saules ont conservé leur «pep» pour déplorer le manque de discipline des jeunes dans le bus qui les conduit vers Neuchâtel. Ils se sont par contre calmés pour adopter le budget pour 2001 et la régionalisation de l'état civil à Boudevillers.

PHC

## Couvet Projet de construction d'un centre forestier

La commune de Couvet souhaite construire un centre forestier. Un entrepôt, prévu à la rue du Prey, qui fait actuellement défaut à l'équipe intercommunale de bûcherons. Le Conseil général débattrait d'une demande crédit de 623.000 francs lundi soir.

Mariano De Cristofano

Chaque entreprise forestière du canton engagée sur une surface de plus de 400 hectares ou disposant de son propre personnel et remplissant des missions de formation professionnelle devrait disposer d'un centre forestier. Autant de conditions remplies par l'équipe intercommunale de bûcherons, basée à Couvet. Une équipe actuellement forte de cinq hommes s'occupant des forêts de Couvet, de la moitié de celles de Boveresse et de Mô-

tiers, ainsi que, par convention, des abords de la ligne CFF.

Cette équipe ne dispose aujourd'hui que d'un garage sans eau, ni chauffage ni éclairage suffisant. Le centre forestier, qui serait construit au Prey, à côté du hangar des Travaux publics, permettrait d'améliorer les conditions de travail et la rentabilité, de répondre aux exigences de sécurité notamment, de satisfaire aux besoins de la formation professionnelle, de motiver le personnel et d'accroître son efficacité en mettant à disposition des locaux adéquats (WC, douches, vestiaire, réfectoire...). Le centre comprendrait encore un garage local de matériel, un dépôt pour les carburants et huiles, un atelier pour l'entretien des machines et un hangar ouvert permettant d'effectuer des travaux en période d'intempéries. Soit un surface totale de 235m<sup>2</sup> pour un volume de 1700 mètres cubes.

Le projet est devisé à 623.000 francs. C'est le montant du crédit que sollicite le Conseil communal. Toutefois, le montant à charge de la commune sera égal à zéro! En effet, les subventions cantonales et fédérales (319.200 francs) et les prêts sans intérêt de la LIM et du service des forêts

(249.800 francs) ne laissent qu'une somme de 54.000 francs à financer par la commune. Elle sera prélevée à la réserve forestière et entièrement couverte par la fourniture de bois par la commune (15.000 francs) et les travaux exécutés par l'équipe des bûcherons (48.000 francs). Le compte de

fonctionnement ne sera donc grevé d'aucune charge.

Le Conseil communal souligne dans son rapport le caractère unique des subventions forestières liées aux dégâts causés par l'ouragan Lothar, subventions qui ne se renouvelleront certainement pas. Il précise encore que la

construction du centre forestier permettra des économies annuelles de l'ordre de 24.000 francs (alors que la charge annuelle de la trésorerie se montera à 11.800 francs) par économie de temps et une meilleure rentabilité de l'équipe de bûcherons.

MDC

## Coefficient fiscal, deuxième acte

Le Conseil général de Couvet se prononcera lundi soir sur le coefficient fiscal. Le Conseil communal propose un taux de 103 pour cent. Il y a un mois, l'exécutif avait proposé un coefficient de 105%, refusé par le législatif par 14 voix contre 9. Non sans quelques péripéties. En effet, à la mi-novembre, l'exécutif prévoyait un taux de 103%, augmenté à 105% quelques jours avant la

séance du Conseil général, de nouvelles charges étant apparues. Un taux contesté par les libéraux qui proposent alors de revenir à 103 pour cent. Le législatif refuse, le président devant trancher. Mais surprise, au vote final, le taux de 105% est rejeté.

Le Conseil communal revient cette fois avec un taux de 103 pour cent. Difficile à dire s'il sera accepté, d'autant que

le budget 2001 présente un bénéfice de quelque 75.000 francs. L'exécutif justifie cette situation par le fait que de nouvelles charges devront être assumées (accès à la zone industrielle, centre sportif régional) et que certains investissements ne pourront être repoussés (pour un montant net de 788.000 francs en 2001). Sans oublier que, avec la péréquation et le désenchevêtre-

ment, le budget 2001 est un budget de transition. Enfin, l'exécutif ne souhaite pas diminuer la fortune communale, qui a été réduite de près de 1,5 million de francs depuis 1996.

Le législatif se prononcera encore sur la création d'une police intercommunale avec Fleurier, dont le Conseil général a donné son feu vert à l'unanimité.

MDC

Paraît chaque jour, du lundi au samedi  
Délai: l'avant-veille de la parution à 12 h

**Occasion à Marin** 026-259284

Les dernières villas aux prix uniques:  
**Fr. 399'000.-**  
à quelques pas de la plage de la Tène.

- Avec 4 grandes chambres, appareils Miele.
- Livraison au printemps
- Acheter et louer: 8% de rentabilité

Visitez le chantier en cours, tous les jours de 13h à 17h, inclus samedi/ dimanche

**Tél. gratuit 0800.813.000**  
Lu-Di: 8h-20h



**SuissePromotion**  
La sécurité dans l'immobilier  
www.suissepromotion.ch

**Hôtel/Appartements à vendre**  
Immeuble au centre de Neuchâtel se situant à l'entrée de l'Expo.02 avec:

**Hôtel**

de 33 chambres et restaurant de 60 places, avec une petite salle de séminaires.

**13 appartements**

avec possibilité de les utiliser en tant que suite pour l'hôtel.

Intéressé? Veuillez contacter Mme Piguet au 031/358 75 80.

005-035755

CUDREFIN-VD  
A 200 mètres du Lac  
**MAGNIFIQUE MAISON JUMELLE**  
5,5 pièces 177 m<sup>2</sup>, parfait état.  
Cheminée, véranda & nature.  
**Fr. 480'000.-**  
Internet: www.ancelco.ch  
079-250.65.45

**A LOUER**

**A louer tout de suite ou à convenir**

Situation: Liserons 9, Neuchâtel

**Appartement**

2 pièces + cuisine agencée + salle de bain/W.-C.

Très lumineux et bien centré.

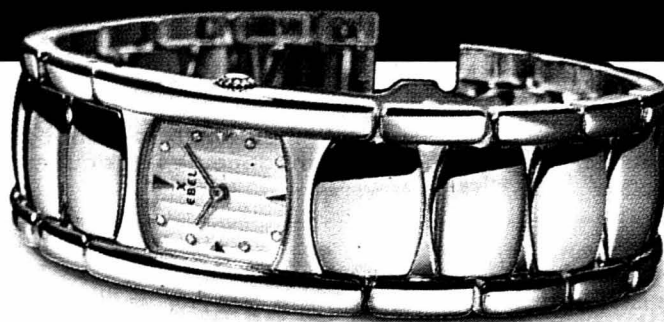
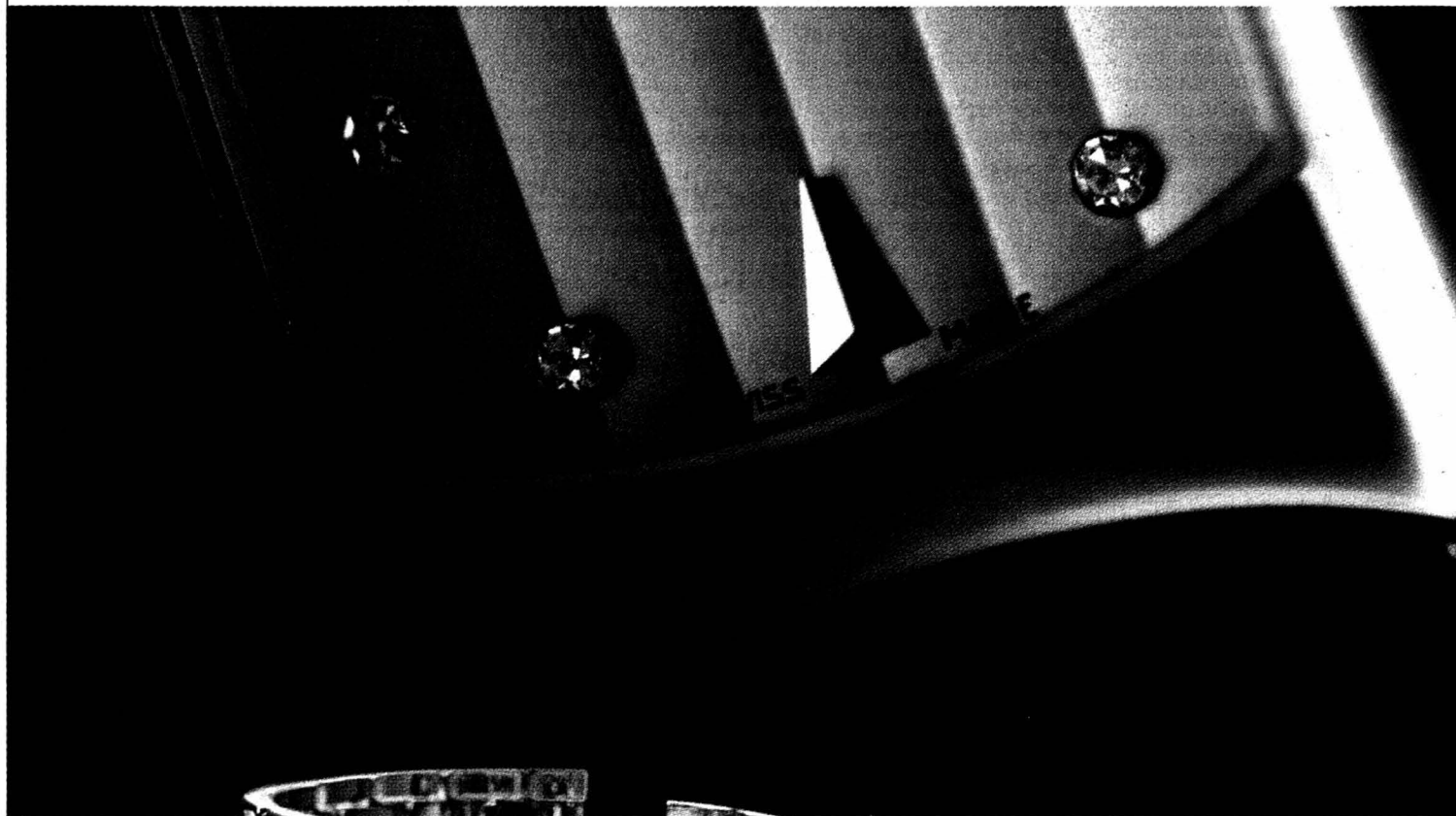
Location: Fr. 982.- (charges comprises)

Pour renseignements: tél. N° (032) 930 50 00.

132-084623

**EBEL**

les architectes du temps



**BELUGA MANCHETTE**  
Acier, cadran serti diamants,  
étanche à 30 m.

www.ebel.com - tel. 0800 880 660

**MICHAUD**

PLACE PURY

«Ho, ho, ho...»

**Gratuit!**  
Déc.: 2000 sec.  
Jan.: 2001 sec.  
Pour chaque nouvel  
abonnement  
NATEL® jusqu'au  
31.12.00

**Votre NATEL® gratuit vous attend: il est à croquer!\***  
Actuellement dans les Swisscom Shops et à Globus:



**CHF 28.-\***  
au lieu de CHF 398.-

**Nokia 3310**

- Accès mobile aux groupes de discussions
- SMS multiples
- Economiseurs d'écrans
- Vibreur
- Poids 133 g, autonomie en veille 260 h max.



**gratuit**

**Nokia X-Mas 2000**  
un portable à croquer!

- Ecran en massepain
- Hardware parfumé à la cannelle
- Interface moelleuse à souhail
- Poids 100 g (1950 kl, 467 kcal), autonomie en veille jusqu'à Noël

\*Lors de la souscription d'un nouvel abonnement Swisscom Mobile NATEL® suisse (CHF 25.-/mois), NATEL® international (CHF 40.-/mois) ou NATEL® business (CHF 25.-/mois). Durée d'abonnement min. 12 mois, carte SIM (CHF 4.-) non comprise. Offres valables jusqu'à épuisement du stock. Sous réserve de modification des prix.

**swisscom**

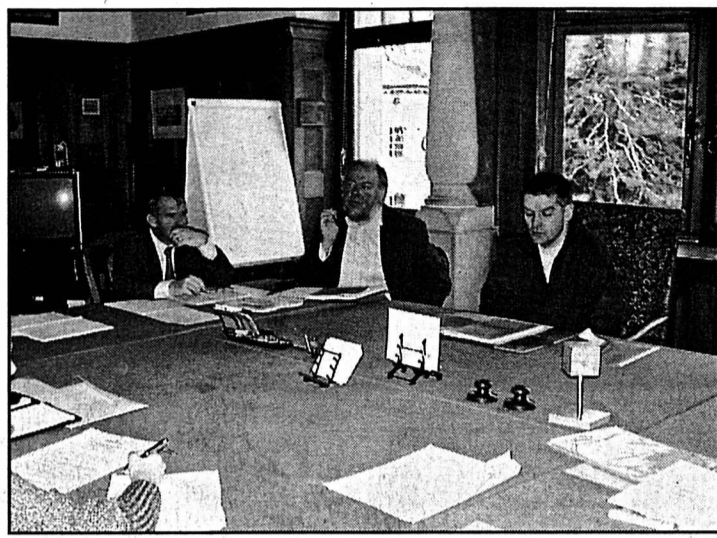
# Budget 2001 L'exécutif loclois satisfait mais prudent

**Avec des charges et des revenus d'environ 90 millions, le budget 2001 de la ville du Locle présente un léger excédent de recettes de 245.015 francs. Ces prévisions satisfont le Conseil communal, au regard surtout du budget pour l'année en cours qui s'élevait à 2,95 millions.**

Hier matin, les membres de l'exécutif loclois ont dit leur plaisir de voir enfin, après de nombreuses années, un budget équilibré. A terme, leur but est la diminution de la dette communale, actuellement d'environ 157 millions.

Dans ce budget 2001, le Conseil communal du Locle explique qu'il a aussi voulu avoir une vision à moyen terme sur les finances de la ville du Locle.

Le fait de savoir que les prévisions dégagent un bénéfice de 245.000 fr. est encourageant. Cependant l'exécutif ne perd pas de vue qu'il devra faire face à de très importantes échéances financières, en matière de remboursement d'emprunts: 12 millions en 2001, 38 millions en 2002 et 26 mil-



**Etat des lieux des finances communales avec, notamment, le président de la ville, Denis de la Reussille, et Jean-Pierre Duvanel (à gauche). Au centre le chancelier, Jean-Pierre Franchon.** photo Perrin

lions l'année suivante. D'autre part, explique son président, Denis de la Reussille, la ville sera tantôt privée de 1,5 million de recettes en raison de la suppression de la taxe foncière. La prudence adoptée pour le budget 2001 se traduit aussi par la stabilisation des services communaux. Pour le

patron des finances communales, Jean-Pierre Duvanel, il est évident que la péréquation financière intercantonale, avec une embellie de 1,960 million pour la ville du Locle, a permis d'apporter de l'air frais dans son budget. Cette somme permet aussi de compenser la diminution des recettes fiscales touchant certaines catégories de personnes tant physiques

que morales. Mais, au bout de compte, ce n'est pas à dire que ces dernières paieront moins, puisque frappées par les nouvelles taxes sur l'eau et les déchets. Chacune d'elles devraient rapporter 1,43 million.

Mais, martèle le grand argentier communal, «pas question d'augmenter la dette.» En fait, la ville ne prendra pas des engagements supérieurs à sa marge d'autofinancement, qui s'élève à 7,3 millions. Ainsi, la dernière tranche de 4,3 millions de subvention pour la construction de l'ETMN, que la commune recevra l'an prochain, sera consacrée au remboursement d'un emprunt.

## Le chantier 2001

Il est évident qu'avec cette politique de rigueur, tous les investissements 2001, signalés dans le rapport, ne pourront être menés à bien. Certains y sont même plutôt inscrits comme «mémoire.» Dans ceux qui seront concrétisés figurent, en revanche, la seconde étape de la réfection de la rue M.-A.-Piaget. Ce sera même le chantier de l'année 2001.

Jean-Claude Perrin

# CTJ Les «hommes du terrain» réunis

C'était une première: la Communauté de travail du Jura (CTJ) a organisé, récemment à l'aula du Cifom-ET, une journée de travail réunissant les «hommes du terrain» prestataires des offres, dont les viticulteurs et agriculteurs... dont certains étaient déjà repartis en fin d'après-midi pour aller traire!

Mais ils étaient une soixantaine à la pause de midi, à la grande satisfaction de la secrétaire générale Mireille Gasser et de son adjoint Claude Girardin. «C'est tout à fait réussi. Des adresses et des tuyaux se sont échangés, voire la mise en place de partenariats». La matinée a été notamment dédiée à une présentation de la CTJ, afin «que les gens nous voient, qu'ils constatent que nous sommes

plus proches d'eux qu'ils pourraient le penser», et à des ateliers de travail pour mettre en place les animations 2001 et des produits touristiques transfrontaliers. Ce qui est ressorti de ces ateliers, c'est un besoin, exprimé par les prestataires, d'être mis en réseau. Alors qu'aujourd'hui, ils travaillent de façon un peu isolée...

Une semblable rencontre sera organisée l'an prochain. De plus, en été 2001, la CTJ mettra sur pied une semaine d'animations agritouristiques dans tout l'Arc jurassien franco-suisse, ainsi que d'autres manifestations destinées à «marquer le coup», en des lieux symboliques, comme par exemple le pont des Bassots!

CLD



**A l'issue de cette journée, dégustation des produits du terroir franco-suisse: entre les vins d'Arbois et la tête de moine, c'est l'entente cordiale.** photo Droz

# La Chaux-de-Fonds Un bel hommage musical rendu au café

**Le café, boisson préférée des sages, selon le poème retrouvé par Jorge Pepi dans la littérature arabe du XVIe siècle, a rassemblé jeudi soir à la Salle de musique, toute une population dans la liesse des grands soirs. Le concert de l'Orchestre de chambre de Lausanne, offert à la Société de musique de la ville par La Semeuse, en l'année de son centième anniversaire, a démontré le profond lien d'amitié qui unit cette maison à la cité.**

de la Schubertiade. Les Bachianas Brasileiras No 9 de Villa-Lobos, où l'on admira le bel alto de l'OCL, la Cantate du Café de

Jean-Sébastien Bach, où solistes vocaux et instrumentistes ont constitué une vraie petite troupe style «Commedia dell'arte», ont

donné le ton à la soirée. Compositeur, Pepi l'a été ici avec une conviction absolue, la même que celle qu'il a mise à rechercher des textes dans la littérature de différentes cultures, époques, contextes sociaux, et même religieux. «Vida maravillosa y burlesca del café», œuvre intense, généreuse, flamboyante, est bâtie magistralement en quatre mouvements, une référence aux continents où pousse le café.

Il faut ici faire largement la part de l'Orchestre de chambre de Lausanne, de la faculté d'oreille des instrumentistes, de leur divination de la musique moderne. Carmen Acosta, soprano coloratura, Frieder Lang, ténor et Michel Brodard, basse, ont mis en valeur le foisonnement de la musique. Arturo Tamayo a montré le lien privilégié qui l'unit au répertoire contemporain.

DDC



**Carmen Acosta, soprano, Frieder Lang, ténor, Michel Brodard, basse, Jorge Pepi, compositeur et Arturo Tamayo, chef et l'Orchestre de chambre de Lausanne, sous les applaudissements du public.** photo Leuenberger

# Tramelan Un concours hippique déjà regretté

Dans un communiqué, le Conseil municipal de Tramelan fait part de ses regrets suite à la décision du comité d'organisation du Concours hippique national de Tramelan (CHNT) de ne pas organiser sa manifestation en 2001. Cet événement sportif représente un apport important pour Tramelan et sa région, souligne le communiqué. La municipalité soutient cette manifestation depuis de nombreuses années par une contribution financière annuelle de 13.500 francs en espèces et d'importantes prestations en nature (personnel mis à disposition notamment). Elle tient à réaffirmer ce soutien au comité

d'organisation et souhaite sincèrement que celui-ci sera en mesure de «perpétuer cette traditionnelle manifestation à l'avenir, laquelle contribue fortement à associer la région à la pratique des sports équestres».

Du côté du comité, rien n'est encore sûr quant à l'avenir. Le CHNT a connu quelques mauvaises éditions en raison de la météo: ainsi, cette année, la plupart des épreuves ont dû être annulées en raison de la pluie, comme l'a rappelé François Kohli, président du comité d'organisation. Les conséquences financières ont été désastreuses, et le comité ne dispose d'aucune réserve. /comm-mhu

# Mots croisés

**La grille du samedi**

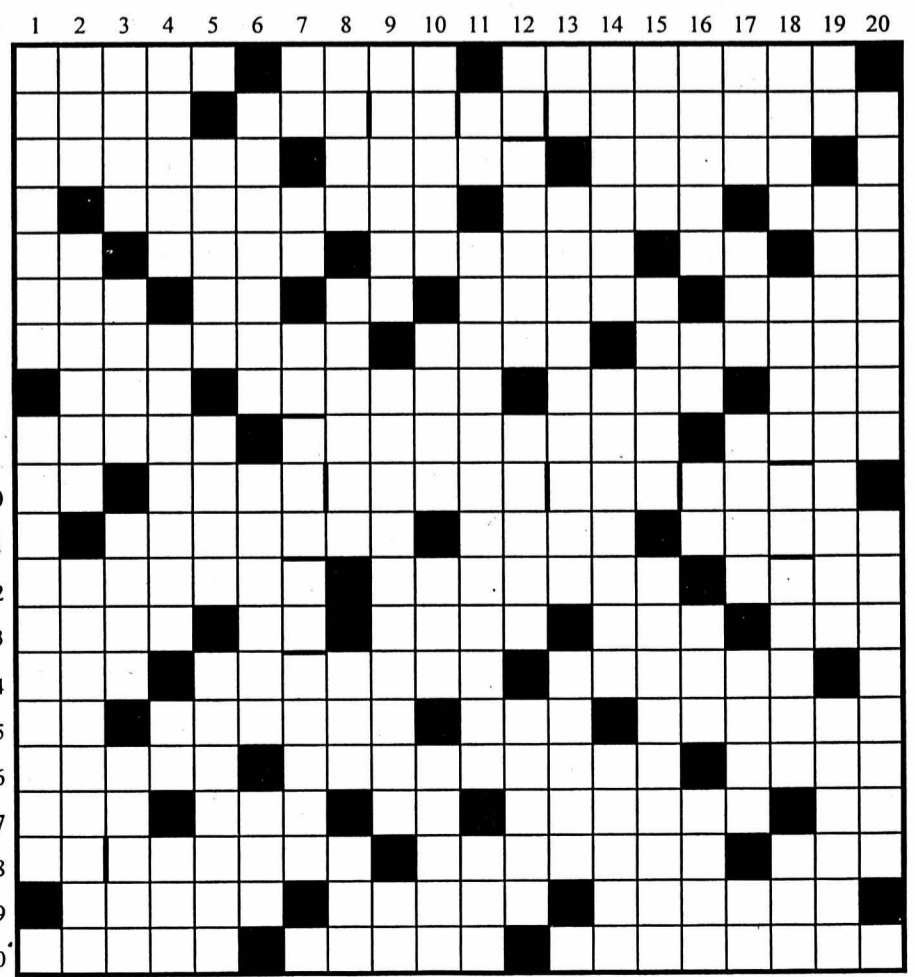
**Horizontalement:** 1. Qui n'est pas occupé. Plage du nord de la France. Suite de prières. 2. Qui est occupé. La plus ancienne pièce du théâtre profane français. 3. Fleur. Période de flux. Esprit des légendes scandinaves. 4. Fait la grande dame. Peut constituer une manne. Exprime un doute. 5. Evite de se piquer. Divinité. Variété de melon. Possessif. Article. 6. Mammifère. Sur des cadrons. Note. Les peintres s'en servent. Sans éclat. 7. Sorte de saumure. Se dégonfle. Sans ardeur. 8. Délicat. Affection cutanée. Bateau de Malaisie. Un peu de terre. 9. Obstruction de l'intestin. Archipel italien. Le misanthrope n'en a pas. 10. Apparu. Qui a une rude caboche. 11. Bornes. Perdit son temps à des riens. Ça suffoque parfois. 12. Constance. Animation que suscite l'enthousiasme. Fleuve d'Espagne. 13. Sommet. Grande voie. Fait mal. On y joue avec des cornets. Armée. 14. Fait s'épuiser. Maladie des vers à soie. A partir de là. 15. Note. Prince de l'Eglise. Leur capitale a son Capitole. Retour violent des vagues sur elles-mêmes après un choc. 16. Athée. Contraire à la raison. Dans le nom d'une montagne des Alpes françaises. 17. Pareil. Partie de mur. Note. Qui fatigue à l'extrême. Pronom. 18. Plus tôt que prévu. D'accord. Terme de tennis. 19. Plusieurs Jules l'ont portée. Destinée. Echauffe les oreilles. 20. Rivière de France. Lâche la rampe. Petite histoire.

Sorte d'égouttoir. Se dit d'une musique facile et ennuyeuse. Correction. 14. Mamelle. Grogne. Substance qui rend les peaux imputrescibles. 15. Dans le nom d'une vallée des Pyrénées françaises. Arrêt qui peut être dangereux. Blâmer. 16. Ville de France. Se trouva bête un jour. Symbole. Peine beaucoup. Langue. 17. Rivière de France. Principe de vie. Fleuve de France. Rivière de France. Evite de se répéter. 18. Pronom. L'auteur de la pièce de la rangée 2. Préfixe. 19. Pronom. D'après. Nom de famille de Voltaire. 20. Jambes de bois. Qui se montre peu disposé à exprimer toute sa pensée.

## Solution du problème de la semaine précédente:

**Horizontalement:** 1. Pieds-de-poule. Secteur. 2. Entraînant. Vipérine. 3. RF. Après coup. Ni ais. 4. Tanche. Cep. Eiger. Epi. 5. Une. Occasionne. Acné. 6. Iton. Tel. Suture. Asse. 7. Sizerin. Atlas. Norton. 8. Alès. Ostréiculture. 9. Nelson. Hé. Are. Iroise. 10. Aux. Décanille. Unau. 11. Insanes. Don. Ires. 12. LSD. Lope de Vega. Reçus. 13. Amati. CÉufs. Endolori. 14. Naiades. Lakistes. Un. 15. Tes. Enescu. Niel. Apia. 16. Eleis. Evitage. Avides. 17. Ri. En. Arrosage. 18. Nécropoles. Usurper. 19. Ennemi. Teinture d'iode. 20. Ressue. Liesse. Etés.

**Verticalement:** 1. Pertuisane. Lanternes. 2. Infantile. Ismaélien. 3. Et. Néo-zélandaise. CNR. 4. Drac. Nessus. Ta. Ivrée. 5. Sapho. Oxalides. OMS. 6. Direction. N6. En. Apis. 7. ENE. Cens. Déposée. 8. Pascal. Thésée. Svelte. 9. Onces. Arc. Dulcinée. 10. Utopiste. A défaut. Sil. 11. Leu. Oulianovsk. Aa. Ni. 12. Pentacrine. Ingrate. 13. Inusuel. Gésier. Us. 14. Singer. Liant. Ours. 15. Epie. Entier. Délassée. 16. Ceara. Our. Eros. Vaud. 17. Tri. Carrousel. Aigrie. 18. Eisenstein. Coup de pot. 19. Un. Peso. Saturnie. Ede. 20. Remi. Enjeu. Si. Astres.



16 DECEMBRE 2000 dès 22h

CAFE Y AZUCAR en concert  
(groupe Cubain de Timba, Bolero, Son)

Expo du mois: DIDIER KNEUBÜHLER  
La Habana-Marzo 2000

Restaurant · Club

★ BUENA  
= VISTA café

SPECIALITES LATINO-AMERICAINES  
Groupes live - Cours de danse - Stages

**P** Sortie de l'autoroute "Serrières"

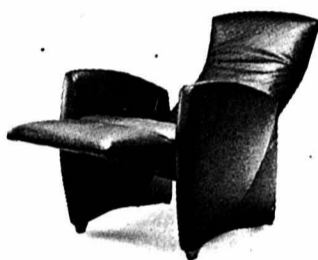
Entrée libre

buenvistacafe@hotmail.com

LE JORAN Qual Philippe-Suchard 1 • Neuchâtel • Tél/fax 032 731 80 50  
Ma-Me-Je: 9h-1h • Ve-Sa: 9h-2h • Di: 11h-22h • Lundi fermé



JR-7960: DESIGN & PRODUCT DEVELOPMENT:  
JEAN-PIERRE AUDEBERT & VERHAERT CONSULTANCIES N.V.



JR-3290: DESIGN & PRODUCT DEVELOPMENT:  
CHRISTOPHE GIRAUD.

CONFORTULTIME **JORI** The art of fine Seating

Découvrez les JR-7960 et JR-3290 et enfoncez-vous dans le bien-être total. Ces relax  
uniques sont fabriqués avec le plus grand soin jusque dans les moindres détails.

75 ANS  
**ROSSETTI**  
MOBILIER CONTEMPORAIN

BOUDRY 032 842 10 58  
YVERDON-LES-BAINS 024 425 04 94  
E-mail: rossetti.mobilier@worldcom.ch

028 287 363

# M COPY SERVICE

Dès maintenant, vous  
trouvez à Migros Neuchâtel-  
Fribourg, des photocopieuses  
Canon du tout dernier cri vous  
permettant de réaliser des  
photocopies couleur ou en noir et  
blanc de qualité et ceci au format  
A4.

## Le choix du matériel Canon

La maison Canon en recyclant ses  
appareils ainsi que leurs  
composant partage pleinement  
la préoccupation de Migros  
Neuchâtel-Fribourg pour toutes  
les questions liées à  
l'environnement. Une étroite  
collaboration a ainsi été réalisée  
avec Canon dans le domaine de  
la reproduction de documents.  
Par souci d'offrir à sa clientèle le  
meilleur produit au meilleur prix,  
Migros propose des tarifs  
extraordinaires, défiant toute  
concurrence.



PHOTOCOPIEUSE COULEUR

Canon

En vous adressant aux  
collaboratrices et collaborateurs  
du M-SERVICE, vous pourrez en  
outre bénéficier d'aide et de  
conseils pour vos travaux  
spéciaux tels que réglages relatifs  
aux copies couleur,  
agrandissements, reproductions  
de photographies en format A4  
etc...

Vous trouvez une photocopieuse couleur au :

MMM Marin-Centre, MMM Métropole-Centre à La Chaux-de-Fonds  
MM Gruyère-Centre à Bulle, MM Pérolles-Centre à Fribourg,  
MM Neuchâtel rue de l'Hôpital.

Vous trouvez une photocopieuse noir/blanc au :

MMM Marin-Centre, MMM Métropole-Centre à La Chaux-de-Fonds  
MM Gruyère-Centre à Bulle, MM Pérolles-Centre à Fribourg,  
MM Le Locle, MM Colombier et MM Neuchâtel rue de l'Hôpital.

Photocopie couleur  
format A4 au prix de Fr. 1.-

Photocopie noir/blanc  
format A4 au prix de Fr. -.10



M-CUMULUS:  
des points,  
des économies.

# MIGROS

Société coopérative Migros Neuchâtel-Fribourg

## L'EXPRESS

Pour tout nouvel  
abonnement annuel

**Économisez  
Fr. 308.-**

à l'année par rapport à l'achat  
au numéro.

**+ 1 mois gratuit**

- L'abonnement se renouvelle tacitement  
sauf révocation écrite 1 mois  
avant l'échéance.
- Pour la première période, le montant  
sera déterminé au prorata.
- Cette offre est valable uniquement  
pour les nouveaux abonnés.
- Coupon à nous faire parvenir à

### L'EXPRESS

Service de diffusion,  
Case postale 561  
2001 Neuchâtel  
ou par fax: 032 / 723 53 99.  
Adresse E-mail: diffusion@lexpress.ch

### BULLETIN DE SOUSCRIPTION

#### TARIFS 2001

Je m'abonne régulièrement par:

- trimestre Fr. 84.-- } y compris 2,3%  
 semestre Fr. 158.-- } taxe TVA  
 année\* Fr. 298.-- }  
 ou abonnement temporaire de ..... mois  
 marquer d'une croix ce qui convient

- En tant qu'abonné  
régulier, je désire recevoir  
la carte du Club **E**  
 Je souhaite recevoir  
**L'EXPRESS** 1 mois  
à l'essai

Nom: \_\_\_\_\_

Prénom: \_\_\_\_\_

\*Téléphone: /                      \*Prof. ou Natel: /

Rue: \_\_\_\_\_ No: \_\_\_\_\_

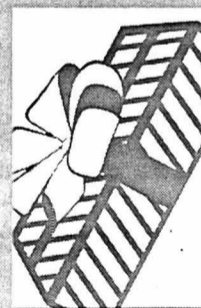
No postal: \_\_\_\_\_ Localité: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_ Signature: \_\_\_\_\_

\*A l'usage exclusif du service de diffusion. (fichier non divulgué à des tiers)

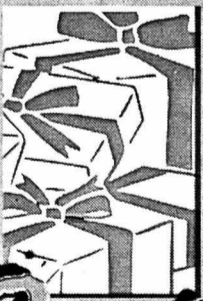
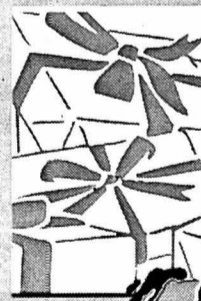
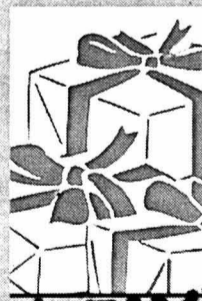
Espace réservé à	Code	Sect.	Bande	JA	Taxe	Port	AV
<b>L'EXPRESS</b>							

A découper et à conserver



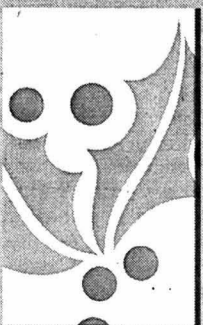
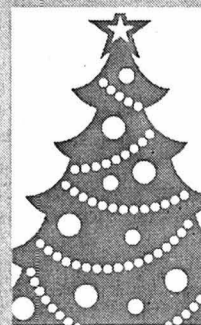
JEUDI  
**21  
DÉCEMBRE**  
**22H**

**NOËL  
SHOPPING**



**LUNDI 18 DÉCEMBRE**  
**OUVERT**  
**TOUTE LA JOURNÉE**

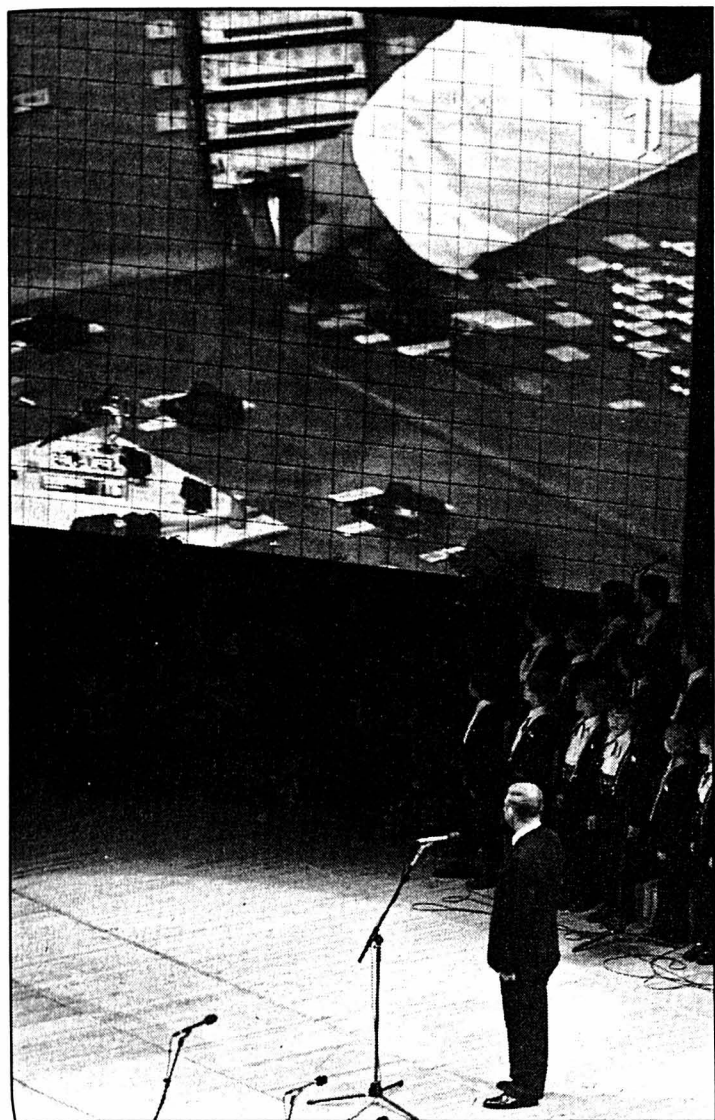
VENREDI  
**22  
DÉCEMBRE**  
**20H**



Groupement Neuchâtelois  
des Grands Magasins

028-288847

# Nucléaire Tchernobyl, la centrale maudite, a fermé ses portes



Le président ukrainien Léonid Kouchma visionne l'opération d'arrêt du troisième réacteur de Tchernobyl sur écran géant. photo ap

La centrale de Tchernobyl a fermé ses portes hier sous les applaudissements internationaux, plus de 14 ans après la plus grande catastrophe du nucléaire civil. L'Ukraine a accepté de prendre cette décision contre une aide de 2,3 milliards de dollars.

Depuis Kiev, le président ukrainien Léonid Kouchma a ordonné d'arrêter à 13h17 locales le troisième réacteur de la centrale. Celui-ci était le seul encore opérationnel sur les quatre d'origine. A 120 kilomètres de là, Sergueï Bachtovy, un ingénieur âgé de 30 ans vêtu d'une blouse blanche, a tourné pour la dernière fois la manette noire du système d'arrêt d'urgence AZ-5. Des cadrans ont immédiatement indiqué une chute d'activité, selon les images diffusées par la télévision.

Deux explosions ont fait voler en éclats en avril 1986 le quatrième réacteur de Tchernobyl, contaminant les trois quarts de l'Europe et plus particulièrement l'Ukraine, la Biélorussie et la Russie. Un incendie a ravagé en 1991 le deuxième bloc de l'installation et son premier réacteur a été mis hors service en 1996 dans le cadre d'un accord international.

## Colère ouvrière

Héros presque malgré lui, M. Bachtovy a confié avoir des

«sentiments partagés» sur la décision de condamner l'installation. «Bien sûr, c'est plutôt flatteur de rentrer dans l'histoire. Mais après ça, j'aurai honte de regarder dans les yeux mes collègues dont beaucoup vont perdre leur travail».

Dans une autre salle de la centrale, près de 300 employés s'étaient réunis autour d'un téléviseur et ne cachaient pas leur colère. «Quelle absurdité! Kouchma est un idiot!», a fulminé l'un d'eux en se levant avec ses collègues dans un élan d'indignation après l'arrêt du réacteur.

## Licenciement massif

Sur les 12.000 employés de Tchernobyl, l'Etat n'en gardera vraisemblablement pas plus de la moitié pour surveiller et démanteler le site. «Ici, tout le monde est contre la fermeture. Beaucoup d'argent a été investi pour augmenter la sécurité de l'installation. Franchement, arrêter Tchernobyl alors que le pays manque d'électricité me paraît plutôt absurde», explique Sergueï Bachtovy.

L'atmosphère était plus feutrée et plus joyeuse à Kiev. Une cérémonie officielle a rassemblé autour du président Kouchma de nombreuses personnalités dont le secrétaire américain à l'Energie, Bill Richardson. L'Ukraine «a dit adieu à son passé soviétique et bonjour à l'Occident», a commenté M. Richardson.

L'impact des retombées nucléaires est aujourd'hui encore l'objet de débats.

## Quel bilan?

Selon Kiev, la catastrophe aurait fait près de 15.000 morts et plusieurs millions d'invalides. «Le destin a voulu que notre Etat porte la croix de Tchernobyl», a relevé M. Kouchma lors d'un discours. «J'espère que le monde apprécie l'importance et l'humanisme de nos choix», a-t-il ajouté.

L'Ukraine n'a accepté de condamner Tchernobyl qu'en échange d'une aide internationale de 2,3 milliards de dollars. Ces fonds serviront essentiellement à construire en Ukraine deux nouveaux réacteurs visant à remplacer la production de Tchernobyl.

## Encore des risques

Il financeront des programmes sociaux et permettront d'accroître la sécurité dans les quatre autres installations nucléaires du pays. Pourtant, cette victoire n'est que partielle et Tchernobyl restera une menace pendant encore des décennies. Le problème le plus alarmant est le délabrement accéléré de la chape de béton, baptisée sarcophage, qui recouvre les ruines du quatrième réacteur.

Cette structure, montée à la va-vite en 1986, menace de s'écrouler et d'exposer un magma radioactif de 160 tonnes./ats-afp

Quatorze ans après la catastrophe - c'était à la lointaine époque de l'Union soviétique - le président ukrainien Leonid Kouchma a solennellement ordonné l'arrêt définitif de la centrale de Tchernobyl. Plus précisément du réacteur numéro trois, le seul à être encore opérationnel.

## Commentaire

### Les défis ukrainiens

Le cérémonial entourant cette mise hors service traduit la volonté des dirigeants ukrainiens de marquer symboliquement une rupture, tant politique que technologique. Si les ingénieurs et techniciens ne sont pas pleinement convaincus de la nécessité d'arrêter toute production, et encore moins les quelque six mille employés promis au chômage, le gouvernement ne pouvait plus différer l'application d'une mesure imposée par la communauté internationale. D'autant que les pays industrialisés du G7 et l'Union européenne paient de leur poche.

Une partie de cette aide internationale doit permettre de financer des programmes sociaux et de renforcer la sécurité sur le site de Tchernobyl. Quant au démantèlement proprement dit des installations, qui n'est pas encore planifié, il devrait prendre de cinquante à cent ans...

En attendant, et toujours grâce à l'aide internationale, deux réacteurs nucléaires d'un type nouveau seront mis en service, l'un à Khmelnytsky, l'autre à Rivne. Leur production d'électricité doit compenser la fermeture de Tchernobyl.

Bien entendu, la construction de ces deux réacteurs n'a pas échappé à la vigilance des organisations écologistes, qui dénoncent «un nouveau Tchernobyl potentiel». Aussi compréhensible soit-elle, cette inquiétude semble excessive. Le nucléaire n'est pas dangereux par définition, ce sont les technologies obsolètes et une sécurité défaillante qui peuvent entraîner de graves dommages. Et puis un pays comme l'Ukraine, qui connaît une pénurie aiguë d'énergie, ne saurait trouver dans les éoliennes et les panneaux solaires une réponse à la demande pressante de son industrie.

Le décalage entre la réalité socio-économique et le discours écologiste est aussi énorme que gênant. Rien n'est plus confortable que de camper sur des principes apparemment raisonnables. En témoigne la bonne conscience avec laquelle le président de la Croix-Verte, Mikhaïl Gorbatchev, se voue aujourd'hui à la prévention des catastrophes écologiques. Or, c'est le même qui, chef de l'Etat soviétique en 1986, refusa pendant près de trois semaines d'admettre l'ampleur de l'accident de Tchernobyl.

Aujourd'hui en Ukraine, il s'agit de gérer correctement le risque et de remettre à flot un pays appauvri par le soviétisme.

Guy C. Menuisier

## Tchéchénie Les militaires russes changent de stratégie

Le commandement militaire russe a décidé de changer de stratégie en Tchétchénie: de petites unités seront désormais mobilisées en différents endroits de la république séparatiste pour contrer d'éventuelles attaques éclairs lancées par les rebelles, a annoncé le chef de l'état-major dans une interview publiée hier.

Anatoli Kvachnine a précisé au quotidien militaire «Krasnaya Zvezda», que les forces armées déploieraient de petits groupes d'hommes dans plus de 200 des 357 villes et villages de Tchétchénie afin de porter un coup d'arrêt aux mouvements rebelles et d'assurer la sécurité de la population. «Toutes les forces s'engageront dans une nouvelle étape de l'opération antiterroriste, dont le principal aspect ne sera pas une action militaire de large envergure. Il s'agira d'assurer la sécurité et une vie normale en faveur de la population tchéchène», a-t-il souligné.

A Grozny, les troupes fédérales ont selon lui renforcé hier la sécurité après des assauts quasi-quotidiens contre leurs positions. Mais le passé a montré que de telles mesures n'avaient pas d'effets majeurs dans l'arrêt des mouvements des rebelles.

### Raids de groupes mobiles

Des raids menés par de petits groupes mobiles et la pose de mines sur les axes ont été les principales tactiques développées ces derniers mois par

les «boïviki», alors que s'achevaient les affrontements à grande échelle.

Au cours des dernières 24 heures, neuf soldats russes ont été tués et 18 autres blessés dans des offensives à Grozny et dans d'autres régions de la république, selon un représentant de l'administration promoscovite à Goudermès.

Ainsi, dans la capitale, cinq militaires sont morts et huit ont été blessés dans des attaques contre des points de contrôle. Par ailleurs, les rebelles ont tiré sur des camions militaires russes à Grozny et à Goudermès, tuant deux soldats et en blessant quatre autres.

### Bilan lourd

Le bilan s'est encore alourdi avec le décès de deux autres hommes dans l'explosion d'une mine rebelle au cours de la nuit, près de la ville de Serjen-lour, explosion qui a aussi fait six blessés parmi les soldats.

Dans le même temps, l'artillerie russe a pilonné des positions rebelles présumées, mais les appareils fédéraux n'ont pas pu décoller hier pour cause de mauvais temps.

Les séparatistes tchéchènes avaient repoussé les forces russes de la république à l'issue de deux ans de guerre en 1996. Les troupes fédérales sont revenues en septembre 1999, après des raids des rebelles dans la république voisine du Daghestan et une série d'attentats à Moscou et dans d'autres localités, que les autorités ont attribué aux séparatistes./ap

## Scientologie Pas besoin de surveillance de police préventive

La Police fédérale, contre les dérives sectaires, ne juge pas nécessaire de mettre le paquet. Au-delà, les Etats-Unis et la Suède «libéraux» s'opposent à la France et à l'Allemagne «répressives».

De Berne:  
Georges Plomb\*

Pas nécessaire de soumettre la très contestée Eglise de scientologie à une surveillance de police préventive! Telle est la conclusion d'un nouveau rapport - le deuxième depuis 1998 - de la Police fédérale. Elle n'a décelé aucune activité de renseignement ni de tentative d'infiltration des services de l'Etat. Ce sont d'ailleurs les cantons qui sont compétents en première ligne. Cela dit, la police fédérale continuera de collecter des informations et d'observer la situation.

### Pas de drame

Le rapport de la Police fédérale - qui roule sur la scientologie et les sectes - a examiné à la loupe les comportements de ces groupes lors de l'éclipse solaire de 11 août 1999 et du passage à l'an 2000. Eh bien, il n'y a pas eu de drame. L'Eglise universelle, Fiat Lux et les mouvements de type sataniste sont aussi dans le collimateur de la Police fédérale.

Ce qui est souvent évoqué, contre l'Eglise de scientologie, c'est son système «totalitaire», ses méthodes de vente et de recrutement insistantes, voire agressives, ses tentatives d'infiltration économique et financière.

Les attitudes des Etats sont totalement diversifiées. Dans le

camp des Etats «libéraux», on trouve les Etats-Unis et la Suède. Selon l'opinion américaine dominante, l'Eglise de scientologie doit jouir, sans restriction, de la très large liberté religieuse en vigueur là-bas. La Suède se range aussi parmi les «libéraux». Dans le rapport d'une commission officielle de 1998, on renonce même à utiliser le terme «sectes», pour lui préférer celui de «nouveaux mouvements religieux». En face, la France et l'Allemagne - mais aussi la Belgique - emmènent le peloton des Etats «répressifs».

En Suisse, l'Etat fédéral - sous l'impulsion de la Police fédérale - préconise une tolérance vigilante. Mais les activités de la scientologie font l'objet dans plusieurs cantons de mesures répressives. Bâle-Ville s'est doté d'un article pé-

nal contre le racolage. Des actions administratives ou judiciaires suivent leur cours à Zurich, à Lausanne, à Lucerne, etc. Les cantons romands, Berne et le Tessin - sous l'impulsion de Genève - mettent sur orbite une «Commission intercantonale contre les dérives sectaires». Un «Centre d'information sur les croyances» est prévu pour janvier 2001. A Lausanne, un «Observatoire des religions en Suisse» émerge dès 1999 dans le cadre de l'Université. Même la Police fédérale, en 1997, inflige une interdiction d'entrée à Peter William Leach Lewis, chef de l'Eglise universelle aux Etats-Unis.

Les sectes, dit aussi le rapport, font un usage accru d'internet. Mais là non plus, on ne décèle pas de menace pour la sécurité de l'Etat. GPB

\*La Liberté

## Article exécuté

Exécuté, l'article constitutionnel sur les évêchés! Hier, les Chambres fédérales, en votations finales, ont confirmé avec éclat leur volonté d'en finir avec le dernier vestige du Kulturkampf. Les majorités abolitionnistes se sont renforcées. Au Conseil national, elle passe de 140 contre 30 (en septembre) à 170 contre 17. Au Conseil des Etats, elle passe de 33 à 0 (à fin novembre) à 38 à 0. Tous les groupes sont pour l'abolition. Y compris - au Conseil national - les groupes UDC (30 à 10), PDC (34 à 0), radical (40 à 2), socialiste (47 à 3), écologiste (9 à 0), libéral (4 à 1).

Tant le Conseil fédéral que le Département de justice et police de Ruth Metzler ont salué, hier, cette détermination. Après la suppression des articles anti-jésuites et anti-couvents (en 1973), puis de l'interdiction faite aux ecclésiastiques de siéger au Conseil national (en 1999), c'est l'ultime «article d'exception» - dirigé contre l'Eglise catholique - qui devrait passer à la trappe. L'article, qui date de 1874, offre à la Confédération un droit de veto sur la création d'évêchés. Il reste à obtenir l'appui du peuple et des cantons. La votation est prévue pour 2001. GPB

# Session Brigitta Gadiant, UDC, sait décliner le mot solidarité

Au terme de chaque session des Chambres fédérales, nous invitons un député pour établir le bilan d'un choix de débats et de décisions politiques des trois semaines écoulées. C'est la conseillère nationale démocrate du centre grisonne Brigitta Gadiant (rare élue vraiment centriste sous l'étiquette UDC!) qui participe aujourd'hui au jeu des questions et des réponses.

De Berne:  
Stéphane Sieber

- L'assurance maternité est relancée. Mercredi au Conseil des Etats, Romands, PDC, socialistes et certains radicaux ont créé la surprise en suivant le Conseil national pour exiger de Ruth Metzler une solution à 14 semaines. Cela vous réjouit-il?

- Oui. J'ai toujours lutté avec conviction pour une assurance maternité, comme mon père (ndlr : l'ancien sénateur Ulrich Gadiant) et mon grand-père. C'est dire que j'ai été profondément attristée par l'échec du dernier projet soumis en votation populaire, l'année passée. C'était un bon projet. A mon point de vue, l'assurance

maternité, mandat réaffirmé de la nouvelle Constitution fédérale, est trop importante pour attendre. C'est pourquoi j'ai voté la motion de la démocrate-chrétienne Thérèse Meyer, et je me réjouis qu'elle ait été adoptée par les Etats. Quatorze semaines? C'est nécessaire. Huit semaines ne suffisent pas.

- Interruption volontaire de grossesse: le projet de compromis des Etats en faveur d'une solution du délai, déjà combattu par les démocrates-chrétiens, a encore été plombé par la majorité du Conseil national, qui a voulu faire preuve de plus d'audace. Fâcheux?

- Dans ce débat plus éthique que politique, une solution du délai équilibrée telle que celle qu'avait dessinée le Conseil des Etats a ma faveur. Je n'approuverai jamais une consultation obligatoire pour les femmes (ndlr : réclamée par les démocrates-chrétiens). Ce serait inacceptable de l'imposer à des femmes qui traversent déjà, avec une IVG, une épreuve extrêmement pénible.

**Droit de timbre: pas un «cadeau»**

- Politique fiscale: incontestablement, une partie du public a été choquée par



Brigitta Gadiant: «En Suisse, il est vraiment nécessaire de consentir des gestes forts pour se comprendre mutuellement».

photo asl

le report des allègements aux familles intervenu au moment où les Chambres acceptaient, dans l'ur-

gence, un allègement du droit de timbre. Le cadeau aux banques avant le cadeau aux familles?

- Ce n'est pas du tout cela. En allégeant le droit de timbre - selon une formule de compromis - il ne s'agit nullement de «faire un cadeau aux banques», mais d'empêcher les fuites de capitaux vers l'étranger, qui entraîneraient le départ d'emplois qualifiés et, finalement, la perte de recettes fiscales nécessaires au financement des mesures sociales, en faveur de la famille notamment... Par ailleurs, les mesures en faveur des familles ne sont pas mortes, mais seulement reportées.

**Régions à aider**

- Politique régionale: le Conseil des Etats a prorogé pour cinq ans la loi en faveur des régions en difficulté économique, avec une prise en charge par la Confédération des intérêts

du par certaines entreprises. Votre appréciation?

- Bien entendu, je suis très contente de cette décision. Les Etats ont confirmé que la reprise économique touche les centres avant la périphérie, et qu'il est du rôle de la Confédération de contribuer à rétablir un certain équilibre. L'arrêté Bonny et les instruments qui participent de cette logique ont tout mon soutien; j'estime même qu'on n'en fait pas assez, en Suisse, pour la politique régionale. Cela tient en partie, il faut le dire, au fait que les régions concernées n'ont pas une force suffisante au Parlement.

- Les interventions de l'Etat ne semblent pas vous froisser...

- Il y a plus important que les grands principes pour ou contre l'intervention de l'Etat dans l'économie, ce sont les impératifs de solidarité dans un pays comme la Suisse qui, vous le savez, est une construction politique qui repose sur une volonté commune.

**Souvenirs neuchâtelois**

- Vous y croyez vraiment?

- Bien sûr! C'est d'ailleurs dans le même esprit que j'ai donné mon soutien à l'initiative parlementaire de mon collègue Didier Berberat en faveur de l'enseignement d'une langue nationale comme première langue étrangère dans l'enseignement obligatoire. C'est une question importante, éminemment politique. En Suisse, il est vraiment nécessaire de consentir des gestes forts pour se comprendre mutuellement.

- Vous-même, vous êtes de langue maternelle romanche?

- Non, je suis de langue maternelle allemande. Mais je parle le romanche, l'italien, le français et l'anglais. J'ai passé quatre étés en Suisse romande, un au bord du Léman et trois à Neuchâtel, une petite ville que j'aime beaucoup.

STS

## A l'aise au centre

- Quelle analyse vous inspirent l'élection de Samuel Schmid au Conseil fédéral et les péripéties qui l'ont entourée?

- Une grande majorité du Parlement veut conserver la formule magique, qui permet l'intégration et la coopération des grandes forces politiques de ce pays, avec la prise en compte des minorités. Au demeurant, cela ne signifie pas que cette formule doit rester immuable, car il y a une certaine logique à ce que ces forces soient représentées en fonction de leur importance.

- Si son succès électoral de 1999 devait se confir-

mer en 2003, l'UDC, premier parti de Suisse, serait donc légitimée à réclamer deux sièges au Conseil fédéral?

- (avec un large sourire) Oui! Mais cela ne s'improvisera pas. Cela ne pourrait se faire qu'en profitant d'une vacance au Conseil fédéral, et avec un intense travail de préparation, c'est-à-dire de discussions entre partenaires gouvernementaux.

- Cette UDC, justement, vous y êtes minoritaire par vos options libérales. Franchement, ne vous sentez-vous pas un peu mal à l'aise au sein de votre groupe parlementaire?

- On a ses racines dans son canton. Je suis une authentique centriste parfaitement en phase avec l'UDC grisonne, l'ancien Parti démocrate, qui a toujours accordé une grande attention aux personnes modestes. Mais je me sens à l'aise au sein du groupe UDC des Chambres fédérales: je m'y bats avec conviction pour mes idées et je m'y sentirai à l'aise tant que les minorités - qui ne le seront peut-être pas toujours, d'ailleurs - y seront respectées.

- Et c'est donc le cas?

- Pas toujours dans la joie, mais oui, c'est le cas.

STS

## BRÈVES

### Fraude Mandat pour négocier avec Berne

La Commission européenne est mandatée par les Quinze pour négocier un accord avec la Suisse sur la lutte contre la fraude. La contrebande et autres activités illégales perpétrées depuis la Suisse coûtent «des milliards d'euros» à l'UE par année. La Commission européenne a reçu le mandat officiel des Etats membres, a-t-elle annoncé hier. Elle va négocier un accord pour mettre un terme à une situation qu'elle juge «inacceptable, compte tenu de l'intensité des relations économiques» entre la Suisse et l'Union européenne (UE)./ats

### La Poste Accord extra-judiciaire

La Poste et les fournisseurs du système des nouveaux centres de tri des colis postaux qui ont mal fonctionné ont trouvé un accord extra-judiciaire. L'arrangement prévoit que La Poste reprend à son compte les installations en leur état actuel. Il règle également la question des créances respectives de La Poste, des entreprises du consortium qui

ont installé le système et d'IBM, le fournisseur du logiciel, a indiqué La Poste hier dans un communiqué./ats

### Recensement Egalité en question

Le recensement fédéral n'a pas respecté l'égalité entre les sexes, protestent plusieurs femmes parlementaires. Plus de trente d'entre elles, issues de tous les partis, ont écrit une lettre de protestation à l'Office fédéral de la statistique (OFS). Les enveloppes envoyées à des couples mariés ne portaient que l'adresse de l'époux. Cette procédure est discriminatoire, estiment les élus dans un communiqué publié hier. /ats

### Kloten Requérants «vidéosurveillés»

La vidéosurveillance sera développée à l'aéroport de Zurich-Kloten. Cette mesure a pour but d'identifier plus facilement les requérants d'asile arrivant en Suisse par le biais des compagnies aériennes. Elle fait partie d'un paquet de propositions accepté par la conseillère fédérale Ruth Metzler, a communiqué hier le Département fédéral de justice et police. /ats

## «Temps présent» Critiques du TF

«L'honneur perdu de la Suisse» n'a pas trouvé grâce aux yeux du Tribunal fédéral (TF). Dans un arrêt diffusé hier, les juges de Mon Repos déplorent le manque de nuances et d'objectivité de cette émission controversée diffusée en mars 1997.

L'émission de «Temps présent» pouvait défendre une position critique face à l'attitude de la Suisse pendant la deuxième guerre mondiale. Elle aurait cependant dû indiquer qu'elle ne révélait pas «la vérité» mais une des interpré-

tations des relations entre la Suisse et l'Allemagne durant cette période: «Tout en reprochant au moins implicitement aux autorités suisses d'avoir trompé la population pendant une cinquantaine d'années avec un «mythe», l'émission litigieuse donne également, sans le dire, sa propre interprétation sans plus de nuances», observe le TF dans ses considérants diffusés hier.

L'émission ne replace pas non plus toujours avec la précision souhaitable les événements historiques qu'elle

évoque dans le contexte de l'époque. Elle tient compte de manière insuffisante de certains éléments importants, par exemple les menaces pesant sur la Suisse vu son encerclement par les pays de l'Axe.

Dans différents domaines, tels que le fondement des relations économiques de la Suisse avec l'Allemagne nazie, la fonction du Réduit ou l'explication de l'indépendance de la Suisse, elle ne mentionne pas d'avis divergents./ats

## National Ratification reportée

La Suisse va rester le principal pays d'Europe occidentale à ne pas avoir ratifié la Charte sociale du Conseil de l'Europe, un document qu'elle a pourtant signé il y a 22 ans. Le Conseil national a décidé hier de reporter une nouvelle fois le débat.

Par 100 voix contre 80, le plénum a prolongé encore de deux ans le délai qui lui est imparti pour traiter de la ratification de la Charte sociale. Ce délai permettra au Conseil fédéral de livrer une prise de position avant la décision finale, a expliqué Paul Rechstei-

ner (PS/SG) au nom de la commission.

En vain, une minorité a demandé de classer l'initiative parlementaire socialiste à la base du projet. La charte est dépassée et ne correspond pas à la politique suisse en matière sociale, a ainsi estimé Toni Bortoluzzi (UDC/ZH).

**Depuis cinq ans**

Le National avait décidé de donner suite à l'initiative en 1995. L'année suivante, il avait renvoyé le projet à sa commission en la chargeant d'en présenter un nouveau dès

que la Suisse serait en mesure d'approuver sans réserve soit l'article 6 (droit de grève), soit l'article 19 (droits des travailleurs migrants).

Le délai accordé à la commission avait été prolongé à nouveau en 1998, pour lui permettre de présenter un nouveau projet. Ce dernier doit tenir compte de la nouvelle Constitution fédérale et des dispositions sur le droit de grève, mais aussi de la révision de la charte en 1996 et des répercussions sur les droits économiques et sociaux./ats

## Chômage Révision difficile

La révision de l'assurance chômage s'annonce délicate. La gauche et les syndicats ne veulent pas entendre parler d'une baisse des prestations. En revanche, le camp bourgeois et l'Usam veulent que le taux de cotisation baisse rapidement à 2%.

L'Union suisse des arts et métiers (Usam) estime qu'il faudrait revenir à un taux de cotisation de 2% dès la fin 2002 déjà. L'Union démocratique du centre (UDC) estime que cette réduction devrait intervenir encore plus tôt, à la fin 2001. L'Union patronale suisse (UPS), l'Usam et l'UDC exigent aussi que la durée minimale de cotisation soit portée de 6 à 18 mois.

Le parti radical (PRD) estime que les 12 mois proposés par le gouvernement sont une «solution minimale». Le Parti démocrate-chrétien (PDC) suit l'avis du Conseil fédéral.

La réduction de la durée des indemnités journalières de 520 à 400 jours est aussi controversée. L'UDC estime qu'il faut revenir à la période de 250 jours en vigueur avant la récession.

Le PRD estime au contraire qu'une réduction des indemnités en-dessous de 400 jours compliquerait par trop la réinsertion sociale. Cet avis est partagé par l'Union syndicale suisse (USS) qui aimerait améliorer les indemnités consenties aux revenus les plus modestes./ats

## Electricité Dernière passe d'armes

La libéralisation du marché de l'électricité a provoqué une dernière passe d'armes hier au Conseil national. Une minorité de la gauche latine a combattu la loi, qui a finalement passé la rampe de la votation finale par 159 voix contre 25 et 8 abstentions.

Pierre-Yves Maillard (PS/VD) est monté à la tribune pour dénoncer les «catastrophes» que va provoquer la loi sur l'ouverture du marché de l'électricité. Ce texte va mettre en difficulté la production hydraulique indigène, faire augmenter les prix pour les petits consommateurs et les spéculations chez les producteurs.

Au nom de la majorité du PS, Rudolf Rechsteiner (PS/BS) a en revanche défendu la libéralisation, qui permettra aux consommateurs de choisir s'ils veulent de l'énergie «propre» ou du nucléaire. En outre, la loi accorde aux cantons et au Conseil fédéral la compétence de placer des garde-fous pour éviter les dérives./ats



Rudolf Rechsteiner a défendu la libéralisation au nom de la majorité du PS. photo K

## Proche-Orient Fragile relance des discussions

L'espoir d'une relance du processus de paix au Proche-Orient renaissait de nouveau hier, malgré la poursuite des violences israélo-palestiniennes. Au moins six Palestiniens ont perdu la vie lors d'affrontements.

Citant le chef de la diplomatie de l'Etat hébreu, Shlomo Ben Ami, la radio israélienne a annoncé que les pourparlers de paix allaient reprendre la semaine prochaine. Selon la radio, le ministre a rencontré le président Yasser Arafat, la veille à Gaza. Le ministre palestinien de l'Information, Yasser Abed Rabbo, a tempéré ces affirmations. Il a estimé qu'il était encore «prématuré de parler d'une reprise des négociations». Un conseiller politique de Yasser Arafat, qui a assisté à une partie de l'entrevue, a abondé dans le même sens. «Les contacts se poursuivent, mais ils n'ont pas débouché pour l'instant sur des résultats concrets», a-t-il dit.

En dépit des nuances dans les propos des Israéliens et des Palestiniens, un certain optimisme semblait donc de mise. Il ne fait aucun doute que «quelque chose a recommencé à bouger», a affirmé le ministre français des Affaires étrangères, Hubert Védrine, en visite en Israël.

### Pour Ehud Barak, le temps presse

Ehud Barak multiplie depuis plusieurs jours les contacts avec les dirigeants palestiniens. Par l'entremise de membres de son entourage, le premier ministre démissionnaire tente de renouer les négociations sur un règlement final du conflit, interrompues depuis le début de l'Intifada, le 28 septembre. Or le temps presse. En annonçant le 9 décembre sa démission, Ehud Barak a en effet indiqué qu'il comptait faire de la prochaine élection - vraisemblablement au début février - au poste de premier ministre un «référendum sur la paix». /reuter-afp



L'heure de la prière des musulmans hier à Jérusalem. photo ap

## Défense L'Otan et l'UE piégées par la Turquie

L'Otan n'a pas réussi hier à convaincre la Turquie de lever son opposition à un accès automatique de l'Union européenne aux moyens de l'Otan dans le cadre de la politique européenne de défense, a indiqué la secrétaire d'Etat américaine Madeleine Albright.

Les discussions avec Ankara vont devoir «se poursuivre» au sein de l'Otan, a déclaré le chef de la diplomatie américaine à la presse. Elle a précisé qu'il s'agissait d'une

question «très compliquée». Madeleine Albright a ajouté qu'elle comprenait «les inquiétudes de la Turquie, dues à sa position géographique unique» au sein de l'Alliance. Elle a également souligné que l'Union européenne avait fait «des efforts raisonnables et de bonne foi pour répondre» aux préoccupations d'Ankara.

Enfin, Madeleine Albright a estimé que les alliés étaient parvenus à résoudre «les divergences majeures» en matière de procédures de consultation et de coordination entre l'UE et l'Otan. /afp

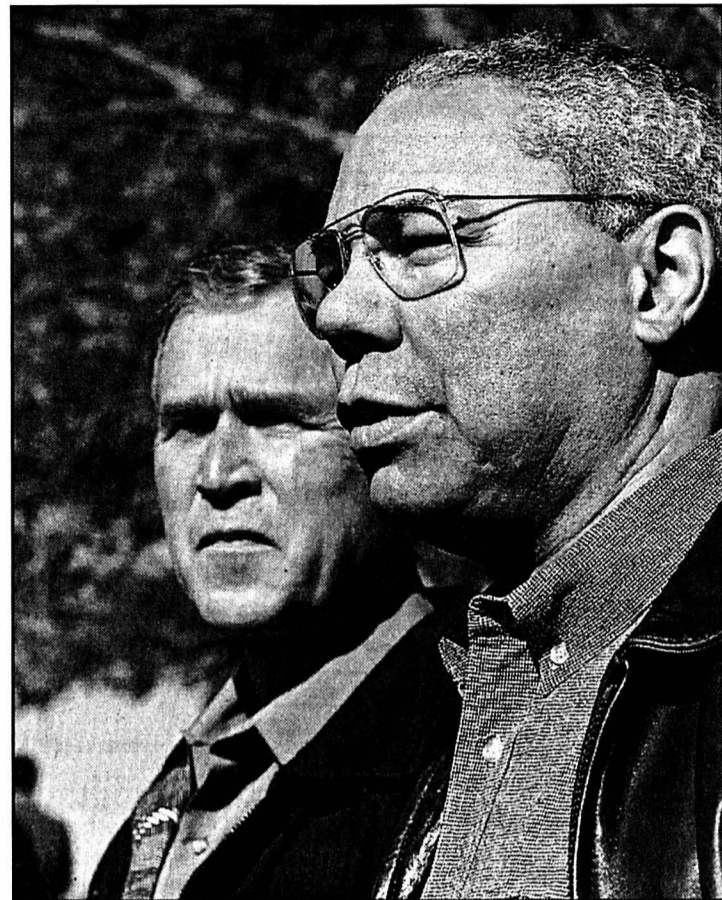
# Etats-Unis Bush constitue son équipe au pas de course

Le retard de cinq semaines causé par l'imbricatio de Floride contraint George W. Bush à mettre les bouchées doubles pour désigner au plus vite ses principaux ministres et collaborateurs à la Maison-Blanche. Plusieurs de ses conseillers ont affirmé hier que le président-élu était prêt à constituer son équipe, au sein de laquelle devraient figurer des démocrates.

Première personnalité démocrate pressentie, le sénateur de Louisiane John Breaux a été convoqué hier par George W. Bush dans son fief d'Austin, la capitale du Texas. L'intéressé s'est jusqu'alors montré peu enclin à quitter le Sénat, où les forces sont également partagées, mais il n'a pas non plus exclu de participer à l'administration Bush.

### Attendu à Washington

La visite de John Breaux s'inscrit dans la politique de la «main tendue vers le Parti démocrate» que mène le président-élu, a expliqué l'une de ses conseillères, Karen Hughes. Le vice-président-élu Dick Cheney a confirmé de son côté que la nouvelle administration entendait composer son cabinet «dès que possible» et obtenir confirmation du Congrès immédiatement après la prestation de serment de M. Bush, le 20 janvier. «Nous allons agir aussi rapidement que possible», a assuré Dick Cheney après avoir reçu la clé électronique du bureau du gouvernement de transition à McLean (Virginie), dans la banlieue de Washington.



Colin Powell, probable secrétaire d'Etat, en compagnie de George W. Bush. photo afp

George W. Bush devrait commencer à faire connaître ses choix dès aujourd'hui, avant d'effectuer à partir de demain un déplacement de trois jours à Washington, le premier depuis l'officialisation de son élection à la magistrature suprême. A cette occasion, il rencontrera séparément son prédécesseur Bill Clinton et son rival malheureux à la présidentielle Al Gore. Ces entretiens «seront très importants pour panser les

plaies», a souligné Dick Cheney.

### Des noms circulent

A en croire ses proches conseillers, George W. Bush a d'ores et déjà pris des décisions fermes quant au personnel de la Maison-Blanche et à plusieurs membres de son cabinet. Andrew Card, secrétaire aux Transports sous Bush Sr, devrait devenir secrétaire général de la Maison-Blanche, alors que l'an-

ancien chef d'état-major interarmes Colin Powell devrait essayer les plâtres en étant nommé secrétaire d'Etat et cela dès aujourd'hui, a-t-on appris de sources républicaines.

Si rien ne filtrait sur l'identité du prochain secrétaire à la Défense, le poste de patron du Conseil de la sécurité nationale (NSC) semblait être promis à Condoleezza Rice. Cette Noire de 45 ans diplômée de Stanford s'était occupée des affaires russes au NSC sous Bush Sr entre 1989 et 1992. Le président-élu devrait faire lui-même ces annonces depuis son ranch de Crawford, au nord d'Austin.

### Aux finances

S'agissant du futur secrétaire au Trésor, un membre de l'équipe de transition a affirmé que M. Bush ne limitait pas son champ d'investigation à Wall Street. Les dernières spéculations accordaient pourtant une chance à trois éminents boursiers: Walter Shibley, ancien président de la Chase Manhattan Bank, John Hennessy, ex-directeur général du Credit Suisse First Boston, et enfin Donald Marron, président de PaineWebber. Un quatrième nom circulait hier dans les milieux autorisés, celui du secrétaire au Trésor sortant, Lawrence Summers. Son éventuel maintien aurait pour objectif d'apaiser les démocrates, après la défaite de leur champion sur tapis vert. Reste que Lawrence Summers n'a pas épargné de ses critiques le projet de réduction d'impôts de 1300 milliards de dollars défendu par le candidat Bush.../ap

## BRÈVES

### Ocalan Plainte admise à Strasbourg

La Cour européenne des droits de l'homme à Strasbourg a jugé recevable la plainte du leader indépendantiste kurde Abdullah Ocalan. Selon lui, il a subi de multiples violations de ses droits lors de son procès en Turquie en juin 1999. Le chef kurde, âgé de 51 ans, a été condamné à mort à Ankara en juin 1999 pour «séparatisme et trahison». La requête d'Ocalan avait été examinée le 21 novembre dernier. Le leader kurde est actuellement incarcéré dans l'île-prison d'Imrali au nord-ouest de la Turquie. /afp

### Chirac La gauche sceptique

Les protestations d'innocence de Jacques Chirac dans l'affaire du financement illégal du RPR en Ile-de-France ont été accueillies avec un certain scepticisme par la gauche. Elle demande aux juges de poursuivre leurs investigations. Lors d'une interview de 50 minutes diffusée en direct de l'Elysée jeudi soir, le président de la République a rejeté avec la dernière vigueur toute implication dans l'affaire des marchés truqués d'Ile-de-France. Celle-ci remonte au début des années 1990, lorsque Jacques Chirac était maire de Paris. /reuter

### Vatican Le sapin de Jörg Haider

Le Vatican attend aujourd'hui la visite du leader d'extrême droite Jörg Haider. Celui-ci doit inaugurer, place Saint-Pierre, un sapin de Noël offert par la Carinthie, province dont il est gouverneur. Les forces de l'ordre ont pris place aux alentours du lieu des festivités. Des mesures de sécurité ont été prises de crainte d'actions de protestations notamment de jeunes des Centri sociali, centres culturels de gauche. Le pape Jean-Paul II doit recevoir Jörg Haider avec une forte délégation de représentants de la Carinthie. /afp

### Belgrade-Sarajevo Liens diplomatiques

Belgrade et Sarajevo ont établi hier des liens diplomatiques, huit ans après le départ de la Bosnie de l'ancien giron yougoslave. L'accord a été signé par le ministre yougoslave des Affaires étrangères Goran Svilanovic et son homologue bosniaque Jadranko Prlic, l'un des plus hauts responsables de Sarajevo à se rendre dans la nouvelle République fédérale de Yougoslavie (composée de la Serbie et du Monténégro) depuis 1992. Goran Svilanovic s'était quant à lui rendu en Bosnie-Herzégovine au mois de novembre. /ap

Nous pouvons aussi  
vous recommander  
Fidelity.

Relax. A la Zurich, le conseil financier est objectif.

Nous ne cherchons pas à vous vendre uniquement nos produits. Nous analysons soigneusement vos objectifs, vos souhaits et vos engagements. Et si nous constatons que le produit d'une autre entreprise vous convient mieux, nous n'hésitons pas à vous le recommander. Chez nous, vous aurez donc toujours le choix entre les meilleurs produits.

Voulez-vous en savoir plus? L'équipe de Dominique Trovato à Lausanne vous donnera volontiers de plus amples informations. Tél. 021 627 45 45.



ZURICH





## Devises

Les marchés n'ont guère réagi

Cette semaine, les marchés des changes en général n'ont guère réagi au retrait d'Al Gore à la course à la Maison-Blanche, ni au fait que George W. Bush sera dès le siècle prochain le 43e président de la plus puissante économie mondiale. De fait, l'effet Bush sur les marchés des devises n'est à vrai dire plus que de l'histoire ancienne, opérateurs et investisseurs ayant depuis un certain temps déjà escompté une victoire républicaine.

Dès lors, et à quelques encablures de la fin de l'exercice courant, le monde de la finance a maintenant les yeux rivés sur les «fondamentaux». Or, à ce jeu-là, force est de constater que la publication de certaines données économiques en provenance d'outre-Atlantique, telles que le taux de chômage, les ventes de détails en repli de 0,4% en novembre, nous font part, ni plus ni moins, d'un atterrissage en douceur de l'économie de l'Oncle Sam.

Dans le même temps, la monnaie unique européenne n'est guère sortie renforcée du Sommet européen de Nice, la question du veto national n'ayant pas trouvé de solution convenable pour chacun des pays membres. De plus, au cas où l'actuel président Chirac viendrait-il à se faire «rattraper par son passé» au temps où il exerçait encore à la Mairie de Paris (emplois fictifs rémunérés, etc.), l'euro pourrait connaître de nouvelles pressions baissières, et ce, malgré le ralentissement de la conjoncture américaine.

Une fois de plus, pareille situation parle donc inévitablement en faveur de notre franc, agissant à titre de monnaie refuge. Pour l'heure, la majorité des analystes estime que les devises ne devraient en principe plus beaucoup évoluer d'ici à la fin de l'année.

## Franc suisse: refuge

Quelques heures avant la victoire du futur président Bush, le billet vert faisait une brève incursion jusqu'à l'orée des 1,7260/75 franc respectivement 0,87 dollar face à l'euro, pour se replier de façon assez significative, soit à 1,6850/60 franc hier matin. Jusqu'à la fin de l'exercice courant et de l'avis de certains chartistes, la monnaie américaine devrait s'installer dans une phase de consolidation avec pour support majeur 1,66 franc et 1,7275/1,73 franc à titre de première résistance.

Pour cette année, le potentiel de hausse de l'euro face au dollar s'est réduit au stade d'une peau de chagrin, la monnaie unique ne devant en principe pas franchir ce mois encore la barre psychologique des 0,90 dollar. Dans le même temps, notre franc continuait à tenir la «dragée haute» à l'euro, ce dernier ne réussissant pas à franchir durablement le seuil des 1,51 franc, s'inscrivant ainsi hier en matinée à 1,5060/70 franc.

Le ralentissement de la conjoncture se fait sentir encore plus dans les Antipodes que du côté de Washington. Voilà trois mois que le rideau des JO de Sydney est tombé, et déjà l'indice de confiance des entrepreneurs est au plus bas depuis dix ans. Pas étonnant donc si les investisseurs paraissent maintenant boudier la devise australienne, celle-ci s'inscrivant à 0,9125/35 franc alors qu'elle flirtait encore aux environs de 1 franc au milieu de l'été.

Georges Jeanbourquin

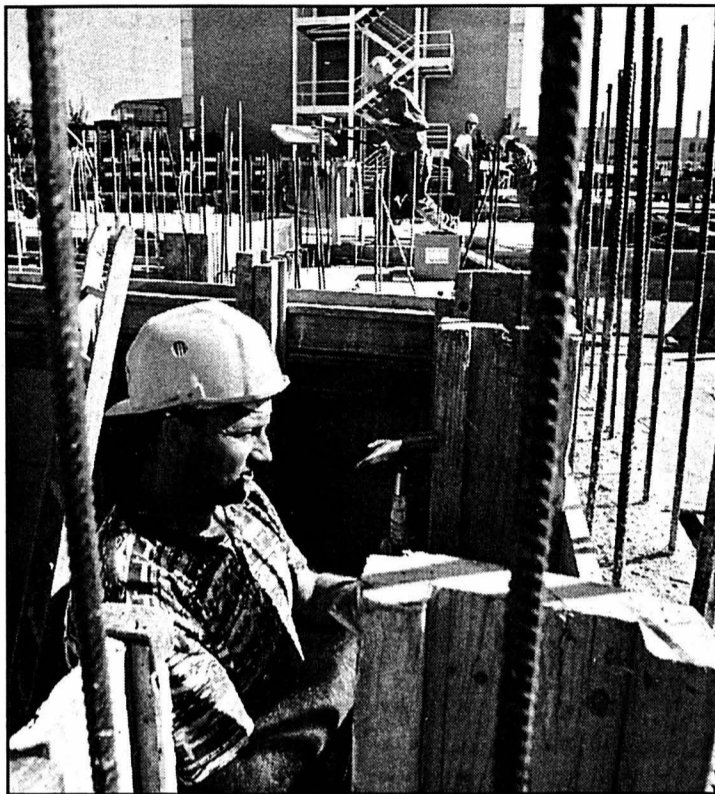
# Construction Permis de construire à la baisse

Avec 8100 unités achevées, la production de nouveaux logements a connu en Suisse un nouveau recul de 3,6 % au troisième trimestre. Si les logements en construction sont également en baisse, les logements autorisés à la construction progressent.

La diminution de la production de logements au 3e trimestre a touché toutes les catégories de communes, précise l'Office fédéral de la statistique (OFS). Seules les petites communes de moins de 2000 habitants ont connu une hausse de 200 unités (+10%) par rapport à la période correspondante de 1999.

Dans les agglomérations des cinq villes principales, 2500 nouveaux logements ont été construits, soit une baisse de 13%. Berne, Bâle et Genève sont à l'origine de ce recul. Sur neuf mois, la production de logements enregistre une légère baisse de 0,6%, à 22.700 unités.

Au 30 septembre, 36 800 logements étaient en construction, soit une hausse de 840 unités. Ce sont les communes de moins de 5000 habitants



Au troisième trimestre, les permis de construire ont baissé pour la première fois depuis 1999.

photo Keystone-a

qui ont favorisé cette augmentation. Dans les agglomérations des cinq grandes villes,

14.300 logements sont en construction, soit une légère diminution de 200 unités (-

1%). Dans le détail, si les agglomérations de Berne et de Zurich ont enregistré une augmentation, Genève et de Bâle ont par contre été touchées par une forte baisse. Sur neuf mois, 36 800 logements étaient en construction, soit 840 unités de plus qu'au même trimestre de l'année précédente.

## Hausse à Lausanne

A 9300, le nombre de logements autorisés à la construction s'est également réduit de 9,5 %, ou quelque 970 unités par rapport au troisième trimestre 1999. Ce recul a surtout touché les communes de moins de 5000 habitants. Seules les villes ont enregistré une augmentation de 540 unités.

Dans les cinq principales agglomérations, le nombre de logements autorisés a augmenté de 220 unités (+7,4%). Lausanne, Zurich et Genève progressent alors que Bâle et de Berne connaissent une diminution. Sur neuf mois, les logements autorisés à la construction étaient au nombre de 29.500, en hausse de 660 unités. /ats

## Horlogerie Dix diplômes postgrades ont été décernés

Dix ingénieurs ont reçu jeudi au Musée international d'horlogerie à La Chaux-de-Fonds leur diplôme d'études postgrades en conception horlogère. C'était la troisième volée à recevoir ce titre.

Au milieu des années 90, la Convention patronale de l'industrie horlogère suisse (CP) a constaté que seul le canton de Neuchâtel formait encore des ingénieurs spécialisés en horlogerie et que comparé aux besoins exprimés par les entreprises pour les années à venir le nombre de diplômés était insuffisant. La CP a donc décidé de mettre sur pied un cours postgrade en conception horlogère pour ingénieurs en collaboration avec l'Ecole d'ingénieurs de St-Imier et l'Ecole d'ingénieurs du canton de Neuchâtel. Depuis cette année, ce titre est reconnu par le Département fédéral de l'économie.

Cette formation s'adresse à des ingénieurs appelés à conduire des projets horlogers

et devant compléter leurs connaissances. «Le regain de la montre mécanique et la multiplication des calibres en font des spécialistes très appréciés des employeurs horlogers», note la CP.

La durée de cette formation en emploi dure deux ans. La prochaine édition de ce cours débute en mars 2001. Quelques places sont encore disponibles. Le délai d'inscription est fixé au 15 février 2001. SJE

## Les lauréats:

Diplômes: Esther Wey, Granges, ETA S.A.; Dominique Dubugnon, Etoy, Asulab; Sébastien Jeanneret, Le Locle, Parmigiani; Philippe Marmy, Moutier, ETA S.A.; Sébastien Ottogalli, Mulhouse (France), Institut de physique et chimie des matériaux Strasbourg; Pascal Robert, Villeret, ETA S.A.; Jean-Claude Wahler, Fleurier, Chopard Manufacture S.A.; Serge Wainseker, Saint-Imier, Rolex S.A.

Certificats: Michel Capt, Le Sentier, Manufacture Roger Dubois; Franck Groszgojat, Bois d'Amont (France), Jaeger-LeCoultre.



Jean Cavadini, président de la Convention patronale horlogère, a remis une partie des diplômes aux lauréats. photo Leuenberger

## Classement Les entreprises suisses plongent

La marche en avant de la Nouvelle Economie fait reculer les entreprises suisses dans le classement des sociétés réputées mondialement. Nestlé et ABB, les seuls groupes parmi les 50 premiers, ont sensiblement perdu du terrain.

Nestlé, encore huitième en 1998 et septième en 1999, se retrouve désormais à la seizième place. C'est ce qui ressort d'un sondage effectué auprès de 720 directeurs d'entreprise dans le monde par le cabinet de conseil PricewaterhouseCoopers et le «Financial Times Deutschland». Le groupe technologique ABB a également connu une forte chute. Il est passé du septième rang l'an passé au

31e cette année. Par contre, les entreprises de la Nouvelle Economie effectuent une remontée spectaculaire. Avec General Electric, Microsoft, IBM, Cisco Systems et Intel, ce ne sont pas moins de cinq entreprises parmi les dix sociétés véhiculant la plus grande renommée qui sont issues du secteur électronique et de la technologie de l'information. Les entreprises financières helvétiques n'ont guère plus le vent en poupe et reculent dans le classement. UBS et Credit Suisse Group (CSG) occupent ensemble le quatorzième rang. CSG a perdu quatre places, alors que l'UBS ne figurait pas le classement 1999. Swiss Re a vécu une chute du 3e rang au 20e. /ats

## Genève Nouvelle politique financière de la BCGe

La Banque cantonale de Genève (BCGe) veut retrouver la confiance de ses clients et de son environnement grâce à une nouvelle politique financière. Comme annoncé, les engagements de la banque vont être réduits, de l'ordre de 900 millions de francs.

«Ces 900 millions sont constitués par une réduction de 500 millions du prêt à la Fondation de valorisation», a expliqué hier à la presse Blaise Goetschin, directeur général de la BCGe. «Cette reprise a été négociée et sera signée en janvier prochain avec l'Union des banques cantonales.» Les 400 millions restant «font l'objet d'un examen département par département», a ajouté Pierre Iseli, di-

recteur de la division entreprises et collectivités publiques. «Mais il n'y aura pas de dénonciation massive, ce n'est pas un cataclysme qui s'abat sur les clients de la BCGe.»

Après une analyse détaillée, la BCGe a décidé de réduire de 20 millions de francs les crédits aux entreprises suisses sur un total de 1,1 milliard. «Nous allons accompagner les branches qui démarrent fort» comme la téléphonie, la buroautique, l'horlogerie, la joaillerie ou l'électronique. En revanche, le négoce international verra son activité réduite de 100 millions sur une masse globale de 500 millions d'encours au bilan. Les crédits à l'immobilier et à la construction vont aussi baisser de 100 millions. Ils s'élèvent aujourd'hui à 3,2 milliards. /ats

## Yverdon-les-Bains Syn&Syn SA prend son envol

La société Syn&Syn SA (Synergies & Systèmes), qui a été créée au 1er avril 2000, prend son envol. Composée de personnes de l'Arc jurassien, l'entreprise a déménagé d'Yvonand à Yverdon-les-Bains pour avoir des locaux plus spacieux.

«Nous étions installés à Yvonand car nous avons repris une société (STV Electronic) qui était basée là-bas», explique Gérard Py, directeur de Syn&Syn. «Comme nous sommes en plein développement, nous avions aussi besoin de locaux plus spacieux et de nous rapprocher des voies de communication, ce qui explique le déménagement à Yverdon». Car si elle est installée dans le canton de Vaud, la société ne compte que des Neuchâtelois, des Jurassiens et des Bernois.

L'entreprise a pour but de donner les moyens à ses clients de communiquer en interne et en externe grâce à l'emploi de techniques et de services de communication. Son champ d'activités va de l'audiovisuel à l'informatique, en passant par les télécommunications, la production audio, vidéo et multimédia et par des techniques de spectacle et de conférences.

Syn&Syn emploie sept personnes à plein temps, dont la grande majorité est actionnaire, et des collaborateurs sur mandat. D'ici un an, elle devrait compter une dizaine de personnes. En 2000, elle va réaliser sur neuf mois 1,5 million de chiffre d'affaires et son budget pour 2001 est de 2 millions. Son capital est de 220.000 francs. Outre les collaborateurs, les actionnaires-partenaires de la société sont le CIP à Tramelan et Eclipse SA à Bienne. Ses clients sont notamment Expo.02, l'Ecole hôtelière de Lausanne et l'Ecole d'ingénieurs du Locle. SJE

## BRÈVES

### Marin-Epagnier Société honorée

La société Ac-Aluminium Création SA, établie à Marin-Epagnier, a reçu le prix spécial du jury du Business Club Belgo-luxembourgeois (BLC) en Suisse. Elle a été récompensée pour sa «remarquable percée sur le marché suisse de l'habitat avec vérandas très haut de gamme fabriquées» notamment par une société belge Vérandas SA. Le BLC remet tous les deux ans et à tour de rôle en Belgique, au Grand-Duché du Luxembourg et en Suisse son grand prix «Cervin de Cristal» à une ou deux PME performantes dans ses relations économiques entre la Suisse d'une part et la Belgique, le Grand-Duché ou les régions allemandes ou françaises limitrophes d'autre part. /sje

### Etude La Suisse n'attire pas assez de capitaux étrangers

Bien que l'économie suisse ait une bonne image de marque, les investissements étrangers y sont proportionnellement inférieurs la moyenne européenne. Un manque de personnel qualifié, une offre de capital-risque trop limitée et une promotion insuffisante expliquent ce mauvais résultat. Depuis 1995, les investissements directs étrangers ont certes progressé en Suisse de 2,6 milliards à un record de 13,9 milliards de francs, indique une étude de Deloitte Consulting. Mais proportionnellement au produit intérieur brut (PIB) la Suisse se situe en-dessous de la moyenne européenne de 2 %. /ats

## Femmes maltraitées Coup de pouce demandé

En 1999, 763 femmes et 762 enfants ont trouvé refuge dans une maison d'accueil pour se protéger de la violence conjugale. Afin de poursuivre leurs activités, les maisons pour femmes maltraitées demandent un coup de pouce financier à la Confédération, à travers le versement de subventions. Elle demande également des modifications législatives au niveau pénal et civil, afin de mieux protéger les femmes et de responsabiliser les auteurs de violence.

Deux cents lits sont à disposition des victimes de violence conjugale dans les quinze maisons d'accueil que compte la Suisse. Il en faudrait le double, a expliqué Claire Magnin, membre de la commission de relations publiques de l'organisation faîtière des maisons pour femmes maltraitées (DAO). En 1999, le budget total des quinze maisons d'accueil, aussi appelées Solidarités Femmes, s'est élevé à 8,5 millions de francs. A peine 60% de cette somme sont couverts par des subventions cantonales et communales. Le reste est financé par les prix de pension (25,8%) et par les dons privés (13,9 pour cent).

«La situation des femmes immigrées, dont le permis de séjour est lié au regroupement familial, est notamment très préoccupante», a souligné Claudia Hauser, membre de la commission. Souvent, elles se trouvent devant le choix d'endurer la violence ou alors de courir le risque d'être expulsées de Suisse.

La révision totale de la loi fédérale sur l'établissement des étrangers actuellement en cours n'apporte aucune solution aux migrantes, a déploré Claudia Hauser. Seule une autorisation de séjour indépendante de l'état civil, comme le propose l'initiative parlementaire de Christine Goll (PS/ZH), offre aux femmes le choix de se libérer d'une relation dominée par la violence.

La première maison pour femmes s'est ouverte en 1977 à Genève, la dernière en 1999 à Thoune. Les maisons d'accueil, gérées par des associations ou fondations privées, sont implantées à Bâle, Berne, Bienne, Fribourg, La Chaux-de-Fonds, Genève, Schaffhouse, Saint-Gall, Winterthur, Zurich, aux Grisons et au Liechtenstein. /ats

## Fey Les recherches sont restées vaines

Les recherches pour tenter de retrouver les corps des trois personnes emportées par deux coulées de boue mardi soir à Fey (VS) sont restées vaines hier. Au total, une vingtaine de bâtiments ont été emportés ou sérieusement endommagés.

Les deux coulées de boue ont complètement détruit sept chalets et deux fermes. Elles ont endommagé sept autres chalets et quatre granges. Par ailleurs, une centaine d'hectares de forêts, de prés et de vergers ont été recouverts de boue. Les travaux de remise en état débuteront au printemps.

### Recherches difficiles

La pluie a rendu les recherches encore plus difficiles. La boue, remobilisée par l'eau, a rendu le terrain instable par endroit. Par ailleurs des rochers en suspension sur les hauts de l'éboulement ont

nécessité des travaux de sécurisation. Les recherches se poursuivront jusqu'à samedi soir. «En revanche dimanche, les hommes et les machines ne seront pas engagés», a précisé Paul-André Gillioz, chef de la cellule de crise. Les recherches devraient reprendre lundi matin. Elles se concentreront toujours au bord du Rhône, à proximité de l'usine de Bieudron. Les routes Riddes-Aproz et Condémines-Fey sont toujours fermées au trafic. En revanche l'eau, l'électricité et les lignes téléphoniques ont été remises en service partout.

Hier, un chariot spécial a conduit les inspecteurs de police mandatés par le juge d'instruction dans le puits blindé de Cleuson-Dixence. Ce sera ensuite aux experts de procéder aux recherches qui permettront peut-être de déterminer les causes exactes de la catastrophe. /ats

## La Sagne Un petit lac au lieu d'une piste



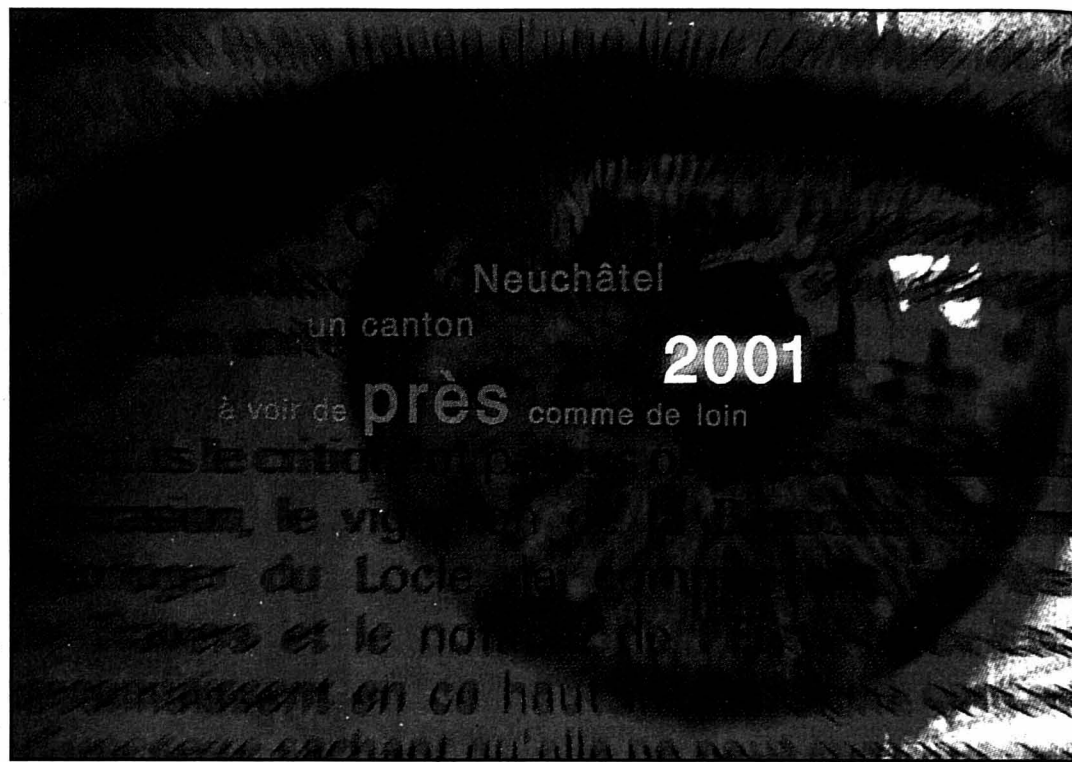
Le réchauffement de la planète ne fait désormais plus aucun doute... Ce poteau indiquant «piste de ski fond», planté dans la vallée de La Sagne, pourra bientôt être remplacé par un panneau «ski nautique» (photo prise samedi dernier par un de nos lecteurs de La Sagne). Une piste pour un développement touristique d'un nouveau genre dans les Montagnes neuchâtoises? Plaisanterie à part, un mois de décembre aussi doux commençait à poser des problèmes, même à 1000 mètres d'altitude. Du moins jusqu'à avant-hier, lorsque les températures ont brusquement chuté, faisant s'évanouir les rêves tropicaux du Haut... photo Patrick Girard

# Carte de vœux Couchepin choisit une Chaux-de-Fonnière

Pour illustrer sa carte de vœux de fin d'année, Pascal Couchepin a choisi une jeune graphiste chaux-de-fonnière, Virginie Antonin, élève de l'École supérieure d'arts appliqués. Le conseiller fédéral a reçu hier, dans son bureau, les 16 participants à ce concours, qui s'adresse chaque année à un autre canton.

Après le Jura et Genève, ces deux dernières années, c'était au tour de Neuchâtel de présenter un projet de carte de vœux. Une initiative purement personnelle, a précisé Pascal Couchepin, «l'Etat n'a rien à y voir». Les élèves de 3e et 4e année de l'École d'arts de La Chaux-de-Fonds s'y sont attelés. Le jury constitué autour du ministre de l'Economie a eu quelque peine à faire son choix parmi les 16 projets reçus.

C'est finalement Virginie Antonin qui a été primée. Agée de 23 ans, d'origine valaisanne et née à Genève, elle est entrée à l'École d'arts après une maturité et un an d'université. Le «petit plus», c'est qu'elle a fait figurer sur son œuvre la mention «2001», ce qui n'enlève donc rien à la qualité des autres, a expliqué Pascal Couchepin. Elle a remporté récemment le concours d'affiche du 26e Paléo Festival de Nyon.



«Neuchâtel, 2001: un canton à voir de près comme de loin», l'œuvre de Virginie Antonin qui a été tirée à 2500 exemplaires.

Remise des prix, champagne, pannetone et décontraction, la petite cérémonie a bien duré une heure. Le conseiller fédéral a pu se familiariser avec une école professionnelle de longue tradition horlogère et bijoutière, dont il a reçu en cadeau quelques ré-

alisations graphiques. Il a présenté aux élèves les gravures de Goya qui ornent ses murs, celui qui a illustré les horreurs de la répression napoléonienne en Espagne.

«Vous faites quoi, après? Vous allez boire des verres?», a demandé Pascal Couchepin à

ses jeunes hôtes. Un peu surpris par cette jovialité un peu en marge du protocole, ils ont dit qu'en principe pas, vu qu'une visite de l'exposition Paul Klee avait été prévue au programme de leur journée bernoise, mais qu'après peut-être... François Nussbaum

## Floride Des analyses posthumes innocentent un condamné à mort

Un prisonnier condamné à mort et décédé des suites d'un cancer il y a onze mois a été innocenté du viol et du meurtre d'une fillette de huit ans grâce à des analyses génétiques réalisées après sa mort. «Il n'a rien fait», a déclaré le procureur Carolyn McCann, en charge de l'affaire lors des différents appels du condamné, après avoir téléphoné au bureau du FBI qui n'a pas encore rédigé son ultime rapport sur l'affaire Frank Lee Smith.

«Si les résultats du FBI sont justes, il est certain que cet homme n'aurait pas dû être condamné à mort», a réagi Katie Baur, porte-parole du gouverneur de Floride, Jeb Bush, petit frère du nouveau président-élu George W. Bush. «Ces derniers mois, le bureau du gouverneur a engagé une procédure de recherche afin de trouver le moyen que tous les prisonniers condamnés à mort bénéficient de la méthode

d'analyses génétiques», a-t-elle ajouté.

L'accusé, qui est décédé à l'âge de 52 ans, devait être exécuté en 1990 pour le meurtre de Shandra Whitehead, violée, battue et étranglée dans sa chambre à Fort Lauderdale en 1985. Il avait toutefois réussi à obtenir un sursis à son exécution, avant de décéder des suites d'un cancer dans les couloirs de la mort.

Peu avant sa mort, les avocats des deux parties s'étaient opposés sur la question des analyses génétiques, la défense souhaitant que son client puisse en bénéficier et garder l'exclusivité des résultats. Un souhait que le procureur McCann avait révoqué.

«La seule raison pour laquelle j'ai accepté que des analyses génétiques soient effectuées est que j'étais convaincue qu'il était coupable», a déclaré Carolyn McCann. Plusieurs mois après le décès de Frank Lee Smith, l'accusation et la

défense sont finalement tombées d'accord et un échantillon du sang du condamné a été comparé au sperme retrouvé sur le corps de la victime.

Selon le procureur McCann, la famille de la victime a été prévenue des résultats des analyses génétiques innocentant le violeur et meurtrier présumé de la petite fille et l'enquête a été réouverte. «Nous avons des suspects que la défense n'a cessé de montrer du doigt», a précisé le procureur. Toutefois, lors du procès, trois témoins, parmi lesquels la mère de la petite Shandra, avaient formellement identifié Frank Lee Smith comme étant le coupable. Celui-ci avait déjà été condamné par la justice pour le meurtre de deux autres personnes.

Au moins neuf condamnés à mort auraient été innocentés à travers tous les Etats-Unis grâce à des analyses génétiques. /ap

## Mabetex-Mercata Enquête classée à Genève?

L'affaire Mabetex-Mercata, du nom de ces deux sociétés tessinoises soupçonnées d'avoir versé des pots-de-vin à de hauts fonctionnaires russes en échange de travaux de rénovation au Kremlin, pourrait prendre fin à Genève. «J'attends encore une communication plus précise des autorités russes sur Mabetex. Nous ferons ensuite le point avec le juge Daniel Devaud, chargé d'instruire le dossier, au début de l'année prochaine, a déclaré Bernard Bertossa, procureur. Pour le moment, l'enquête pour blanchiment d'argent ouverte à Genève se poursuit».

Jeudi, toujours dans le cadre de cette affaire, la Chambre d'accusation de Genève a partiellement levé les séquestres, ordonnés par le juge Devaud, frappant les comptes bancaires de la société Mercata. Mais cette juridiction doit encore se prononcer sur un second blocage touchant les mêmes comptes. /ats

### BRÈVES

#### Mer du Nord Navire évacué

Les 16 membres d'équipage du «Green Aalesund», un navire frigorifique norvégien, ont été évacués hier matin. Leur navire, qui menace de sombrer, a fait naufrage en mer du Nord, près de Hauge-sund, au sud-ouest de la Norvège. /ats

#### Palerme Plus de 120 pays unis

Plus de 120 pays ont signé une convention de l'ONU contre le crime organisé, lors d'une conférence internationale de quatre jours qui s'est achevée hier à Palerme. La Suisse et d'autres «paradis fiscaux» figurent au nombre des Etats ayant accepté ce traité qui prévoit de larges mesures visant à lever le secret bancaire et à saisir les avoirs des truands. /ap

#### Vache folle Tests doublés

Un nouveau système totalement automatisé permet de doubler la rapidité d'analyse des tests de détection de l'encéphalopathie spongiforme bovine (ESB). Lancé par une société zurichoise, il devrait contribuer à soulager les laboratoires. /ap

#### UBS Comptes et virus

Victime de plusieurs attaques de virus informatiques ces derniers mois, l'UBS a constaté des irrégularités sur trois comptes bancaires en ligne. Les clients concernés se sont vu rembourser les dommages subis s'élevant à 34.000 francs. On ignore si les dommages subis trouvent leur origine dans les attaques de virus informatiques subies par la banque par le biais d'e-mails infectés. /ats

### IMPRESSUM

Société editrice:  
SNP Société Neuchâtoise de Presse SA  
Editeur: Fabien Wolfrath.  
Directeur des rédactions: Mario Sessa

Rédacteurs en chef (resp.):  
Mario Sessa,  
Roland Graf.  
Rédacteur en chef adjoint:  
Jacques Girard.

Canton: Stéphane Devaux (resp.),  
Rémy Gogniat (adj.), Pascale Béguin,  
Christian Georges, Sandra Spagnol,  
Brigitte Rebetez, Nicolas Huber.

#### Rubriques locales:

Neuchâtel: Pascal Hofer (resp.), Jean-Michel Pauchard (adj.), Frédéric Mairy.  
La Chaux-de-Fonds: Irène Brossard (resp.), Robert Nussbaum, Léo Bysoeth.  
Le Locle: Jean-Claude Perrin, Claire-Lise Droz.

Littoral: Ivan Radja (resp.), Patrick Di Lenardo, Florence Veya, Hélène Koch.  
Val-de-Ruz: Philippe Chopard.

Val-de-Travers: Mariano De Cristofano.  
Canton du Jura: Michel Gogniat.

Jura bernois: Dominique Egger (resp.),  
Micheline Huguélet.

Haut-Doubs: Alain Prêtre.  
Suisse / Monde / Société: Guy C. Menuisier (resp.), Daniel Droz (adj.), Catherine

Lüscher, François Nussbaum  
et Stéphane Sieber (à Berne).

Economie: Sylvie Jeanbourquin.

Sports: Jean-François Berdot (resp.),  
Julian Cervino, Gérard Stegmüller,  
Thomas Truong, Patrick Turuvani, Olivier Odiet.

Magazine: Sonia Graf (resp.),  
Dominique Bosshard (adj.), Sophie Bourquin.

Secrétariat de rédaction: Anne-Marie  
Cuttat (resp.), Michel Deruns (adj.),  
Michel Merz, François Treuthardt,  
Serge-André Maire.

Photographes: Christian Galley,  
Richard Leuenberger, David Marchon.

Infographiste: Pascal Tissier.

Dessinateur: Tony Marchand.

Abonnements / Diffusion:  
rue St-Maurice 4, 2001 Neuchâtel  
Tél. 032/723 53 90  
Fax 032/723 53 99

Adresse E-mail: diffusion@lexpress.ch

Régie des annonces: Publicitas SA  
Saint-Maurice 4, 2001 Neuchâtel  
Tél. 032/729 42 42  
Fax 032/729 42 43

Impression: Centre Presse, Neuchâtel

Et si notre quotidien ne consistait vraiment qu'en de longues attentes? De celles qui nous font saliver par avance et qui, trop souvent hélas, s'avèrent vaines, débouchant sur de profondes frustrations...

**Humeur**  
**Une vie d'attentes**

En cette période d'approche des Fêtes, les enfants sont sans doute les plus visés par ces interminables attentes. Jour après jour, leur excitation devient plus incontrôlable. Diable, la perspective de voir le Père Noël venir garnir le dessous du sapin vaut bien quelques émotions. Que, soit dit en passant, les plus grands que nous sommes n'hésitent pas à partager.

En matière de sport, les espérances ne manquent pas non plus. Et quand tout un chacun rêve en couleurs d'un futur bien meilleur pour son club préféré, l'attente devient pesante. Comme aux Mélézes, où l'on nous promet depuis quelque temps déjà le successeur d'un défenseur qui a comblé les attentes du côté de Malmö. Hélas, on ne voit toujours rien venir... Comme à la Maladière, où l'ombre d'un certain Paolo Bonora, annoncé comme le Messie, n'en finit pas de planer. Bref: dans le cas du HCC comme dans celui de Neuchâtel Xamax, chaque actionnaire ou simple supporter en attendait un peu trop et un peu trop vite. C'était tout simplement oublier qu'il y a bien souvent un fossé entre nos attentes et la réalité.

Est-ce à dire pour autant que ces frustrations doivent nous faire renoncer à toutes nos attentes? Certes non. Car le successeur de Roger Öhman finira bien par être déniché. Et le futur reprenneur de Neuchâtel Xamax finira bien par prendre un visage.

Alors, nous pourrions tous nous remettre à vivre d'attentes pour un printemps qui s'annonce délicat tant aux Mélézes qu'à la Maladière. Et cela n'est pas à proprement parler une attente, mais une double certitude.

Jean-François Berdat

# Football. Neuchâtel Xamax: de l'eau au Moulin de la formation

Lorsqu'il lançait son célèbre «Ça eut payé...», Fernand Raynaud ne faisait bien évidemment pas allusion au sport et au travail en profondeur qui y est accompli chaque jour. En la matière, Neuchâtel Xamax a mis tous les atouts de son côté en confiant son secteur formation à Christophe Moulin, dont les compétences devraient rapidement porter leurs fruits.

Jean-François Berdat

«Le sport n'a de sens que s'il vit de ses propres forces, donc de sa jeunesse...» A la Maladière plus qu'ailleurs peut-être, le message d'Albert Camus a bien passé. Ainsi, Alain Geiger n'a pas hésité à puiser dans le vivier pour composer une équipe plus performante de match en match. L'apparition des Bühler, Gyger, Oppliger, Roque, Schneider, Stauffer et von Bergen est la preuve tangible de la bonne santé d'un secteur formation placé sous la responsabilité de Christophe Moulin.

**Trois catégories**

Le club de la Maladière ne constitue pourtant pas une exception dans le petit monde du ballon rond helvétique. «L'ASF exige ce poste partout et a défini des critères très stricts au niveau de l'organigramme, souffle François Laydu, manager sportif de Neuchâtel Xamax. En fonction desdits critères, les clubs sont alors classés dans trois catégories de labels. Pour l'heure, nous sommes classés label 2, mais l'objectif est bien évidement d'atteindre le label 1.»

## Une double trace

Aujourd'hui âgé de 30 ans, Christophe Moulin est un pur produit xamaxien. Il se plaît ainsi à rappeler qu'il a gravi tous les échelons en «rouge et noir», des juniors E à la LNA. Il a par la suite porté les couleurs d'Etoile Carouge, de Delémont et de Soleure avant de se consacrer à la formation. Cet instructeur ASF a des conceptions bien précises sur son rôle. «Je suis un passionné et j'aime transmettre mon savoir aux jeunes, souligne-t-il. Mon action s'inscrit dans le long terme et je me montre très exigeant, car il faut absolu-



Jérôme Schneider, l'un des sept jeunes joueurs de la région alignés cette saison par Alain Geiger. En médaillon, Christophe Moulin, directeur technique de la formation à Neuchâtel Xamax.



photos Lafargue et Leuenberger

ment d'atteindre le label 1.» On remarquera au passage que l'ASF n'hésite pas à soutenir les clubs en fonction de leur catégorie: 165.000 francs pour le label 1, 110.000 francs pour le label 2 et 55.000 francs pour le label 3. «Si la plupart des grands clubs se retrouve en label 1, nous ne sommes pas à la traîne, assure Laydu. En fait, il ne nous manque qu'un instructeur pour accéder à cette catégorie supérieure. Il faut savoir toutefois que ce type de personne n'est pas facile à dénicher.»

Sous la houlette de Christophe Moulin, le secteur formation de Neuchâtel Xamax regroupe quelque 70 joueurs dirigés par quatre entraîneurs: Joël Corminboeuf (moins de 14 ans), Michel Kohler (moins de 15 ans), Robert Lüthi (moins de 17 ans) et Stéphane Hunziker (moins de 20 ans).

La voie est tracée... Les objectifs de Christophe Moulin et de son entourage sont très clairs: une formation

performante tout en privilégiant les jeunes de la région. «Trois joueurs formés au club devraient s'imposer comme titulaires lors de la saison 2003-2004, espère-t-il. En outre, il s'agira d'en intégrer au moins deux chaque année au contingent de l'équipe fanion.» Pour y parvenir, notre

performant tout en privilégiant les jeunes de la région. «Trois joueurs formés au club devraient s'imposer comme titulaires lors de la saison 2003-2004, espère-t-il. En outre, il s'agira d'en intégrer au moins deux chaque année au contingent de l'équipe fanion.» Pour y parvenir, notre

**La voie est tracée...**

Les objectifs de Christophe Moulin et de son entourage sont très clairs: une formation

homme s'appuie, entre autres, sur une philosophie de jeu que l'on retrouve à tous les échelons. Un concept sport-études a lui aussi été établi, «dans un excellent esprit de collaboration avec tous les partenaires. Tout le travail accompli a pour but de permettre aux jeunes d'évoluer un jour parmi l'élite. Et il s'agit d'être cohérent, à savoir de former des jeunes et de les aligner.» Ce qu'Alain Geiger a fait sans modération lors du dernier exercice.

François Laydu rappelle que tous les entraîneurs ne partagent pas la même philosophie. «Certains sont formateurs comme l'était Bertine Barberis à Lausanne, d'autres sont consommateurs, à l'image de Gilbert Gress, qui considère qu'un joueur doit être prêt quel que soit son âge. A l'entre-saison, nous avions engagé des tractations avec Santini. Or, nous nous sommes rendu compte que des garçons comme Schneider et Oppliger feraient tout aussi bien l'affaire. C'est dans cette voie que nous avons choisi de travailler. Il s'agit de dégager un label Xamax, dans un esprit constructif.»

La voie tracée a été défrichée durant l'automne. Il s'agira de ne pas s'en égarer au printemps prochain. C'est peut-être l'un des points sur lesquels les pourparlers avec un éventuel reprenneur italien achoppent...

JFB

## Le profil type

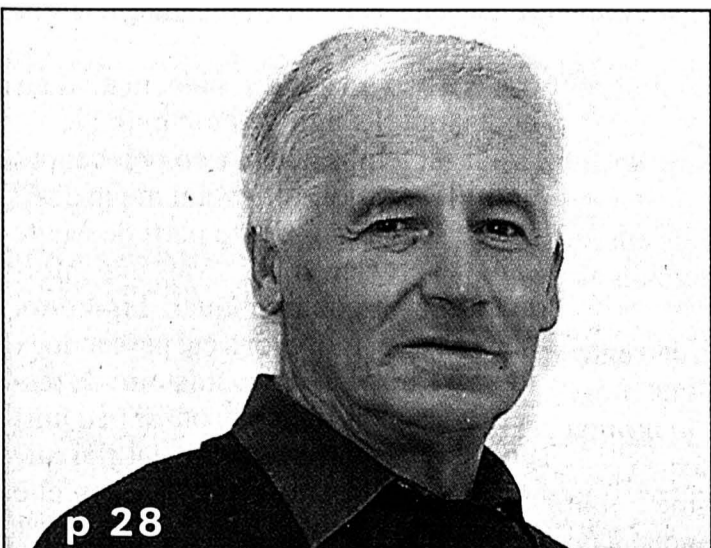
Si le CFC de footballeur professionnel fera bientôt son apparition - ce pourrait être le cas en août 2001 déjà - dans la panoplie de «papiers» de formation offerts aux jeunes gens, il ne sera pas forcément à la portée de tous les candidats. Ainsi, les critères à remplir sont nombreux et relèvent de plusieurs ordres. «Il faudra des gars «clean», qui aient envie de réussir leur formation» prévient Christophe Moulin. Et de brosser le profil type du joueur, en énumérant les qualités indispensables

qui devront être les siennes: intelligence de jeu, esprit de compétition, agressivité, volonté, esprit collectif, solidarité, envie de marquer des buts mais aussi de défendre, technique en mouvement et sous pression, vitesse, puissance musculaire, endurance, comportement correct sur le terrain et en dehors, envie de réussir dans les études ou dans une formation professionnelle.

Voilà qui devrait sensiblement limiter le nombre des candidats.

JFB

## Portraits Des Montagnons qui ont marqué leur temps



p 28

Agriculteur retraité titillé par l'histoire et l'écriture, Francis Kaufmann a rassemblé en un ouvrage quinze Montagnons acteurs de l'histoire régionale. Une suite de portraits sans prétention scientifique, mais édifiante.

photo Leuenberger

Réflexion Hommes et femmes: maison commune, regards divergents p 29

A lire Beussant: visite guidée chez le Roi-Soleil p 28

Télévision Une brochette de stars à l'écran p 30

## Magazine

## Fêtes Les Suisses fêtent Noël sous des sapins danois

Cette année encore, de nombreux foyers suisses disposeront les cadeaux de Noël sous des sapins danois. Les deux tiers environ des arbres vendus durant les fêtes proviennent en effet de l'étranger, principalement de la patrie d'Andersen. Le sapin de Nordmann, présenté par les producteurs danois comme la «Rolls-Royce des arbres de Noël», a toujours la meilleure cote.

«En 1999, la Suisse a importé plus de 4500 tonnes de sapins de Noël pour une valeur de 8,5 millions de francs», selon Heinz Baumann, de la Direction des douanes à Berne. Le Danemark est de loin le plus gros



A l'heure du choix, le sapin rouge ne fait plus recette.

fournisseur, avec 3095 tonnes, loin devant l'Allemagne et la France.

En revanche, la Suisse exporte peu de sapins: seules 13 tonnes ont pris le chemin de l'étranger. La production

annuelle atteint 300.000 arbres, en majorité des sapins rouges. Les deux tiers sont cultivés dans des pépinières, principalement dans le Moyen Pays, affirme Thomas Gruenfelder, de la Direction fédérale des forêts. Selon lui, les sapins n'ont pas souffert du passage de l'ouragan Lothar.

Les deux grands distributeurs Migros et Coop annoncent de leur côté vendre chaque année entre 100.000 et 120.000 sapins de Noël, dont 60% sont des sapins de Nordmann en provenance du Danemark.

Rachel Van der Elst/ap



## BRÈVES

## FOOTBALL

## Schürmann remercié

«Lausanne est au regret d'annoncer qu'il est contraint de se séparer, avec effet immédiat, de son entraîneur Pierre-André Schürmann»: tombé hier en milieu d'après-midi, le communiqué - des plus laconiques - du club vaudois a confirmé un rumeur circulant avec insistance depuis plusieurs jours, voire plusieurs semaines. Le successeur du Valaisan n'est pas encore connu. /si

## Daum indemnisé

Le Bayer Leverkusen s'est mis d'accord sur une indemnité avec son ancien entraîneur Christoph Daum, parti le 21 octobre aux États-Unis, après l'annonce d'une analyse de ses cheveux positive à une drogue. «Bayer Leverkusen paie à Christoph Daum une indemnité qui tient notamment compte de ses mérites lors de son activité de plus de quatre ans au club», a écrit le manager Reiner Calmund, sans en préciser le montant. Des informations non confirmées parlent d'environ 1,8 million de francs. /si

## Ronaldo opérationnel

Le Brésilien Ronaldo, opéré le 13 avril d'une rupture totale du tendon rotulien du genou droit, pourra reprendre normalement l'entraînement et taper dans un ballon au mois de janvier, a annoncé à Paris le professeur Gérard Saillant, responsable du service orthopédie-traumatologie de l'hôpital de la Pitié-Salpêtrière à Paris. /si

## Un job pour Abel Braga

L'ancien entraîneur de Marseille, Abel Braga, a signé un contrat avec l'équipe brésilienne d'Adelco Mineiro qu'il dirigera la saison prochaine, ont annoncé les dirigeants du club de Belo Horizonte. /si

## Impossible pour l'Inter

Coupe d'Italie. Quart de finale (match retour): Inter Milan - Parme 0-0. Aller: 1-6. Parme affrontera Udinese en demi-finale. /si

## DIVERS

## Mérites valaisans

L'Association valaisanne des journalistes sportifs a attribué ses mérites pour l'année 2000 à l'escrimeuse Sophie Lamon (individuel), au BBC Martigny dames (équipe) et à l'ancien lutteur Jimmy Martinetti (dirigeant). Un prix spécial a par ailleurs été décerné aux organisateurs du Grand Raid à VTT. /si

## Jones et Gardner honorés

Les médaillés d'or olympiques Marion Jones (athlétisme) et Rulon Gardner (lutte gréco-romaine) ont été élus meilleurs athlètes américains de l'année par le Comité olympique des États-Unis. La sélection nationale de baseball, qui, aux Jeux de Sydney, a également mis un terme à la suprématie cubaine, s'est vu décerner le titre de meilleure équipe américaine de l'année. /si

## ROCK ACROBATIQUE

## Neuchâtelois à Vienne

Après une pause de cinq mois pour cause de blessure, le couple neuchâtelois Nathalie Borel et Bastien Aubert s'envole aujourd'hui pour Vienne afin d'y disputer les championnats d'Europe de rock'n'roll acrobatique. Les membres du Dix de Neuchâtel ont obtenu leur billet pour l'Autriche grâce à leur succès en finale de la Coupe de Suisse, fin novembre. Le duo neuchâtelois figure actuellement au 25e rang mondial. /réd.

## BIATHLON

## La soif de Poirée

Le Français Raphaël Poirée règne sur la Coupe du monde. Le champion du monde de la course en ligne a enlevé le sprint sur 10 km d'Anterselva, obtenant ainsi son troisième succès de la saison. Le Vaudois Jean-Marc Chabloz, 33e, a manqué les points de Coupe du monde pour dix secondes. /si

## HOCKEY SUR GLACE

## Les Coyotes bien là

NHL. Matches de jeudi: Ottawa Senators - Calgary Flames 4-2. Washington Capitals - Minnesota Wilds 2-1. Edmonton Oilers - Nashville Predators 6-2. Los Angeles Kings - New York Rangers 5-5 ap. Phoenix Coyotes - Tampa Bay Lightning 3-2. San Jose Sharks - Columbus Blue Jackets 2-1. /si

## BASKETBALL

## Toronto de justesse

NBA. Matches de jeudi: Toronto Raptors - New York Knicks 70-68. San Antonio Spurs - Denver Nuggets 96-102. Golden State Warriors - Houston Rockets 95-98. /si

# Basketball Petit Papa Noël, quand tu descendras du ciel...

**Dernières rencontres pour Union Neuchâtel et le BBCC avant les fêtes de Noël, et les Genevois n'ont pas l'intention de faire de cadeaux. Un match très physique en perspective pour les joueurs de Patrick Cossetini face à Meyrin. Un déplacement délicat pour la formation de Pierre-Alain Benoît chez le leader Carouge.**

Thomas Truong

Petit Papa Noël, quand tu descendras du ciel... N'oublie pas quelques points pour le BBCC et Union Neuchâtel! A la Salle omnisports, ça risque d'être des points de suture! Et pour ce qui est de la distribution, ce serait plutôt celle des «pains» qui s'annonce. A Carouge, les points passeront par les poings. Mais dans ce cas, il s'agira de les serrer bien fort et

compenser ainsi un grand handicap de taille.

«Saturday bloody saturday». Avec des airs de U2, le site d'Union Neuchâtel (www.ensa-union.ch) annonce la couleur avant le match de cet après-midi. La venue de Meyrin est donc placée sous le signe du sang. «Meyrin a toujours pour habitude de placer les débats sur un plan physique», remarque Patrick Cossetini. Avec mes joueurs, en plus à domicile, ils auront à qui parler. Il faut aussi que les Genevois apprennent à recevoir.» Siviero et Ravano avaient été blessés au match aller. Il y a comme un air de revanche pour cette rencontre à risques.

Union Neuchâtel devra se passer des services de Frank (blessé) et Siviero (absent), mais Patrick Cossetini est loin de manquer de ressources: «Nous allons leur proposer une

surprise. Meyrin est une équipe agressive qui ne perd pas souvent avec plus de dix points d'écart.» Union est au pied du mur et une victoire est impérative pour espérer finir dans les quatre premiers, même si l'avenir des Neuchâtelois est tributaire d'autres résultats.

## Les «nabots» rapides

Face à Carouge, leader qui survole le championnat, le BBCC risque de rencontrer un problème de taille et les absences de deux «grands», Forrer et Waelchli, n'arrangent pas les affaires des «jaune et bleu». Comme Coetzer face à Daventry ou Santoro contre Rosset,

il s'agira de compenser par ses propres qualités. «Nous allons tabler sur notre vitesse et notre presse sur tout le terrain, promet Pierre-Alain Benoît. En voyant débarquer notre équipe de «nabots», ils nous prendront peut-être de haut. Notre chance passe par là...» Avec Stoianov (205 cm) et compagnie, le risque d'être pris de haut est effectivement assez important!

Reste que le BBCC ne joue pas si gros que cela en terre genevoise et Pierre-Alain Benoît en est parfaitement conscient: «Nous ne prenons pas ce match à la légère et nous savons que notre tâche sera difficile. Toutefois, la défaite ne serait pas dra-

matique.» Avec deux points supplémentaires, les Chaux-de-Fonniers seraient assurés de terminer dans les quatre premiers. Ils doivent encore recevoir Meyrin et Pully en tout début de l'année 2001. Ils ont donc encore leur destin entre leurs mains. TTR

## À L'AFFICHE

## LNB masculine

Aujourd'hui  
15.00 Carouge - Chaux-de-Fonds  
17.30 Union NE - Meyrin

## Première ligue masculine

Aujourd'hui  
17.30 Opfikon - Université

## Nedzad Biberovic engagé

Nedzad Biberovic terminera la saison sous les couleurs d'Union Neuchâtel. Son salaire sera assuré par deux sponsors extérieurs au club, mais tout ne fut pas si facile. «Nous avons dû négocier afin de ne pas dépasser la limite que nous nous étions fixée», précise le président Nicolas Nyfeler. Nous sommes heureux de pouvoir garder ce joueur spectaculaire et efficace à la fois. Il s'est bien intégré à l'équipe.» Son sa-

laire n'a pas été dévoilé, mais il gagne moins que Petar Aleksic et plus que Milos Adarovic. Ce dernier n'a pas trouvé d'embauche en Suisse et il prendra l'avion pour Belgrade juste avant les fêtes de Noël. «Il était trop «tendre», reconnaît Nicolas Nyfeler. Il manquait de masse musculaire. Par contre, humainement, il a été très correct.» Bon vent au jeune homme de 19 ans qui se plaisait tant en Suisse! TTR



Angelo Ravano (à droite): le match aller à Meyrin lui avait valu une blessure, la motivation ne devrait donc pas manquer pour ces retrouvailles. photo Marchon

## Volleyball Val-de-Ruz prêt à saisir sa chance en Coupe

**Championnat (TGV-87), Coupe de Suisse (Val-de-Ruz) ou même les deux à la fois (Franches-Montagnes): le dernier week-end de l'année sera chargé pour les équipes régionales. Qui ont toutes les moyens de briller. Au moins une fois...**

Laissé au repos en championnat - «En ce moment ce n'est pas un mal, car les deux dernières semaines ont été très chargées, et c'est difficile de rester mentalement au top» avoue Anthony Lühning - Val-de-Ruz bataillera ce week-end sur le front unique de la Coupe de Suisse. Au menu des festivités: une petite balade dans le canton de Saint-Gall, avec un huitième de finale demain contre Andwil-Arnegg (première ligue). Une promenade de santé? «Je ne connais absolument pas cette équipe», explique l'entraîneur-joueur vaudruzien. Mais je suppose qu'elle doit avoir quelques qualités puisqu'elle s'est hissée jusque-là...»

Quoi qu'il en soit, les Neuchâtelois - privés de Laurent Joray (blessé) et Patrick Bordoni (voyage professionnel) - ne vont pas jouer aux Pères Noël. Les cadeaux, ce sera pour la semaine prochaine, sous le sapin. Pas avant. «J'ai senti cette semaine que tout le monde est très excité à l'idée de disputer cette rencontre», poursuit l'Américain. La Coupe de Suisse est importante pour le club et nos supporters. En cas de victoire, on aura peut-être la chance de recevoir une grande équipe à La Fontenelle.» Une perspective plus qu'alléchante... «Val-de-Ruz n'a jamais brillé en Coupe ces dernières saisons, fût-ce au Mauro Di Chello. Cette fois, on a eu un tirage favorable. J'espère vrai-

ment qu'on en profitera et qu'on placera la cerise tout en haut du gâteau. L'idéal? Gagner demain, tirer une LNB à notre portée et recevoir une LNA en demi-finale à domicile!»

## Gare à Martin Laciga!

TGV-87 se déplace en fin d'après-midi à Nidau, pour y affronter une équipe qui, avec deux petites unités de plus, pointe juste un étage au-dessus. Un match à la portée des boulets tramelots? «S'ils n'avaient pas engagé Martin Laciga cette semaine, oui...» lâche Danilo Tedeschi, visiblement dépité. Le champion d'Europe de beach-volley aura-t-il déjà reçu sa licence? Aux dernières nouvelles, les Seelandaïens attendaient encore le précieux sésame...

«On aurait voulu jouer ce match avec une réelle possibilité de le gagner», poursuit le coach tramelot. Mais là, franchement, déjà que nous sommes actuellement en dessous de ce que nous valons, cela devient un peu mission impossible! On va y aller, on va travailler, mais sans trop d'espoir. Il faut savoir être réaliste.»

En LNA féminine, Franches-Montagnes se frottera ce soir au leader Köniz (17 h 30), à la veille de son déplacement à Adliswil dans le cadre des huitièmes de finale de la Coupe de Suisse. «A mes yeux, Köniz n'est pas imbattable, glisse d'emblée Claude Devanthéry. A l'aller, on avait perdu 3-0, certes, mais l'un des sets s'était terminé sur le score de 26-24 face au six de base bernois. L'équipe a bien progressé depuis. Avec un peu de confiance et un certain «fighting-spirit» lié au changement d'entraîneur, pour-quoi ne pas rêver de surprise? Toute loi des séries (réd.: 10 matches, 20 points!) a forcée-

ment une fin...» Et la Coupe? «Ce n'est pas un objectif en soi, mais il est clair que VFM souhaite aller le plus loin possible. Passer un tour face à Adliswil, qui milite au milieu du groupe est de LNB, me paraît envisageable.»

Au sujet du remplacement d'Irina Petrachenko par Hans Bexkens, le dirigeant franc-montagnard précise que «le courant ne passait plus entre l'entraîneur et les joueuses. Nous sommes totalement satisfaits de la trajectoire de l'équipe jusqu'à présent - et nous soulignons le travail d'Irina, qui nous a menés en LNA -, mais le climat de confiance s'est hélas détérioré au point de nous conduire à prendre cette décision.»

PTU

## À L'AFFICHE

## Dames

## LNA

Aujourd'hui  
17.30 Fr.-Montagnes - Köniz

## Première ligue

Aujourd'hui  
16.00 Yverdon - Val-de-Travers  
La Suze - NUC

## Coupe de Suisse, huitièmes de finale

Demain  
15.00 Adliswil (B) - F.-Montagnes (A)

## Messieurs

## LNB

Aujourd'hui  
16.30 Nidau - TGV-87

## Première ligue

Aujourd'hui  
16.00 Bienne - Entre-deux-Lacs  
17.00 Bödingen - Fr.-Montagnes

## Coupe de Suisse, huitièmes de finale

Demain  
16.00 Andwil-Arn. (1) - Val-de-Ruz (A)

## Football Réforme des Coupes d'Europe

**L'Union européenne de football (UEFA), soucieuse de ne pas se laisser déborder par des clubs de plus en plus puissants, a lancé la troisième réforme des Coupes d'Europe de son histoire, à Lausanne, à l'occasion de son Comité exécutif.**

En 1991-92, l'UEFA avait rénové une Coupe d'Europe des clubs champions vieillissante. En 1998, devant le projet de Superligue de Média-Partners, l'UEFA réagissait à la hâte. Elle donnera un nouveau format à la Ligue des champions en passant d'une à deux phases de poule à partir de la saison 1999-2000. La formule actuelle «arrivant en bout de course» selon le directeur général de l'UEFA, l'Allemand Gerhard Aigner, une nouvelle ligue des champions verra le jour en juillet 2003 et pas avant en raison «du respect des contrats signés».

L'UEFA n'a pas peur de la réaction du groupement autoproclamé des clubs les plus puissants d'Europe, le G14, qui veut «plus de matches et plus de recettes». «Je n'ai pas l'impression que le G14 soit contre l'UEFA. Au contraire, il existe un dialogue. Il faut le poursuivre mais il n'est pas question qu'un membre de ce groupement soit admis au CE» a précisé Aigner.

La Coupe de l'UEFA va subir également un lifting. Elle devrait connaître une phase de poule avant des éliminations «directes à partir de huitièmes ou quarts de finale», selon des sources bien

informées. Le dernier CE du siècle s'est également déclaré satisfait du bilan financier et sportif de l'Euro 2000.

Interrogé par ailleurs sur une éventuelle cocandidature pour l'Euro 2008 (la Suisse est tentée par un projet commun avec l'Autriche), le dirigeant allemand a lâché qu'il ne «croyait plus trop à la co-organisation».

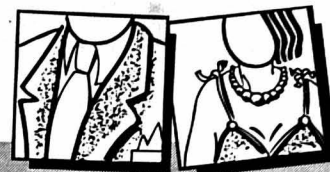
## Euroleague rejetée

Par ailleurs, Le comité exécutif de l'UEFA a décidé de rejeter à l'unanimité la proposition du concept d'Euroleague des clubs de six pays (Belgique, Danemark, Ecosse, Hollande, Portugal et Suède). Selon Gerhard Aigner, «les équipes de ces pays se sentent à l'étroit dans un championnat sans saveur».

«Les dirigeants des équipes n'ont rien contre l'UEFA, mais ils veulent plus de recette et une compétition plus attrayante. Mais ils ont oublié un détail: le seul juge du football est le supporter. Comment va-t-il réagir si on lui enlève les traditions des derbies?» s'est interrogé Aigner.

Enfin, l'UEFA a annoncé que les clubs aux comportements racistes devront comme sanction disputer leurs matches à domicile à huis clos.

Sur sa lancée, l'UEFA a suspendu pour deux matches Sinisa Mihajlovic, le défenseur de la Lazio, pour avoir traité Patrick Vieira, le milieu international d'Arsenal, de «singe noir» lors d'une rencontre de Ligue des champions. Mihajlovic avait explicité avoir été insulté de «gitan» par le Français. /si-ap



## Votre force réside dans l'assurance qualité?

Les innovations permanentes et les technologies de pointe jalonnent le succès de nos produits. Pour satisfaire ces exigences élevées, nous recherchons un/une

### Responsable du contrôle d'entrée des marchandises et de la planification des contrôles

#### Vos tâches

En tant que personnalité motivée, vous aimeriez continuellement améliorer la qualité des produits de nos fournisseurs. En vue de réaliser cet objectif, vous dirigez un team de spécialistes, rédigez les documents de contrôle, auditez nos fournisseurs et établissez / surveillez les plans d'action destinés à assurer nos objectifs de qualité.

#### Votre profil

Vous disposez d'une formation technique de base, d'une formation complémentaire dans l'assurance qualité (par ex. TQ I + II) et de quelques années d'expérience dans le domaine du contrôle de la qualité / de la planification des contrôles.

Vous faites preuve d'engagement, avez le sens des responsabilités, un esprit d'équipe et savez vous imposer. Dans notre entreprise à caractère international, des connaissances en langue allemande font partie des exigences de base.

Êtes-vous prêt(e) à relever le défi? Alors envoyer votre dossier de candidature complet à Franco Del Negro.

**Nous nous réjouissons de faire votre connaissance.**

ETA SA, Fabriques d'Ebauches,  
2540 Granges, tél. 032 / 655 71 11

UNE SOCIÉTÉ DU **SWATCH GROUP**

4x4/ 145-753232

## Voulez-vous rejoindre une banque dynamique?

La Banque Cantonale du Jura cherche un(e)

# cambiste

(poste à 100%)

pour son service Devises et Trésorerie.

Vous avez acquis une bonne formation bancaire et votre intérêt marqué pour les devises et les contacts avec la clientèle vous pousse à relever un nouveau défi.

Votre dynamisme, vos capacités d'analyse et de décision ainsi que vos facilités de contact vous caractérisent. Vous conseillez la clientèle en matière de devises et de taux d'intérêt. Vous collaborez avec une équipe de gestion de fortune et vous avez ainsi une vue d'ensemble des marchés financiers. Vous participez à la gestion de la trésorerie de la banque.

#### Ce poste requiert:

- une bonne formation bancaire;
- une expérience dans le domaine financier;
- de bonnes connaissances d'économie politique;
- la maîtrise des logiciels informatiques Word et surtout Excel;
- une capacité de réaction aux événements rapide et une bonne aptitude à travailler de façon indépendante.

#### Nous vous proposons:

- des perspectives d'avenir intéressantes;
- des possibilités de perfectionnement continu,
- une rémunération correspondant aux résultats,
- les prestations sociales d'une banque moderne.

Si vous êtes intéressé(e) par ce poste, adressez vos offres de service et les documents usuels jusqu'au samedi 30 décembre 2000 à la

**Banque Cantonale**  
du Jura

Secteur clientèle privée et marchés, M. Francis Bortoli,  
rue de la Chaumont 10, 2900 Porrentruy.

14-54104/4x4

## ROCHAT SA

2053 CERNIER

Entreprise leader dans le domaine de l'équipement de cuisines professionnelles cherche pour renforcer son équipe

### un technicien de service

(mécanicien / électricien)

### un aide-monteur

#### Profil désiré:

- aimer le contact avec les clients et être physiquement en forme
- apte à travailler de manière indépendante
- être en possession d'un CFC ou titre équivalent
- flexibilité et esprit d'équipe
- permis de conduire indispensable
- âge: 25-45 ans

#### Nous offrons:

- prestations d'une entreprise moderne
- un salaire adapté aux qualifications
- une équipe jeune et dynamique
- entrée en fonctions: à convenir

Si vous pensez correspondre au profil souhaité, n'hésitez pas à nous faire parvenir votre dossier complet, qui sera traité avec confidentialité.

A. RoCHAT SA  
A l'att. de Monsieur Jacques RoCHAT  
Rue Henri-Calame 4  
2053 Cernier

028-287358/DUO



VISO MEDICAL S.A.

Fabricant de bas  
de contention



Nous cherchons pour tout de suite ou à convenir:

## DÉLÉGUÉ(E) COMMERCIAL(E)

**Tâches:** Visites auprès des pharmaciens, drogueries, médecins généralistes.  
Mise à jour du fichier clients, prise de rendez-vous, suivi des clients. Diverses conférences et congrès pour promouvoir les produits.

**Profil:** Expérience dans un poste similaire. Connaissances informatiques (Excel, Word). Organisé(e) dynamique et autonome.

Nous offrons un poste de travail varié et évolutif avec des moyens informatiques modernes.

Intéressé(e), envoyez votre dossier de candidature complet à

VISO MEDICAL S.A.  
Avenue des Pâquiers 20, 2072 Saint-Blaise  
Tél. 032 / 753 22 12 - Fax 032 / 753 43 94

028-287564

## Partner



Mandatés par une société du canton, nous cherchons pour une place stable un

### Peintre en carrosserie

Ayant minimum 2 ans d'expérience dans le domaine, âgé de 20 à 40 ans, Suisse pour permis C.

Possibilité de formation complémentaire au sein de la société.

Intéressés, curieux? Alors n'hésitez pas à prendre contact ou transmettre votre dossier à Sonia Gianni.

132-085217

PARTNER JOB SA, 2001 Neuchâtel, rue St-Maurice 2  
Tél. 032 / 725 44 44 - Fax 032 / 725 44 85, E-mail: pjneuchatel@partnerjob.ch

Membre du groupe select



Ventura Mecanics S.A.  
Mécanique de précision

Nous sommes une entreprise de mécanique de précision située à Chambrélien, dans le canton de Neuchâtel.

Afin de renforcer notre équipe et faire face au développement croissant de nos activités, nous cherchons pour tout de suite ou à convenir

### 1) Mécanicien de précision

- CFC de mécanicien de précision;
- Bonne connaissance dans la pratique de la rectification et de l'ajustage sur tours Schaublin 102;
- Quelques années d'expérience dans ce domaine.

### 2) Aide-mécanicien

- Connaissances dans l'utilisation de tours traditionnels.

Si cette annonce suscite votre intérêt et si vous correspondez à la personne que nous cherchons, n'hésitez pas à envoyer votre dossier à:

VENTURA MECANICS S.A.  
Ch. Du Burkli  
2202 Chambrélien

028-287450/DUO

## Mon objectif = mon indépendance!

Nous vous y aiderons. Votre réussite et votre avenir dépendent de vous!

Pour vos débuts vous serez appuyé par un revenu garanti et une solide formation. Il va de soi que vous serez initié au travail de votre secteur de vente.

Nous vous offrons le secteur

## Littoral Neuchâtelois

que vous reprendrez à votre propre compte une fois le temps de formation révolu. Le dépositaire Valsér est une personnalité connue et appréciée.

Aimez-vous le contact avec les clients et êtes-vous physiquement en forme?

Aimeriez-vous un gain en rapport avec votre travail?

Si oui, téléphonez-nous. Messieurs M. Gaille ou W. Glauser se tiennent à votre entière disposition pour tout renseignement.

VALSER Sources Minérales SA, Administration  
3097 Liebefeld / Berne  
Téléphone 031 / 970 31 11



VALSER

005-036702

## CONTRÔLEUR / CONTRÔLEUSE

Afin de compléter notre département Contrôle Qualité, nous cherchons pour entrée immédiate ou à convenir un/e

#### Profil souhaité :

- Formation d'opérateur/trice en horlogerie, option assemblage et posage-embrochage
- Pratique dans l'habillement horloger
- Expérience dans le domaine du contrôle qualité un atout
- Permis de conduire B (voiture)

Si vous êtes intéressé(e) par un travail dans un environnement international, veuillez envoyer votre dossier complet à :

Gucci (Neuchâtel) SA  
Dépt. Ressources Humaines  
à l'att. de Daniela Schnider  
Monruz 2, 2002 Neuchâtel  
Tél. 032 729 60 20

Inscription gratuite



## malades chroniques.

aider, là où personne ne le fait plus, les malades de longue durée dépendent de notre soutien.

dans sur  
c.p. 30-289 986-6



LIGUE PULMONAIRE SUISSE

28-287230/4x4

BRÈVES

FOOTBALL

Lourdes sanctions

Le club grec du PAOK Salonique et la formation italienne de la Lazio ont été respectivement condamnés à des amendes de 95.000 et de 44.000 francs par la Commission de discipline de l'UEFA. Le club grec a été sanctionné à cause de l'attitude de ses supporters à domicile lors du deuxième tour de la Coupe de l'UEFA contre Udinese, le 9 novembre, et lors de la venue du PSV Eindhoven pour le troisième tour de cette même compétition, le 7 décembre. L'attitude de ses joueurs contre le club hollandais lui a également valu une amende. La Lazio de son côté a été condamné en raison de l'attitude de ses supporters contre Leeds en Ligue des champions, le 5 décembre, et pour la conduite de ses joueurs contre Anderlecht, le 22 novembre. /si

Vega au Celtic Glasgow

L'ex-international suisse Ramon Vega (29 ans) a été transféré pour le reste de la saison de Tottenham au Celtic Glasgow. Le défenseur a signé son contrat hier et espère pouvoir jouer dès aujourd'hui contre Aberdeen. Ramon Vega avait été transféré en janvier 1997 de Cagliari à Tottenham pour la somme record - à l'époque - de 8,75 millions de francs.

Francfort battu

Allemagne. Match avancé de la 18e journée: Unterhaching - Eintracht Francfort 2-0. Classement: 1. Schalke 04 17-33. 2. Bayer Leverkusen 17-31. 3. Bayern Munich 17-30. Puis: 14. Unterhaching 17-20. 15. Eintracht Francfort 18-20. /si

HOCKEY SUR GLACE

La Poste sponsor

La Poste Suisse fera partie dès la saison 2001-2002 des partenaires de la Ligue suisse de hockey sur glace (LSHG), parmi les sponsors principaux. L'agence IMG, qui détient depuis le mois d'août la totalité des droits de commercialisation de la LSHG, a signé un contrat en ce sens avec le «géant jaune». Le montant financier de l'accord, qui devrait s'étendre sur cinq ans, n'a pas été révélé. /si

Geoffrey Vauclair prolonge

Geoffrey Vauclair (23 ans) a prolongé de trois ans son contrat avec Lugano. L'attaquant du club tessinois, qui avait été transféré d'Ajoie en 1997, a disputé 171 rencontres avec Lugano, pour lequel il a notamment inscrit 23 buts. /si

CYCLISME

Verbruggen et l'EPO

Le problème de l'EPO sera résolu en mars prochain, a annoncé Hein Verbruggen, président de l'Union internationale (UCI) sans entrer dans les détails. Hein Verbruggen a seulement précisé que la méthode française de détection de l'EPO exogène dans les urines jouait un rôle important dans la résolution du problème.

Cipollini: un mois!

L'Italien Mario Cipollini sera suspendu pendant le mois de février par la commission de discipline de l'Union internationale (UCI) après les incidents de la dernière Vuelta. La suspension prive le routier-sprinter toscan des premières courses de la saison 2001. Lors de la Vuelta en septembre dernier, Cipollini en était venu aux mains avec l'Espagnol Francesco Cerezo avant le départ d'une étape. /si

TENNIS

Oberer confirmé

Swiss Tennis a trouvé un terrain d'entente avec son directeur technique Stéphane Oberer pour la poursuite de leur collaboration. Dès le 1er janvier 2001, un contrat de travail remplacera le contrat de mandat actuellement en vigueur. Le comité central avait préalablement donné un préavis favorable et exprimé sa confiance à Stéphane Oberer. Le nouveau contrat de travail contient une clause d'exclusivité liant Oberer à Swiss Tennis à 100%. Pour l'année 2001, il sera cependant autorisé à organiser son camp de tennis, afin de respecter les contrats signés avec ses partenaires. /si

BOXE

Fenu par k.o. technique

Pour son premier match à Carrouge, l'Yverdonnois James Fenu a remporté sa treizième victoire en 15 combats professionnels. Il a battu par k.o. technique au quatrième round le superplume yougoslave Milan Mandic. /si

# Ski alpin La Coupe du monde masculine revient à Val d'Hiver!

**Val Gardena et Alta Badia ne croulant pas sous l'or blanc, la Coupe du monde masculine revient à Val d'Isère. Pour autant que l'hiver ne se complaise pas dans l'offensive qu'il a lancée hier! Excessive ou parcimonieuse, la neige joue les capricieuses. Didier Cuche sera en lice en descente ce matin et en géant demain.**

Patrick Turuvani

Hier, le deuxième entraînement prévu avant la descente de ce matin (10 h 15) a dû être annulé à Val d'Isère. «Il a commencé à neiger dans la nuit de jeudi à vendredi, et ce matin, quand on s'est levé, c'était la grosse tempête, explique Didier Cuche. Pour la course, on est encore dans le flou. Les organisateurs peuvent nous faire partir depuis tout en haut (réd.: cela ne s'est plus produit depuis 1994), depuis le Grand Mur, comme la semaine dernière, ou alors opter pour une descente sprint!» Une forte baisse de la température étant annoncée dans la station française (jusqu'à -16 degrés), la descente devrait

pouvoir se dérouler normalement aujourd'hui, ainsi que le géant demain (10 h et 13 h).

Bien dans sa tête

A l'instar de ses camarades, le skieur des Bugnenets n'aura donc qu'une séance d'entraînement dans les jambes - celle de jeudi, départ au sommet, où il a terminé au 22e rang - au moment de quitter le portillon de départ. «Si l'on ne considère que le temps final, on peut dire que cela n'a pas trop bien marché pour moi, lance Didier Cuche. Mais ceux qui étaient sur place ont bien vu que les conditions n'étaient pas les mêmes pour tout le monde. Les 15 premiers ont eu une bonne visibilité, avec presque un rayon de soleil. Il a ensuite commencé à neiger sur le haut et la vue s'est complètement bouchée! J'ai alors décidé de ne pas tout donner, de ne prendre aucun risque inutile et je me suis relevé sur le bas. Sans cela, j'aurais été dans le coup, à quatre ou cinq dixièmes près. Un écart qui n'avait rien de catastrophique!»

La semaine dernière, lors de la première descente, le Neuchâtelois s'était classé

cinquième, sur une piste qui ne lui avait jamais tellement convenu. «Il n'y a pas vraiment de pistes que je n'aime pas, coupe-t-il. A Val d'Isère, j'ai souvent réalisé de bons entraînements. Ce n'est pas la piste la plus dure, mais il est difficile d'y être rapide. Il y a des secteurs de glisse où la moindre erreur te coûte tout de suite une dizaine de rangs. Mais je me sens bien dans ma tête et mon matériel est au point. Il faudra juste un peu de chance avec le temps!» Croisons les doigts...

Après la tournée américaine et les premières épreuves en Europe (si l'on excepte le géant d'ouverture à Sölden), Didier Cuche dresse un premier bilan de saison plutôt satisfaisant. «Je ne m'attendais pas à faire aussi bien et aussi vite, glisse le skieur des Bugnenets. Comme je visais un peu mieux en descente (réd.: 9e à Lake Louise, 19e à Vail, 5e à Val d'Isère), je me suis mis trop de pression tout seul! Mais le potentiel est là et je sens que le podium est à ma portée! A Vail, après deux bons entraînements - ce n'est

donc pas l'endroit qui ne me convenait pas -, je ne me suis pas engagé à fond. J'avais de bonnes trajectoires, je n'ai pas commis de grosses fautes, mais il m'a manqué cette petite prise de risques qui fait la différence. Ensuite, dans le super-G (réd.: 15e), je voulais à tout prix me rattraper et je me suis crispé. Je n'étais pas dans le coup.»

Si la tempête s'est calmée à Val d'Isère, le Neuchâtelois aura l'occasion ce matin de montrer de quel bois il se chauffe réellement.

PTU



Didier Cuche (en discussion avec le Français Pierre-Emmanuel Dalcin) aimerait à nouveau s'illustrer sur les pentes de Val d'Isère. photo Keystone

## A Saint-Moritz aussi

Le deuxième entraînement en vue de la descente féminine de Saint-Moritz, qui devait avoir lieu hier, a également dû être annulé en raison des chutes de neige et du brouillard. Le programme du week-end n'a toutefois pas été modifié. Deux descentes seront courues au

jour d'hui et demain à 11 h 30 dans la station grisonne. Par ailleurs, le géant masculin qui ne pourra être disputé à Kranjska Gora le jeudi 21 décembre se déroulera le même jour à Bormio (10 h 15 et 13 h 15). Une descente est prévue le vendredi 29 dans la station italienne. /si

## Natation Chantal Strasser offre l'or à la Suisse sur 800 m

**Chantal Strasser (Frauenfeld) a enlevé la médaille d'or du 800 m libre des championnats d'Europe en petit bassin, à Valence.**

En 8'27''23, elle a précédé en finale la Britannique Rebecca Cooke (8'29''24) et la Tchèque Jana Pechanova (8'31''17). Chantal Strasser est la deuxième Suissesse à remporter une médaille d'or internationale sur 800 m libre: Flavia Rigamonti avait décroché le même titre en petit bassin en 1998, à Sheffield, ainsi que le titre européen longue distance, en juillet dernier à Helsinki.

Sa collègue d'Atlantide Agno, Agata Czaplicki (17 ans), n'est pas restée dans l'ombre de la Thurgovienne. Même si elle n'a pas glané de médaille, Czaplicki a réussi un exploit en se classant cinquième de la finale du 200 m brasse. Mais la Tessinoise a surtout amélioré son propre record de Suisse de 2''27 en une journée. Après avoir réussi 2'27''97 en séries, elle a nagé en 2'26''93 en finale!

Deux records du monde tombent

Pour sa part, Karel Novy s'est facilement qualifié pour la finale du 100 m libre en si-

gnant le troisième chrono des demi-finales, en 48''56. Les deux premiers records du monde sont tombés à l'occasion de la deuxième journée. La Suédoise Anna Kammerling a abaissé de quatre centièmes le précédent record du 50 m papillon, qu'elle détenait déjà, pour le porter à 25''60. Elle a ensuite, en tant que dernière relayeuse, contribué à améliorer de 24 centièmes le record du monde du 4x50 m libre féminin pour le porter à 1'38''21, un meilleur chrono que détenait déjà la Suède par le passé. /si

## Presse «L'Equipe» pleure son fondateur

**Jacques Goddet, fondateur du quotidien sportif «L'Equipe» et organisateur du Tour de France cycliste, est décédé à l'âge de 95 ans.**

Il a été à la fois acteur et témoin, organisateur et journaliste, de plusieurs des grands événements sportifs du siècle. Cinquante-quatre tours de France, 12 Jeux olympiques d'été et presque autant de Coupes du monde de football sont inscrits au palmarès de cet homme de presse, qui était né le 21 juin 1905 à Paris. C'est en 1928 que Jacques Goddet avait fait sa première apparition sur le Tour de

France, épreuve organisée par le journal «L'Auto» que son père Victor avait fondé en 1900. En 1936, il devenait directeur par intérim du Tour, dont il prenait les rênes en 1946 alors qu'il venait de créer le journal «L'Equipe», héritier de «L'Auto».

Afin d'animer son journal, Jacques Goddet était amené à intervenir également dans les organisations. En 1959, il vendait le vélodrome d'hiver à un groupe immobilier. Plus tard, c'est son journal qu'il cédera. «L'Equipe» passera dans le groupe Amaury, qui lui en confiera la direction jusqu'en 1984, puis la présidence jusqu'en 1985. Il cumulait alors ces fonctions avec celles de président du Palais Omnisports de Paris-Bercy, du Palais des Sports de Paris et de cogérant de la Société du Tour de France.

En 1990, il s'était décidé à prendre ses distances avec le Tour qu'il avait encore suivi les deux années précédentes, l'esprit dégage de toute responsabilité. Casque colonial et tenue kaki, il avait symbolisé pendant longtemps la plus grande épreuve cycliste du monde.

«Le principal événement de ma vie, ce n'est pas le Tour mais le journal» avait pourtant confié à plusieurs reprises ce véritable sportsman, tourné vers l'avenir et qui aimait avant tout dans le sport «l'inattendu et la beauté». /si

BANCO JASS

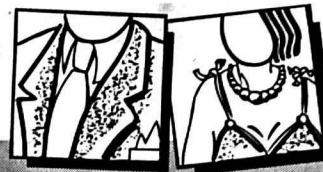
♥ 6, 8, 10, D, R, A ♦ 10, V ♣ 7, 10, V, D ♠

PMUR	Cheval	Mètres	Driver	Entraîneur	Cote	Perf.	NOTRE OPINION
Demain à Vincennes Clôture du Grand National Du Trot (trot attelé, Réunion I, course 4, 2850 m, départ à 15 h 25)	1 Gatsby-De-Vive	2850	M. Criado	M. Criado	15/1	3a8a6a	6 - L'étape et le général.
	2 Holographie	2850	A.-P. Bézier	A.-P. Bézier	13/1	4a2a2a	13 - Vers un grand numéro.
	3 Ganador	2850	T. Duvaldestin	T. Duvaldestin	15/2	2a1a1a	7 - Candidat à la victoire.
	4 Gamine-Indienne	2850	E. Lambertz	E. Lambertz	11/1	3a4a4a	9 - Souvent mal payé.
	5 Eckmuhl-Vro	2850	Y. Dreux	J.-L. Peupion	14/1	6a0a9a	3 - Capable de battre tout le monde.
	6 Gebrazac	2850	S. Peltier	S. Peltier	9/2	6a3a3a	4 - Quelle forme cette petite.
	7 Good-Morning-Paris	2850	P. Vercurysse	J. Bruneau	11/2	Da1a1a	12 - Devrait être dans le coup.
	8 Essaim-Laurent	2850	P. Bekaert	P. Martin	19/1	0a0a7a	2 - Pour une demi-surprise.
	9 Faro-Du-Houlbet	2850	M. Lenoir	M. Lenoir	13/2	Da6a7a	LES REMPLAÇANTS:
	10 Emrik-Du-Hauty	2850	M. Bizoux	J.-P. Bizoux	12/1	6a0a0a	10 - Pas le plus régulier.
	11 Flambeau-Des-Pins	2850	M. Fribault	M. Fribault	18/1	4a5a4a	15 - Un coup d'épate pour en finir.
	12 Farnese	2850	P. Levesque	P. Levesque	6/1	3a3aDa	
	13 Gios-De-Jiel	2850	J. Verbeeck	J.-L. Dersoir	5/2	2a2a2a	
	14 Etonne-Moi	2875	J.-P. Bizoux	J.-P. Bizoux	21/1	6m0a0m	
	15 Euro-Ringeat	2875	G. Verva	T. Loncke	12/1	5a9a0a	



Seule la liste officielle du PMU fait foi

Notre jeu 6\* 13\* 7\* 9 3 4 12 2 \*Bases Coup de poker 2 Au 2/4 6-13 Au tiercé pour 13 fr 6-X-13 Le gros lot 6 13 10 7 9 3 15 12



## Sulzer Orthopädie (Schweiz) AG

cherche pour la Suisse romande et le Tessin  
(lieu de travail: 3110 Münsingen)

pour le 1 février 2001 (ou à convenir)

### une assistante administrative

consciencieuse et engagée

**Sulzer Orthopädie (Schweiz) AG est une société affiliée de Sulzer Medica. Nous développons, produisons et livrons des implants pour les hanches, les genoux, la colonne vertébrale ainsi que pour la médecine sportive. Des idées visionnaires, de longues années d'expérience et un service de première qualité forment la base du succès de notre entreprise. Sulzer Medica est actif au niveau international et occupe une position de leader sur le marché mondial.**

#### Ce qui vous attend

Une tâche variée et une fonction clairement définie. Vous êtes l'interlocutrice interne pouvant répondre aux exigences de nos clients et la responsable de l'exécution de la commande de son entrée à sa facturation. En outre, vous assistez les collaborateurs du service externe et vous êtes responsable de l'administration des stocks en consignation dans les hôpitaux. Un service interne formé d'une équipe jeune et motivée vous aidera au début dans les tâches journalières. Une place de travail agréable et les moyens informatiques les plus modernes vous faciliteront le travail de routine.

#### Ce que nous attendons

Une formation d'employée de commerce  
Une première expérience dans ce secteur  
Des connaissances des outils informatiques (si possible SAP R3)  
De l'intérêt pour la technique médicale  
De la flexibilité et l'esprit d'équipe

**Langue maternelle française**, bonnes connaissances d'italien et d'allemand  
Age: 25 - 35 ans

#### Etes-vous intéressée?

Faites-nous parvenir votre candidature  
à l'att. de Roland Studer, Leiter Logistik/Administration  
Sulzer Orthopädie (Schweiz) AG, Erlenuweg 17, 3110 Münsingen  
Tél. 031 720 36 00

**SULZERMEDICA**

OP84P-I

041-504559

# Comptable / Conseiller FCE

FCE (Fiduciaire et Conseil d'entreprise) est une spécialisation de KPMG conforme aux besoins du marché dans le domaine Petites et Moyennes Entreprises. Notre bureau à Neuchâtel cherche à compléter son équipe dans le département FCE par un comptable expérimenté. Pour nos clients vous assurez et supervisez les boucllements comptables, y compris les décomptes TVA et la gestion des salaires. Par une attitude proactive vous contribuez à développer de nouveaux services et participez activement à l'acquisition de nouveaux clients.

Idéalement, vous avez un brevet de comptable ou de contrôleur de gestion et une solide expérience. Vous savez communiquer en allemand et comprenez aussi l'anglais. Pour cette fonction il vous faut de l'entregent, un esprit dynamique et une bonne connaissance du tissu socio-économique de l'Arc jurassien.

KPMG vous offre un environnement dynamique, avec le soutien et les possibilités de développement qui sont propres à ceux d'une société internationale de premier rang. Si vous avez envie de rejoindre une équipe jeune et dynamique, n'hésitez pas, soumettez-nous votre dossier en toute confidentialité ou contactez Monsieur Jean-Fred Antonioli (032 727 61 30) pour plus de renseignements.



KPMG, Rolf Schaller, Chemin De-Normandie 14, case postale 361, 1211 Genève 25  
Téléphone 022/704 15 31, téléfax 022/347 73 13, E-mail rschaller@kpmg.com, www.kpmg.ch  
KPMG en Suisse romande: Genève, Lausanne, Fribourg, Neuchâtel, Porrentruy

4x4/18-995048

## Lancez-vous avec nous dans un nouveau défi!

Nous sommes un fabricant indépendant suisse de mouvements de montres mécaniques innovateurs.

Nous ne disposons pas d'une histoire de plusieurs dizaines d'années mais d'idées révolutionnaires et d'un team dynamique.

Notre jeune entreprise grandit à une vitesse extraordinaire et nous offrons à nos collaborateurs qualifiés et motivés la chance d'évoluer avec nous et de profiter des possibilités de carrière exceptionnelles.

Afin de renforcer notre dépt Logistique de notre usine à Tramelan nous recherchons un/une :

## Technicien/ne d'Exploitation ET ou Agent de Méthodes

#### Vos tâches:

- Préparation du travail (gammes), précalcul et postcalcul
- Gestion des données GPAO (nomenclatures)
- Ordonnement de la production et lancement des ordres de fabrication
- Rationalisation des méthodes de production

#### Votre profil :

- Formation de Technicien d'Exploitation ET ou Agent de Méthodes
- Connaissance informatique environnement Windows et GPAO
- Expérience dans le domaine des méthodes serait un avantage
- Vous êtes créatif et motivé et aimez le travail en team.
- Vous parlez français et allemand.
- Votre âge se situe entre 25 et 40 ans.

#### Nous vous offrons:

- Un environnement évolutif
- Des prestations de qualité

Intéressé(e)? Mme B. Catanese, Ressources Humaines, se réjouit de recevoir votre postulation écrite.

**PROGRESS WATCH AG**, Allcestrasse 11, 2503 Biel/Bienne  
Tel. 032 32 99 100, www.progresswatch.com



PROGRESS WATCH  
fine mechanical movements

## LA RECHERCHE POUR LA VIE

Toutes les 23 heures, 56 minutes et 4 secondes la terre fait une rotation sur son axe. Pendant ce temps, plus de 40 000 employés de la société Baxter œuvrent pour l'amélioration de la santé de millions de gens. Nos produits et services dans le domaine de la technologie et de la thérapie médicales contribuent à la prévention, au diagnostic et au traitement de nombreuses maladies.



### NOTRE SUCCÈS REPOSE SUR L'EXCELLENCE DE NOS COLLABORATEURS

Baxter est un des leaders mondiaux dans le domaine de la Biotechnologie. Nos investissements dans la Recherche et le Développement rendent possible des innovations à la pointe du progrès. Notre unité de production ultra moderne à Neuchâtel est en pleine expansion. Nous sommes une équipe d'environ 200 collaborateurs expérimentés, prêts à vous accueillir et à vous donner le soutien nécessaire pour assurer votre intégration. Pour compléter notre équipe, nous cherchons un(e) septième

### "Superviseur de production"

Ce poste consiste à superviser toutes les activités de production (l'organisation couvre 24 heures/jour et 7 jours/semaine), ainsi qu'à coordonner et contrôler toutes les opérations de production pour effectuer la préparation de la Substance Pharmaceutique Active (protéine de type recombinant à usage thérapeutique). Pour assurer le bon déroulement des opérations chaque superviseur travaille en horaire d'équipe.

#### Responsabilités d'encadrement:

- Développer et maintenir un climat social de qualité au sein des équipes, en facilitant la communication directe entre les personnes et en stimulant l'esprit d'équipe.
- Maintenir un haut niveau de motivation auprès de chaque collaborateur.

#### Responsabilités techniques:

- Préparer et coordonner les activités journalières de production, et analyser les performances.
- Superviser les opérations de nettoyage des salles et équipements.
- En étroite collaboration avec les autres superviseurs, mise à jour et amélioration des procédures et autres documents de travail.
- Assurer l'exécution parfaite des opérations afin de garantir le maintien des performances qualitatives, quantitatives et budgétaires liées aux opérations de production.

#### Profil:

- Technicien ET (ou CFC) avec option en chimie, biologie, biotechnologie ou formation équivalente avec plusieurs années d'expérience dans un domaine de production (pharmaceutique, biotechnologique ou alimentaire serait un atout).
- Plusieurs années d'expérience d'encadrement d'une équipe.
- Bonnes connaissances des règles de Bonnes Pratiques de Fabrication (GMP)
- Maîtrise du français et connaissances d'anglais (écrit et lu)
- Capacité d'écoute, sensibilité aux autres, aptitudes à la conduite d'une équipe.
- Disponibilité, flexibilité, méthode et rigueur dans son travail.

Nous offrons une ambiance conviviale, un cadre qui permet à chacun d'exercer son professionnalisme et sa polyvalence et des avantages sociaux attractifs. Si vous souhaitez occuper un poste important au sein d'une entreprise en plein essor qui a su garder une dimension humaine, envoyez votre dossier de candidature à:

Baxter Healthcare Corporation  
Ressources humaines  
Route de Pierre-à-Bot 111  
2000 Neuchâtel

**Baxter**

028-287039



À L'AFFICHE

LNB

Aujourd'hui  
17.45 Viège - Sierre  
19.30 Bâle/Petit-Huningue  
20.00 Ajoie - Grasshopper/CPK  
Lausanne - GE Servette (TV)

Classement

1. Bienne	26	17	4	5	105-63	38
2. Lausanne	25	16	1	8	101-80	33
3. GE Servette	24	15	2	7	93-66	32
4. Viège	25	14	1	10	105-90	29
5. Olten	24	12	3	9	92-88	27
6. Sierre	24	12	0	12	82-82	24
7. Grassh./CPK	25	10	4	11	83-80	24
8. Ajoie	24	9	3	12	100-97	21
9. Bâle/Petit-H.	25	7	3	15	68-110	17
10. Thurgovie	25	7	2	16	75-97	16
11. Herisau	25	5	1	19	70-121	11

Première ligue, groupe 3

Aujourd'hui  
17.00 Neuchâtel YS - Octodure  
17.30 Moutier - Star Lausanne  
17.45 Guin - Sion  
18.15 Tramelan - Marly  
20.15 Saas Grund - Fr.-Montagnes  
20.30 Forward Morges - Villars

Classement

1. Star LS	14	10	2	2	55-32	22
2. Guin	14	9	2	3	56-38	20
3. Octodure	14	8	3	3	62-37	19
4. Saas Grund	14	9	1	4	74-52	19
5. F.-Montagnes	14	8	2	4	55-40	18
6. Moutier	14	5	4	5	47-43	14
7. Neuchâtel YS	14	5	2	7	48-48	12
8. Villars	14	5	1	8	44-54	11
9. Marly	14	4	3	7	38-52	11
10. F. Morges	14	4	2	8	46-59	10
11. Tramelan	14	4	0	10	47-73	8
12. Sion	14	2	0	12	32-76	4

ÇA S'EST DIT



**Samedi 9 décembre:** «J'avais l'impression d'être un animal en cage.» L'Australien Mark Woodforde, après le double perdu face à l'Espagne en finale de la Coupe Davis, à propos du comportement souvent limite du public espagnol.

**Dimanche 10 décembre:** «Nous nous sommes battus et nous avons perdu. Nous en étions depuis longtemps au cinquième set, il a duré des mois. Et dans le cas présent, j'ai perdu... Cela ne colle peut-être pas avec l'image que les gens ont de moi, mais moi non plus je ne gagne pas tout le temps.» L'Allemand Boris Becker, annonçant sa séparation avec sa femme Barbara.

**Lundi 11 décembre:** «Quelque chose sonne faux. Je voudrais gagner une fois en étant plus rapide que tout le monde.» Le Norvégien Hans-Peter Buraas, vainqueur du slalom nocturne de Sestrières à la suite de la disqualification de l'Autrichien Heinz Schilchegger.

**Mardi 12 décembre:** «Du contre-la-montre, de la montagne et du vent.» Enrique Franco, président de l'équipe organisatrice de la Vuelta, résumant le tracé de l'édition 2001.

**Mercredi 13 décembre:** «Je ne vais pas donner une réponse vague du genre «nous n'avons jamais été testés positifs», car ce n'est pas juste non plus.» Lance Armstrong, clamant son innocence, au sujet de l'enquête ouverte sur son équipe US Postal.

**Judi 14 décembre:** «Maintenant, me voilà quitte pour payer la pizza à tout le monde. C'est la coutume après un blanchissage: le gardien régale. Je vais m'arranger pour que nous ayons ce repas ici, à Trencin. Cela me coûtera des clopinettes!» Du Davosien Lars Weil après le succès de la Suisse 3-0 aux dépens de la Norvège.

**Vendredi 15 décembre:** «Son genou est OK. Il n'existe aucun doute sur son retour à la compétition. Mais un troisième accident du même genre serait problématique pour lui.» Le professeur Gérard Saillant au sujet du Brésilien Ronaldo.

# Hockey sur glace Suisse: une première en cinq matches!

**SUISSE - BIÉLORUSSIE 1-1 (0-0 1-1 0-0)**

Pour la première fois en cinq matches, la Suisse ne s'est pas inclinée contre la Biélorussie. A Trencin, lors de la deuxième journée du tournoi international, la sélection helvétique a partagé l'enjeu 1-1. La Suisse conserve des chances de remporter le tournoi si elle bat la Slovaquie aujourd'hui.

La Biélorussie figure bien dans le haut du panier mondial. Jusque-là, elle avait constitué un adversaire imbattable pour les Suisses. Le dernier revers enregistré à Saint-Petersbourg n'était encore pas digéré dans le camp helvétique. Les joueurs de Ralph Krüger ne menaient-ils pas 3-0 après huit (!) minutes avant de s'incliner 5-3?

Cette fois-ci, ils ont abordé la partie avec toute la prudence voulue. Le jeu défensif a largement pris le dessus sur la création offensive. Résultat: le match a été fermé tout au long des 60 minutes.

Les Suisses ont tiré les premiers avec l'ouverture du score à cinq contre quatre par Plüss (Kloten Flyers), qui déviait un envoi de Streit bien amené par Conne. Mais six minutes plus tard, les Biélorusses répliquaient, également en supériorité numérique. Le défenseur Yerkovich



Benjamin Winkler - Pavel Varivonchik: la Suisse a enfin pris un point à la Biélorussie. photo Keystone

pouvait armer son tir à la ligne bleue et surprendre Gerber, dont la responsabilité semble engagée sur ce but. Les Suisses ont encore gâché des

occasions par Stirnimann et Conne, mais le match nul est finalement logique.

Trop haché

Pour débloquer ce match, il aurait fallu que le trio Fischer - Cramer - Jenni connaisse la même réussite que la veille contre la Norvège. Il n'en fut rien. L'ancienne tripléte luganaise s'est montrée très effacée tout au long de la partie. Elle a laissé la vedette au bloc emmené par Flavien Conne.

«Je suis très à l'aise entre Plüss et Reichert» convenait le Genevois, d'autant plus satisfait que Ralph Krüger lui a donné beaucoup de temps de glace. A 20 ans, il est également bien utilisé en supériorité

numérique et désormais à quatre contre cinq. Il est vrai qu'avec le dynamique Martin Plüss, il constitue un redoutable duo capable de mettre la pression sur l'adversaire pour récupérer le puck. La masse athlétique de Reichert (Berne) complète parfaitement le trio.

«Tout ce qui est difficile est bon pour les joueurs et encore plus pour les jeunes qui débutent. La Biélorussie est un adversaire de très haut niveau. Nous avons pris un point, c'est déjà positif. Le déroulement du match ne nous a pas aidés. Avec les nombreuses pénalités, le match a été interrompu sans arrêt. C'était trop haché pour trouver un bon rythme» a lâché le sélectionneur national.

De son côté, Flavien Conne, élu meilleur joueur du match, a déclaré: «Les Biélorusses étaient bien meilleurs que les Norvégiens, mais nous nous y attendions. Je pense que prendre un point, c'est pas mal. Notre jeu semble assez au point contre les équipes techniques. Il faudra voir contre les équipes physiques. Je regrette que la qualité de la glace soit aussi déplorable. Elle n'aide pas pour élaborer des actions.»

Avec Weibel

Ainsi, les Suisses affronteront les Slovaques pour la première place du tournoi, comme ce fut le cas ces deux dernières saisons à Poprad et à Trencin. A chaque fois, ils ont échoué (2-5 et 0-3). Ils espèrent faire meilleure figure cette fois-ci.

Toujours optimiste, Ralph Krüger voit des raisons d'espérer: «Les Slovaques joueront plus offensifs que les Biélorusses, nous aurons donc plus d'espaces pour les surprendre.»

Pour ce dernier match international de l'année avant de retrouver... la Slovaquie à deux reprises en Suisse en février, Weibel gardera la cage helvétique. /si

AUTRE MATCH

**SLOVAQUIE - NORVÈGE 4-1 (2-1 1-0 1-0)**

Zimny: 2600 spectateurs. Arbitres: MM. Caprnka (Tch), Loksic et Masik (Slq). Buts: 2e Torok (Pardavy) 1-0. 9e Somik (Pabus, Tomik) 2-0. 10e Ask (Thompson, Fjeld) 2-1. 25e Orszagh (Sabol, Pavlikovsky, à 5 contre 4) 3-1. 51e Strbak (Torok, Orszagh) 4-1. Pénalités: 2 x 2' contre la Slovaquie, 1 x 2' contre la Norvège.

Classement

1. Slovaquie 2-4. 2. Suisse 2-3. 3. Biélorussie 2-1. 4. Norvège 2-0.

Aujourd'hui

13.30 Norvège - Biélorussie  
17.00 Slovaquie - Suisse

## Première ligue Neuchâtel YS: vers un 4e succès consécutif?

Décidément, Neuchâtel YS traverse une période faste. Forward Morges, Tramelan et Villars viennent de mordre la poussière contre l'équipe de Marc Gaudreault, qui carresse l'espoir d'épingler Octodure à son tableau de chasse.

N'impose pas sa loi à Villars qui veut. Neuchâtel YS l'a fait. Et même bien fait. «Ce n'était pas forcément notre meilleur match de la saison, mais notre meilleur résultat, indique l'entraîneur Marc Gaudreault. Laurent Stehlin a évolué au-dessus de la mêlée, c'est vrai, mais chaque joueur a bien tenu son rôle, malgré quelques erreurs de jeunesse. Nous avons encaissé trois buts en box-play. C'est signe que mon équipe doit encore vraiment s'améliorer dans ce domaine. Mais je n'ai surtout pas envie de faire la fine bouche. Cela fait plaisir de s'imposer trois fois consécutivement avec une équipe décimée par les absences. Notre classement actuel correspond à nos possibilités. Or, il y a quelques semaines...»

Face à Octodure, Neuchâtel YS entend évidemment poursuivre sa série victorieuse. «Quand mon équipe évolue

devant son public, elle ressent toujours un peu la pression, poursuit le pilote de Neuchâtel YS. C'est moins tragique de perdre face à Octodure que contre Sion, mais je vous assure qu'on tentera crânement notre chance. L'équipe valaisanne a plus de profondeur que Villars et possède un excellent gardien de but avec Tosi. Pour s'imposer, il s'agira de se montrer patients et réalistes en rupture.» En plus de ses absents habituels, Neuchâtel YS sera privé de Vincent Bord (suspendu).

Tramelan avec Berchtold

Mardi dernier, Tramelan n'a pas réussi à joindre la manière au résultat contre Forward Morges, mais Lucien Ramseyer ne crache pas pour autant dans la soupe: «Il arrive que mon équipe joue bien et perde, alors...» Au sujet de la fébrilité de ses attaquants, l'entraîneur du HCT continue de chercher des solutions: «Le problème se situe principalement sur le plan mental, explique-t-il. Aux entraînements, je travaille énormément ce domaine avec l'espoir de chasser le doute qui habite mes gars.» Contre Marly, Tramelan alignera Armin Berchtold en défense comme marchand dernier. «Il jouera encore le

match du 23 décembre à Villars. En janvier, Armin reprendra peut-être du service avec Ajoie, mais rien n'est encore définitif», termine Lucien Ramseyer.

HCFM: oublier le derby

Battu par Moutier aux prolongations, Franches-Montagnes entend se refaire une santé à Saas Grund. «La défaite essuyée dans le derby me laisse un sentiment amer dans la mesure où l'arbitre a aidé l'équipe prévôtoise, mais il faut maintenant tirer un trait sur cette rencontre et remettre l'ouvrage sur le métier, signale l'entraîneur Eric Morin. Un déplacement à Saas Grund n'est jamais une sinécure. Ma principale crainte? C'est que Franches-Montagnes gaspille une nouvelle fois ses occasions dans les moments cruciaux de la partie. J'ai également le sentiment que la clé du match pourrait bien résider dans les situations spéciales. Je suis toutefois confiant puisque mon équipe se débrouille plutôt bien habituellement contre Saas Grund.» Franches-Montagnes se présentera sans Yannick Houllmann, Vuilleumier, Braillard et Aeschlimann (blessés).

OOD

## Curling Oberstdorf: pas de Suisses en finale

Finlande - Danemark, chez les messieurs, et Norvège - Suède, chez les dames: telles seront les affiches des deux finales des championnats d'Europe d'Oberstdorf (All) qui ont lieu aujourd'hui.

Malgré la présence des deux équipes suisses au stade des demi-finales, Bienne-Touring (skip: Andreas Schwaller) et Soleure-Wengi (skip: Nadja Heuer) ont été battus sur le score de 5-6. Bienne s'est incliné face au Danemark, Soleure-Wengi face à la Norvège.

Maigre consolation

Les deux formations suisses auront l'occasion de se consoler en disputant le match pour la médaille de bronze, également aujourd'hui. Andreas Schwaller et ses coéquipiers seront aux prises avec la Suède, battue 7-8 en demi-finale par la Finlande à l'issue d'un end supplémentaire. L'équipe de Nadja Heuer affrontera elle l'Allemagne, éliminée en demi-finale sur le score de 2-4 par la Suède. Les deux demi-finales auxquelles les Suisses ont pris part se sont jouées lors de la dernière pierre. La défaite est

particulièrement amère pour des Biennois qui menaient encore 5-3 à l'issue du huitième end. Pour quelques millimètres, les Danois ont égalisé lors du neuvième end avant que l'expérimenté skip Ulrik Schmidt ne place sa dernière pierre au milieu de la «maison» avec une autre de protection pour gêner les Suisses lors du dernier end. Malgré l'avantage de la dernière pierre au cours du dixième end, Schwaller et ses coéquipiers ont dû s'avouer vaincus.

Situation renversée

Les Norvégiennes ont elles aussi assuré leur billet pour la finale lors du dixième end décisif alors qu'elle avaient l'avantage de la dernière pierre. Battues par les Soleuroises lors du Round Robin, les Scandinaves accusaient deux points de retard après le troisième end, (3-1), une situation renversée au sixième end où Dordi Nordby et ses coéquipières avaient pris deux longueurs d'avance (5-3). Les Suissesses sont revenues à la hauteur des Norvégiennes au septième end avec deux pierres dans la maison avant que l'issue du match ne se joue au dixième. /si

## De nouveaux horizons en technologie des matériaux!

Notre mandante est une entreprise de renom appartenant à un grand groupe suisse. Elle dépasse les limites du possible en précision et miniaturisation. Elle relève les défis technologiques posés par l'élaboration et la transformation des matières les plus dures qui soient, après le diamant. Ces matériaux d'exception trouvent de nombreux domaines d'applications, dans les industries de haute technologie, du médical aux télécommunications, au niveau mondial.

Dans le cadre de son expansion, nous recherchons plusieurs personnalités, entrepreneurs dynamiques pour des positions d'encadrement,

### CONTRÔLEUR FINANCIER

#### Finances/Production

Vous rapportez directement au directeur financier. Une évolution de cette position est possible à court terme.

Vous améliorez significativement les relations entre les entités de production et les finances. Vous développez et implémentez une solution de comptabilité industrielle et analytique adaptées aux nouveaux besoins. Vous faites évoluer et complétez les outils de gestion actuels. Vous surveillez l'évolution des marges, des prix de revient et des indicateurs industriels, vous proposez les actions correctives conséquentes.

Vous êtes licencié en sciences économiques et commerciales, diplômé HEG (ESCEA) ou disposez d'un diplôme de contrôleur de gestion. Vous apportez plusieurs années d'expérience dans le suivi et l'analyse des coûts de production, des rendements, des marges, des stocks et des principes de valorisation dans le domaine industriel avec de grands volumes de production. Vos connaissances regroupent la gestion financière ainsi que la gestion de production. Vous êtes à l'aise en gestion de projet et maîtrisez les outils informatiques de base et de gestion GPAO. L'anglais est souhaité, l'allemand est un atout.

Vous décidez et savez faire appliquer les décisions avec diplomatie.

### RESPONSABLE DE DIVISION

#### Usinage de Précision

Vous êtes responsable au sens profits et pertes d'une unité de production spécialisée dans la microtechnique et l'usinage de précision. Vous rapportez directement au directeur général et faites partie du comité de direction.

Vous motivez et menez au succès une équipe de 300 spécialistes. Vous gérez opérationnellement l'unité et assurez ses capacités de production. Vous êtes responsable de la gestion de production, des budgets et des projets d'évolution et de mise à niveau des technologies d'usinage. Vous gérez le personnel.

Ingénieur EPF/ETS en mécanique, microtechnique ou en sciences des matériaux, vous maîtrisez les techniques d'usinage. Vous disposez de plusieurs années d'expérience en gestion de projet ainsi que dans le management d'une unité de production dans un domaine technique. Vos connaissances de généraliste regroupent la gestion de projet, de production et financière. De bonnes connaissances de l'anglais et de l'allemand sont souhaitées.

Mobilisateur de talent, vous avez le charisme indispensable au succès de cette mission.

### RESPONSABLE DE DIVISION

#### Production de Matériaux de Synthèse

Vous êtes responsable au sens profits et pertes d'une unité spécialisée dans la production de matériaux de synthèse. Vous rapportez directement au directeur général et faites partie du comité de direction.

Vous motivez et menez au succès une équipe de 40 spécialistes. Vous gérez opérationnellement l'unité et assurez ses capacités de production. Vous êtes responsable de la gestion de production, des budgets et des projets d'évolution et de mise à niveau des procédés. Vous gérez le personnel.

Ingénieur EPF/ETS en mécanique, microtechnique, en sciences des matériaux ou physicien, vous disposez de plusieurs années d'expérience en gestion de projet ainsi que dans le management d'une petite unité de production dans un domaine technique. Vos connaissances de généraliste regroupent la gestion de projet, de production et financière. L'allemand et le français sont indispensables, l'anglais est un atout certain.

Vous serez responsable à terme du transfert de cette unité vers la suisse-allemande. Une grande mobilité vous est donc demandée.

### RESPONSABLE QUALITÉ

#### ISO9001

Vous êtes responsable de la qualité pour l'entreprise et vous rapportez directement au directeur général.

Vous finalisez la mise en place du système qualité basé sur la norme ISO9001 et orienté processus auprès de 5 filiales suisses et étrangères. Vous maintenez et vérifiez la bonne application du système en coordination avec les responsables AQ des différents sites. Vous êtes directement impliqué dans les aspects opérationnels et pratiques concernant la qualité des produits. Vous mettez en place et assurez le suivi des indicateurs qualité standardisés.

Ingénieur ETS/EPF en mécanique ou microtechnique de formation, vous avez suivi une formation en assurance qualité. Vous bénéficiez de plusieurs années d'expérience dans la mise en place et le suivi de systèmes qualité en environnement industriel avec prise d'actions correctives démontrant des résultats d'amélioration probants. Vous êtes à l'aise en gestion de projet et maîtrisez les outils informatiques. L'allemand est nécessaire, l'anglais est un atout.

Vous êtes fortement orienté vers la réalisation opérationnelle.

### INGÉNIEUR DE PROCÉDÉ

#### Usinage de précision

Vous rapportez directement au responsable technique de la division. Vous assurez le suivi des procédés d'usinage dans toute la chaîne de production, des indicateurs de qualité et mettez en place les actions correctives. Vous améliorez les méthodes et proposez de nouveaux procédés et équipements.

Ingénieur ETS/EPF en mécanique ou microtechnique, vous disposez de plusieurs années d'expérience en usinage de précision. Vous maîtrisez les méthodes et principes d'usinage ainsi que les procédés de fabrication, vous êtes à l'aise en gestion de projet et maîtrisez les outils informatiques. Des connaissances de l'anglais ou de l'allemand sont souhaitées.

### INGÉNIEUR DE PROCÉDÉ

#### Production de Matériaux de Synthèse

Vous rapportez directement au responsable technique de la division. Vous assurez le suivi des procédés de synthèse de croissance, de stabilisation thermique et de caractérisation de la matière.

Ingénieur EPF en physique, chimie ou sciences des matériaux, vous disposez de plusieurs années d'expérience en gestion de projet industriels dans le domaine des matériaux. Vous apportez des connaissances en méthodes et principes de croissance mono cristalline, des traitements thermiques et influences structurales sur la matière. Vous êtes à l'aise en gestion de projet et maîtrisez les outils informatiques. L'allemand et le français sont indispensables, l'anglais est un atout certain. Vous serez à terme appelé à être transféré en suisse-allemande. Une grande mobilité vous est donc demandée.

### RESPONSABLE DES ACHATS

#### Stratégiques

Vous êtes responsable des achats pour l'entreprise et vous rapportez directement au directeur général.

Vous négociez globalement les dossiers d'achats stratégiques. Vous évaluez les fournisseurs et recherchez systématiquement les alternatives les plus performantes. Vous mettez en place un système de suivi des dépenses dans toutes les filiales de l'entreprise. Vous améliorez les outils de gestion et statistiques liés aux achats.

De formation commerciale, vous disposez d'un bon feeling pour la technique. Vous démontrez plusieurs années d'expérience dans le suivi et l'analyse de fournisseurs dans un marché de sous-traitance en milieu industriel. Vous êtes rompu aux techniques de négociation de contrats et savez présenter concrètement les résultats d'économies réalisées. Vous êtes à l'aise en gestion de projet et maîtrisez les outils informatiques. L'anglais est nécessaire, l'allemand est un atout.

Nous recherchons ici avant tout des entrepreneurs dynamiques dotés d'un bon esprit d'analyse et de synthèse. Des qualités de communication et d'entregent sont également attendues.

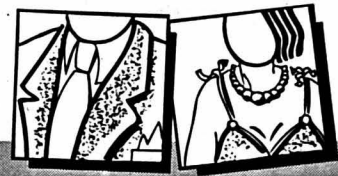
Si vous êtes ouverts aux nouvelles idées et aux nouveaux concepts, si cette perspective vous séduit, veuillez faire parvenir votre dossier de candidature complet à Monsieur Jean-Pierre Bettler, ou l'appeler directement pour de plus amples renseignements. Nous vous garantissons une discrétion absolue.

Autres positions disponibles sur [www.selecadres.ch](http://www.selecadres.ch)

Une entreprise d'Euromanagers Group

Sélecadres Consulting SA  
Av. des Baumettes 7, CH-1020 Renens  
Tél. +41 (0)21 633 50 50  
Fax +41 (0)21 633 50 55  
[jbettler@selecadres.ch](mailto:jbettler@selecadres.ch)

**SELECADRES**  
Customized Recruitment



## MERISANT

Merisant the manufacturer of *Equal*, *Canderel* and other consumer brands is a global leader in the tabletop sweetener market. This expanding international company is seeking dynamic individuals to join a new team in Neuchâtel, Switzerland.

<http://www.merisant.com>

### Financial Analyst

- Monitoring of the Business performance of the Swiss entity (both for the Swiss and the Export Business): analysis of sales, Gross margins, Operating costs.
  - Preparation of reporting for Management
  - Preparation of budget/forecast
  - Responsible for the inter-company reconciliation and other specific accounting transactions
  - Provide project support to the European Financial Controller
  - Recommend business and system process improvements
- The ideal candidate:
- 3-5 years International Business Analysis experience
  - Accounting studies and MBA equivalent
  - SAP or other ERP software knowledge desirable
  - Fluent in English, French is desirable.

### Logistics & Planning Analyst

- Manage warehouse relationships & inventory control.
  - Process Purchase orders in SAP & MS Access.
  - Knowledge of Swiss import/export procedure & documentation
  - Recommend business and SAP process improvements to improve efficiency of the team and the overall supply chain.
  - Daily contact with Customers, Manufacturers, Distributors, Sales Agents, Transport companies.
- The ideal candidate:
- Experience in a logistics or supply chain environment required
  - Experience in the Food industry is desirable.
  - Good Numerical skills and Interpersonal skills
  - PC skills: Word; Excel; Outlook; MS Access; SAP(desired)
  - Fluent English and French required

### Customer Services Analyst

- Build relationships with customers (internal & external) and suppliers with emphasis on customer service
  - Process invoices in SAP & MS Access
  - Knowledge of import/export procedure & documentation
- The ideal candidate:
- Experience in a logistics or supply chain environment.
  - Good Numerical skills and Interpersonal skills
  - PC skills: Word; Excel; Outlook; Access; SAP(desired)
  - Fluent English and French required.

For details or to submit your CV contact:

Lincs S.A., Puits-Godet 24, CH-2000, Neuchâtel

Email: [lincs@bluewin.ch](mailto:lincs@bluewin.ch)



**F. PIEMONTESE SA**  
ENTREPRISE DE CONSTRUCTION

Engage pour mars 2001

pour ses chantiers  
du Littoral

# maçons- coffreurs

Faire offres à

**F. Piemontesi S.A.**  
Rue des Moulins 51  
2000 Neuchâtel  
ou téléphoner au n° 724 97 75

Fermeture annuelle du  
22 décembre 2000  
au 8 janvier 2001

028-287305

A Boudry district company is offering a full-time well paid position in the field of bookkeeping and general administration. This assignment however is limited to approx. one year. Could also interest a person at retirement age but too active to retire yet.

For more info please call:

R. O. Schlaefli (032) 730 4900  
En Rueta 7 2036 Cormondrèche

028-287479/010



**HOLTRONIC**  
TECHNOLOGIES

Pour la réalisation d'un ambitieux projet technologique d'envergure mondiale, Holtronic, inventeur et leader de la technologie de pointe en lithographie holographique souhaite obtenir le concours d'ingénieur talentueux dans les domaines suivants:

### optique

avec de bonnes connaissances en optique géométrique, en interférométrie et systèmes de mesures optiques pour le positionnement de haute précision, de l'expérience des systèmes d'alignements de vision et acquisition d'image;

### électronique EPF/ETS

intéressé(e) au développement de modules électroniques pour la mesure et l'asservissement industriel et expériences pratiques en «electronic engineering» (système analogique ou digital);

### mécanique

spécialiste en construction mécanique de précision, en automatisme et en vibrations avec connaissances d'Autocad et d'un logiciel de CAO 3 D.

Nous recherchons des candidats consciencieux et méthodiques, ayant quelques années d'expérience industrielle et de bonnes connaissances linguistiques afin d'être le mieux intégrés au sein d'un groupe international de premier plan.

Salaires très motivants avec «stock options».

Si vous désirez vous joindre, veuillez envoyer votre CV, lettre de motivation manuscrite et références à:

Champs-Montants 12b  
2074 Marin  
Fax: +41 (032) 7536501  
[emploi@holtronic.com](mailto:emploi@holtronic.com)

28-287413/4x4



**VILLE DE NEUCHÂTEL**

La Direction des services sociaux met au concours, pour son Office du travail,

**trois postes  
à temps partiel (50%)  
d'animateurs(trices)-  
référents(es)  
pour les structures  
d'accueil extra-scolaire  
communales**

chargé(e)s d'accueillir quotidiennement des enfants fréquentant les écoles enfantines et primaires, de leur proposer diverses activités créatrices et ludiques, ainsi que de conduire une petite équipe d'encadrement, constituée principalement de demandeurs(euses) d'emploi.

Ces postes conviendraient à des personnes à l'aise dans les contacts humains, possédant une personnalité affirmée, disponibles et autonomes.

Si vous êtes au bénéfice d'une formation professionnelle achevée (une formation ou une solide expérience dans le domaine de la petite enfance constituerait un avantage), avec une pratique professionnelle confirmée, si vous avez un intérêt prononcé pour la pédagogie et le travail en équipe, cette offre vous concerne et nous attendons avec plaisir votre dossier de postulation (lettre de motivation, curriculum vitae, copie des diplômes et certificats) à l'adresse suivante:

Administration communale, Office du travail, case postale 38, 2003 Neuchâtel.

**Délai de postulation: 5 janvier 2001.**

Des renseignements complémentaires peuvent être obtenus auprès de M. Sylvain Ghirardi, chef de l'Office du travail, tél. 717 74 41.

028-286613



RENAULT MITSUBISHI

Nous cherchons  
pour notre garage de Serrières  
Agence Mitsubishi + clientèle toutes marques

**Un mécanicien automobiles  
avec CFC**

capable de travailler seul.

**Entrée:** date à convenir.

Nous offrons un bon salaire dans une ambiance très sympa au sein d'une petite équipe.  
(Discrétion assurée)

Tél. 032/731 49 09 M. Villanova

028-286782

*Adolac*  
industrie

Conseillers de direction - Ressources Humaines

Nous sommes une société partenaire active en Suisse romande dans la recherche et la sélection de cadres et de spécialistes techniques.

Mandatés par une société horlogère de l'Arc jurassien, nous sommes à la recherche d'un

## Responsable de Production

Niveau direction

Pour le secteur de l'habillement horloger ainsi que pour contribuer au développement de la société et apporter votre expérience pour la mise en place de nouvelles structures et atteindre les objectifs.

**Votre fonction:**

- Assumer la responsabilité de la conduite des collaborateurs de production
- Assumer la responsabilité de l'ensemble de la production
- Planification et respect des délais
- Optimisation de l'organisation et du processus de fabrication
- Adaptation constante des équipements de production aux exigences du marché
- Participer activement au développement de nouveaux produits.

**Votre profil:**

- Ingénieur ETS en mécanique/microtechnique
- Intérêt et connaissance du milieu horloger
- Maîtrise des outils informatiques et environnement Windows
- Aptitude à diriger et à motiver du personnel
- Esprit de collégialité, rigoureux, précis, méthodique et sens de la communication

*Vous reconnaissez-vous dans ce profil? Alors n'hésitez plus, faites-nous parvenir votre dossier complet qui sera traité en toute confidentialité ou prenez contact avec M. James Veillard. Aucun dossier n'est remis à nos clients sans votre accord!*

**ADOLAC Consultants**  
Rue du Seyon 17 / Case postale 20  
2004 Neuchâtel, C 032 / 725 17 27  
email: [contact@adolac.ch](mailto:contact@adolac.ch)  
[www.adolac.ch](http://www.adolac.ch)

028-287380/4x4

**LUDI CLÔTURES S.A.**

Cherche tout de suite

## Serrurier qualifié

Pouvant travailler  
de manière indépendante

Tél. 032/857 10 20

028-287397

Pour nos clients, nous cherchons activement plusieurs:

**Bâtiment:**

Menuisiers  
Maçons  
Monteurs construction métallique  
Monteurs électriciens  
Monteurs en chauffage et sanitaire  
Ferblantiers et couvreurs  
Serruriers

**Industrie:**

Mécaniciens  
Mécaniciens CNC  
Opérateurs (Région Neuchâtel et La Chaux-de-fonds)  
Opératrices (Région Neuchâtel et La Chaux-de-Fonds)  
Visiteuses

Madame K. Locatelli et Monsieur Salvi attendent votre appel.

**DELTA PERSONAL**

DELTA PERSONNEL SERVICE SA  
18, rue de l'Hôpital | 2000 Neuchâtel  
Téléphone 032 724 9575 | Fax 724 9577  
[neuchatel@deltapersonal.ch](mailto:neuchatel@deltapersonal.ch) | [www.deltapersonal.ch](http://www.deltapersonal.ch)

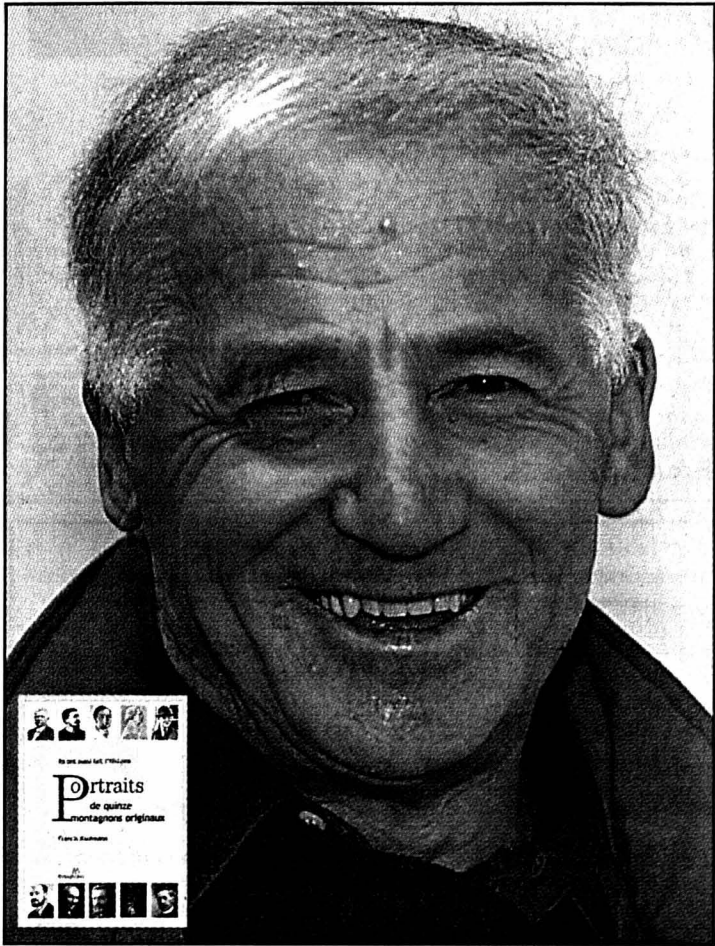
006-318835/010

## Mot caché

**Solution:** Le mot à former de la grille avec les lettres inutilisées est:  
**NIAISERIE**

18/12/00

# Petite histoire Quinze portraits de Montagnons, de Bippert à Zahn



Francis Kaufmann, fasciné par des personnages sur lesquels il a enquêté comme un parfait inspecteur. photo Leuenberger

Durant cette dernière décennie, Francis Kaufmann a signé dans nos colonnes quelques portraits montagnons qui ont la saveur et le piquant du terroir. Aujourd'hui, passionné par la petite histoire de sa région, ses gens et sa terre qui lui colle aux souliers, il en a rassemblé une quinzaine. Ils font l'objet d'une publication à placer sous le sapin de Noël.

Au sommaire des portraits de Montagnons originaux brossés par Francis Kaufmann, le lecteur découvre Auguste Bippert, le journaliste qui voulait voler, Georges Favre-Jacot, créateur de la Zénith, le conteur Louis Favre goûtant les neiges du Haut, le naturaliste et explorateur Albert Monard lié au Musée d'histoire naturelle, Arthur Nicolet, le poète qui a compris le Jura, le curé campagnard Albert Rais, l'ingénieur Guillaume Ritter qui fit monter l'eau à La Chaux-de-Fonds, entre autres personnalités régionales qui ont marqué le siècle dernier. «une tranche d'histoire particulièrement propice à l'épanouissement de talents», dans un contexte de révolution des techniques.

— Francis Kaufmann, comment avez-vous choisi ces personnages?

— Tous se sont signalés par une carrière remarquable, beaucoup sont partis du bas de l'échelle sociale. J'ai eu pour eux des coups de cœur. Par exemple pour le facteur Eugène Cattin, qui faisait sa tournée à cheval et qui, passionné par la photographie, s'est équipé et a réalisé le portrait de toutes les maisons de son village des Bois. Il en reste quelques rares cartes postales.

— Les femmes ne sont représentées que par la romancière T. Combe et Emilie Courvoisier...

— C'est dû au hasard et à la rareté des documents concernant les femmes. Je n'ai en tous les cas pas cherché un équilibre entre hommes et femmes.

— Qu'est-ce qui vous met sur une piste?

— Un petit indice la plupart du temps, comme une inscription sur une stèle pour l'inventeur de la monnaie franche Silvio Gesell. Ensuite, je me documente dans mon entourage, puis essentiellement à la Bibliothèque de la ville de La Chaux-de-Fonds, un fameux outil, une mine inépuisable.

— Dans votre propre bibliothèque?

— Il y a surtout de l'histoire locale et toute la collection Jérémias Gotthelf illustrée par Albert Anker, publiée à La Chaux-de-Fonds par Friedrich Zahn, et qui a fait connaître cet auteur en Suisse romande.

— Et si vous brochiez le portrait de Francis Kaufmann?

— Agriculteur au Bas-Monsieur, mon penchant pour la lecture remonte à l'enfance et à l'armoire de mon collège à deux classes, qui contenait près de 200 volumes. Jeune retraité, j'ai eu envie d'écrire. Les journaux locaux ont accueilli quelques pages, et je suis correspondant local pour des publications agricoles. Ensuite, je me suis mis à l'ordinateur pour assouvir mon intérêt pour le monde qui m'entoure et dans lequel le peintre Jeanmaire occupe une place importante. Mais je ne suis pas historien. Mon travail relève de la chronique. C'est pourquoi je n'ai pas choisi d'écrire sur des personnages de la taille de Le Corbusier par exemple.

Propos recueillis par Sonia Graf

● «Portraits de quinze Montagnons originaux», Francis Kaufmann, éd. du Haut, 2000.

## Boulimie Trente ans avec Lova

Trente ans de création théâtrale, de résistance aux difficultés propres au genre, et de



Surtout si, au cœur de l'aventure, se trouve le moustachu le plus populaire de Lausanne avant Zyziadis (!), Lova Golovtchiner, que les téléspectateurs connaissent par ailleurs fort bien.

Pour marquer cet appétit, cette boulimie de scène, le pétillant Lova a choisi d'écrire «30 ans ferme», non pas au pénitencier, mais «quasiment la totale», c'est-à-dire «un livre-inventaire qui récapitule quelques-uns des moments d'humour qui émergent naturellement à l'heure du bilan».

Les amateurs qui les auront expérimentées au théâtre, les lecteurs qui les découvriront au fil des pages judicieusement illustrées comme un précieux album de souvenirs, passeront un maximum de créations en revue. Parmi celles-ci, «Vous pouvez pas mettre la Fête des vigneron moins fort?», «On peut tout dire mais pas à tout le monde», «Y a-t-il la femme d'un évêque dans la salle?», pour citer les trois dernières. Martine Jeanerret, Lova et Samy Benjamin, les fondateurs de Boulimie toujours excellents, leurs compères d'occasion au diapason.

SOG

● «30 ans ferme», Lova Golovtchiner, éd. Favre, 2000. Dédicaces: La Chaux-de-Fonds, librairie Payot, ve 22 décembre, 15-18h.

## EN BREF



■ MÉMOIRE. Oscillant entre nostalgie du passé et mémoire utile, Jean-François Robert vient de publier «Le grenier imaginaire» (éd. Cabédita, 2000). Hommage aux gens d'un temps où l'homme et l'outil faisaient un, le lecteur y (re)découvrira une ingéniosité toute terrienne, visant à l'efficacité immédiate, pour pallier les manques de moyens technologiques. Du moule à chandelles au miroir à alouettes. / sog

■ DÉDICACE. Capitaine au long cours en retraite qui s'exprime depuis de nombreuses années au moyen d'une plume élégante, Jean-Didier Bauer sera au bar King du Seyon, à Neuchâtel, ce samedi 16 décembre dès 16 heures. Il y dédicacera l'ensemble de ses ouvrages (romans, théâtre, biographie) et, surtout, sa remarquable «Lettre d'Orient», finaliste du prix de la Société littéraire de Genève. / sog

## Reza Variations sur les mêmes thèmes

«Art» a propulsé Yasmina Reza au rang des auteurs joués dans le monde entier. On ne s'étonnera plus, dès lors, que sa dernière pièce en date, «Trois versions de la vie», ait été créée simultanément à Vienne, Londres et Paris où Richard Berry, Catherine Frot, Stéphane Freiss et Yasmina Reza se partagent l'affiche.

Porter une vie entière sur les planches eût été utopique. En découper une seule tranche ne rend pas la «démonstration» moins efficace. Soit une même soirée racontée trois fois, en variant les répliques, le ton, les attitudes. Cependant, au bout du compte, c'est un même constat que l'on nous souffle en filigrane: la vie, ça voudrait être tout cela - passion, réussite, complicité -, et ce n'est que ça.

Ça: un couple, Henri, astrophysicien qui n'a rien publié depuis trois ans, et Sonia, avocate, qui se prennent de bec à l'heure du coucher de l'enfant, six ans. On sonne à la porte: Hubert, autre astrophysicien, mais au faite de la réussite, et sa femme Inès débarquent pour dîner... avec un jour d'avance.

Autour des chips et des apéritifs, la conversation va plus ou moins bon train: soucis domestiques, boulot, relation de couple donnent lieu tantôt à des piques saignantes tantôt à des échanges à fleur de mouche. Tantôt les masques volent cruellement en éclat, tantôt le vernis de la civilisation étouffe la mesquinerie. Yasmina n'a jamais prêché l'optimisme béat. Ni l'amertume.

DBO

● «Trois versions de la vie», Yasmina Reza, éd. Albin Michel, 2000.

## A la cour Dans l'intimité du Roi-Soleil, du lever au coucher

Actuellement dans les salles de cinéma neuchâteloises, «Le roi danse» (photo) a réglé ses pas sur un ouvrage de Philippe Beaussant, «Lully ou le musicien du soleil». Musicologue et romancier, le même Beaussant vient de publier «Le Roi-Soleil se lève aussi», une lecture incontournable pour qui désire se familiariser davantage avec le XVIIe siècle.

Comment est-on roi? Quel est, chez un homme du XVIIe siècle, le rapport entre sa personne et sa fonction? Beaussant ne répond pas de façon abstraite, théorique. Prenant son lecteur à témoin, il retrace, non sans humour, une journée du roi, heure par heure. Qui assiste à son réveil, qui l'accompagne au seuil du sommeil? L'écrivain ne décrit pas seulement l'étiquette, qui règle à la cour chaque geste, chaque action. A partir de l'une de ces fonctions qui se



Comment est-on Roi-Soleil?

photo jmh distributions

transmettaient alors de père en fils, d'une perruque remise à la mode, de la configuration d'un château, Beaussant redonne vie et chair à un quotidien que les livres d'histoire et les tableaux brossés par les thuriféraires ont figé en postures, en formules réductrices. Guide attentif, il revisite avec nous un règne qui, en ses débuts, n'est pas encore celui du classicisme. Il éclaire sous un jour nouveau la complicité entre Louis XIV et Mo-

lière qui, en tant que valet de chambre-tapisserie, charge héritée de son père, jouait un rôle au Lever.

La cérémonie du Lever, justement? On la visualise dans les ors de Versailles. Or Louis XIV avait déjà régné pendant vingt ans avant d'y installer sa cour. Un détour par Saint-Germain-en-Laye s'impose donc, puis, remontant le cours des siècles,

Beaussant entraîne son lecteur dans le sillage des rois de France, nomades qui ne résidaient que fort peu dans leur capitale.

A remettre ainsi les choses en perspective, on mesure combien la distance entre l'imaginaire historique et la réalité peut être grande. Passionnant.

Dominique Bosshard

● «Le Roi-Soleil se lève aussi», Philippe Beaussant, éd. Gallimard, 2000.

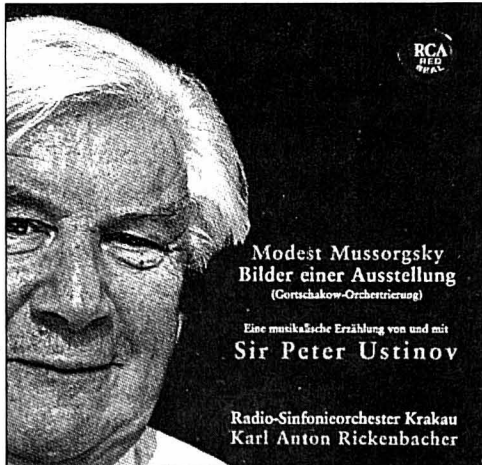
## CD CLASSIQUE

■ MOUSSORGSKI. Les célèbres «Tableaux d'une exposition» de Moussorgski ont connu les transcriptions les plus diverses. Parmi les orchestrations existantes, celle de Ravel tient toujours le haut du pavé. Or, pour une fois, on nous propose la parure de Sergueï Gortchakov, datée de 1955, plus brute et plus sombre que celle du maître français. Une très bonne idée. A l'Orchestre symphonique de la Radio de Cracovie, dirigé par K.-A. Rickenbacher, s'est joint l'inimitable Sir Peter Ustinov qui propose son commentaire personnel en allemand, lequel ne fait malheureusement

l'objet d'aucune traduction annexée. On était en droit d'attendre de l'éditeur de ne pas s'arrêter en si bon chemin! En complément: l'entracte de «La Khovanchtchina».

JCB

● RCA Red Seal 74321 80400-2, 2000.



■ SCHNITTKE. Aucun grand interprète n'a fait davantage que Gidon Kremer pour diffuser les œuvres d'Alfred Schnittke, en particulier les quatre «Concertos» pour violons dont le dernier lui est dédié «en signe d'immense admiration et de profonde reconnaissance». Du premier, œuvre d'étudiant remaniée ultérieurement, au quatrième, achevé en 1984, le style a passablement évolué mais le compositeur n'a cessé d'être un créateur sensible et émouvant. Les «Concertos» 2 à 4 étaient déjà disponibles sous l'archet de Kremer. Les voilà désormais tous réunis avec la complicité de Christoph Eschenbach dirigeant tour à tour, avec brio et précision, l'Orchestre symphonique NDR de Hambourg, l'Orchestre de chambre d'Europe et le Philharmonia. Une



référence absolue en la matière.

JCB

● Teldec 3984-26866-2. Deux CD, 1993/1999.

■ DVORAK. Bien que n'appartenant pas à l'essentiel de la production de Dvorak, les œuvres que voici possèdent un charme authentique qu'Ivan Fischer et l'Orchestre du festival de Budapest mettent très soigneusement en valeur. On trou-

vera dans l'ordre les dix «Légendes», plus discrètes que les «Danses slaves», le «Nocturne» pour cordes où passe l'ombre de Wagner, les «Miniatures» pour deux violons et alto jouées en formation d'orchestre de chambre, enfin les «Valse de Prague», primitivement destinées à un bal anniversaire dans la capitale tchèque. Une publication originale.

JCB

● Philips 464 647-2, 1999.



# La maison Femmes-hommes: double discours pour un espace commun (I)



La maison de Philippe Wyser, un artiste chaux-de-fonnier qui a fait de ce sujet le centre de son œuvre.

photo Art-Cité-sp

**Le thème de la maison intéresse tout le monde. Les discours la concernant diffèrent cependant grandement en fonction du sexe de l'interlocuteur. Femmes et hommes occupent l'espace, vivent le quotidien de manière différente. Ces particularités se retrouvent dans leurs actes et dans leurs paroles.**

Sophie Blanchard \*

Les hommes accordent préférentiellement leur attention aux aspects externes de la demeure, alors que les dames centrent davantage leurs intérêts sur le dedans. Un mur à repeindre, le toit à réparer, des fissures à colmater, voici la gent masculine qui réagit, qui se démène afin de se rendre utile. Mais lorsqu'il est question de choisir un motif pour la tapisserie, d'arranger le mobilier pour que le salon soit accueillant, ce sont les femmes qui prennent les choses en main et qui se montrent efficaces.

Les hommes tiennent prioritairement des propos sur le côté utilitaire de la maison. Ils s'intéressent aux matériaux choisis, aux modes de construction. Ils aiment partager avec d'autres compères leurs dernières découvertes technolo-

giques, se communiquent les astuces et modes d'emplois d'inventions scientifiques. Ils s'entretiennent de longues heures au sujet du nouveau système d'aération, échangent les meilleures adresses d'entrepreneurs efficaces et restent toujours attentifs aux possibles améliorations à apporter. Les hommes tentent de superviser les moindres travaux dans leur maison. Ils n'hésitent pas à mettre la main à l'ouvrage lorsque c'est nécessaire. Ils bâtissent, rénovent, agrandissent les locaux.

## Avantage au contenu

Les femmes, davantage concernées par le contenu, s'interrogent peu sur le côté fonctionnel de leur habitation. C'est un élément qui va de soi, et elles prennent rarement part aux discussions techniques. La cuisine, avec ses instruments perfectionnés donnera tout au plus lieu à quelques repérages d'ordre utilitaire. Ce qui intéresse vraiment les femmes a trait aux impressions dégagées par la demeure. Les dames préfèrent ainsi se concentrer sur l'agencement des différentes pièces. Elles mettent l'accent sur l'aménagement, sur le mobilier. Tout ce qui peut influencer le sentiment de bien-être est pris en compte. «L'objet maison m'intéresse beaucoup en tant qu'intérieur à

installer, à habiter, à transformer. L'intérieur est clairement plus intéressant que l'extérieur, car cela renvoie au lieu d'accueil, de confort, de réconfort, de partage». Les catalogues d'ameublement sont précieusement feuilletés, les grandes surfaces visitées avec des amies. Le choix de la décoration donne lieu à de grandes discussions, où l'avis du partenaire n'est souvent là que pour confirmer ce qui a déjà été décidé.

Chez les hommes, l'attachement affectif est discret et se manifeste au travers de la fierté qu'ils retirent du bon fonctionnement de leurs installations et du sentiment de possession de leur maison. Les notions de propriété privée sur laquelle il faut veiller ainsi que de patrimoine à sauvegarder sont primordiales. La maison renvoie à l'idée de pérennité, de solidité qui se maintient. La maison rassure par l'inscription temporelle qu'elle offre. «C'est comme un vieil arbre de deux cents ans. Tu sais qu'il était là avant toi, et tu sais qu'il sera encore là après toi.»

Le discours des dames est lui chargé d'émotions. Il s'agit avant tout de créer un lieu chaleureux correspondant à leur caractère. Les affects sont en lien avec les atmosphères. «La maison est décorée selon ses goûts, chaque chambre dévoi-

lant une ambiance particulière».

## Nid contre patrimoine

Pour les femmes, le lieu d'habitation correspond à un nid pouvant accueillir les membres de la famille. Chacun doit s'y sentir à l'aise et en sécurité. La maison devient un port d'attaches où la convivialité est de mise. «La maison, c'est le refuge, la matrice, l'ancrage. C'est aussi le reflet de l'identité. Elle offre un face à face avec soi-même».

Les hommes parlent de la maison comme d'un objet extérieur, sur lequel ils peuvent avoir une action effective. Ils se nomment les gardiens de ce patrimoine, se sentent investis de la mission de protéger cet espace abritant leur famille. Les hommes, contrairement aux femmes, gardent une distance émotionnelle dans leur discours. Ils restent pragmatiques et rationnels. Ils s'étonnent d'ailleurs de l'approche sensitive de leur compagne. «Je reste perplexe par rapport à l'attachement émotionnel que certaines développent en abordant le thème de la maison».

Pour les femmes, l'idée de la maison est associée avec celle de la personnalité. L'habitation constitue une partie d'elles-mêmes. Elles s'englobent dans le discours, n'établissent pas de distance émotionnelle comme le font les hommes. Elles ont l'impression de se livrer, de partager leur sphère privée lorsqu'elles en parlent. Une partie importante de leur être se trouve projeté sur les murs de la demeure. Celle-ci devient leur ambassadrice en offrant une représentation de ce qu'elles sont. «La maison, c'est l'endroit le plus intime où l'on habite, dans le sens de son «chez-soi», «se sentir à la maison...» La maison est un lieu qui dit tout, ou presque sur les personnes qui y habitent. Ma maison, elle me ressemble». Ce lien de proximité entre le vécu personnel et l'univers-logement éveille parfois des angoisses chez celles qui craignent de se sentir piégées. «Le mot maison m'inspire dans un premier temps un sentiment de peur, car il demande une grande implication affective, une perte de liberté de mouvements, un enracinement».

SBL

\* Psychologue

## Rationnel contre émotionnel

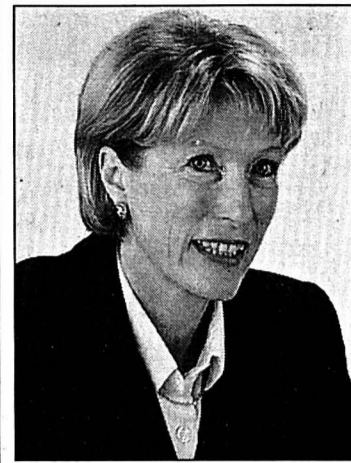
Les hommes et les femmes parlent différemment de leur lieu d'habitation. Au discours pragmatique, rationnel, basé sur le fonctionnel et l'utilitaire de la gent masculine se substituent chez les dames des paroles affectives, centrées sur la personne. Le thème de la maison suscite en tous les cas l'intérêt, et de nombreuses anecdotes sont racontées. Malgré les approches divergentes des femmes et des hommes, la demeure reste pour chacun un lieu permettant d'abriter un foyer devant être protégé. Elle fait naître les rêves, rap-

SBL

pelle l'image de la famille idéalisée. La maison permet à chaque protagoniste de trouver sa place et d'utiliser ses ressources dans le but commun de construire un espace d'accueil.

La maison révèle l'être humain dans ce qu'il a de plus profond. Elle dévoile l'intimité des habitants, leurs aspirations, leurs attentes, mais aussi leurs contradictions. Elle participe ainsi directement à la transmission des stéréotypes véhiculés par la communauté tout en marquant l'insertion de l'individu à la société.

## L'invitée Politique d'ouverture



Un mouvement d'ouverture vers l'extérieur nous est proposé par le Conseil fédéral. D'abord par la révision de la loi sur l'armée, afin de permettre l'armement personnel de soldats participant à des missions internationales de maintien de la paix. Ensuite par notre adhésion à l'ONU comme membre de plein droit. Bien évidemment, pour ces deux objets il y aura l'épreuve de la votation populaire, conséquence de notre démocratie directe. Pour l'un nous voterons en 2001 et pour l'autre en 2002.

Michèle Berger-Wildhaber\*

Concernant l'armement des soldats à l'étranger pour assurer leur propre défense, le Conseil des Etats a voulu que les missions internationales de maintien de la paix soient exclusivement sous l'égide de l'ONU ou de l'OSCE. Même si la possibilité d'armer les soldats suisses en mission à l'étranger est indépendante du projet d'adhésion à l'ONU, cette ouverture dans le registre de la sécurité collective renforce l'argument selon lequel notre absence de plein droit est devenue incompréhensible. Le temps de faire cavalier seul est dépassé.

## Neutralité et alignements

Certes, le peuple et les cantons n'ont pas voulu de l'adhésion, en 1986. Mais depuis l'ONU a changé et la Suisse s'est impliquée toujours plus dans le système des Nations Unies. Aujourd'hui déjà, les relations entre l'ONU et la Suisse sont très intenses. La Suisse a fait l'expérience des alignements inévitables sur des mesures décrétées par l'ONU et de la marge que lui laisse l'affirmation non contestée de sa neutralité. Souvenons-nous des opérations en Bosnie et au Kosovo. De plus, la Suisse se doit d'être solidaire des 189 autres Etats qui y ont déjà adhéré. L'adhésion permettra donc de participer à la recherche de solutions au niveau international, mais aussi de représenter et défendre les intérêts du pays dans l'organe principal de l'ONU, son assemblée générale.

L'initiative populaire demandant l'entrée aux Nations Unies a abouti en mars dernier. Le Conseil fédéral recommande son acceptation. Nous pouvons donc envisager cette votation avec confiance. L'opposition se trouve à la droite de la droite. Elle estime qu'entrer dans l'ONU représente un danger pour la neutralité. Pour gagner la campagne de l'adhésion, il faudra informer et dire que dans sa demande d'adhésion à l'ONU, la Suisse prévoit de faire expressément référence au maintien de sa neutralité.

Le canton de Neuchâtel a répondu favorablement à la consultation fédérale. Il marque ainsi sa politique d'ouverture et de participation nécessaire à l'avenir de notre pays. Soyons fiers d'être Neuchâtelois!

MBW

\* Conseillère aux Etats radicale neuchâteloise.

## EN MARGE

# Société A quoi sert l'histoire des idées?

Les principales vérités guidant les actions humaines ont une histoire au plein sens du terme. En effet, les vérités – certitudes, convictions, fondements... – ne surgissent jamais ex nihilo; au contraire, elles sont le résultat d'une lente construction qui leur donne leur consistance.

Discipline carrefour, l'histoire des idées tente précisément de raconter l'histoire des «évidences», scientifiques ou non, qui sont admises par le plus grand nombre. Pour illustration, un principe parfaitement vulgarisé tel que l'«ADN est une double hélice» est à la fois un produit social et un donné naturel. Dans ce

cas, le projet de l'histoire des idées, qui se confond ici avec l'épistémologie, consiste à raconter comment et pourquoi des principes chimico-physiques plutôt rébarbatifs sont devenus en un demi-siècle des «objets culturels» non seulement emblèmes de la biomédecine, mais aussi sujets de consultations populaires, tout comme héros de films populaires.

Pour autre illustration, il est possible d'étudier, dans une perspective semblable, l'actuel renouveau des médecines non orthodoxes. Une telle démarche a pour premier avantage d'éviter le recours à des explications en termes d'irra-

tionalité ou d'erreur de jugement. L'histoire des idées prend en effet pour acquis que les individus ont de «bonnes raisons» de penser et d'agir comme ils le font (ce qui ne veut pas dire que leurs pensées ou actions soient nécessairement acceptables).

Comprendre l'évolution d'une idée, d'une doctrine, d'une croyance revient alors à décrire la «niche écologique» dans laquelle une idée naît, se développe ou se meurt. Une place importante est réservée à l'évaluation des avantages psychologiques, sociaux, politiques ou commerciaux que procure l'adoption de tel ou tel énoncé de vérité.

L'histoire des idées s'appuie donc clairement sur l'humanisme, puisqu'il s'interroge en fin de compte sur la façon dont les hommes réduisent la complexité du monde à l'aide d'explications, de théories ou de tout autre outil de connaissance permettant de reconnaître une régularité qui soit non seulement rassurante, mais qui rende l'action possible.

Par son incrédulité méthodique, l'histoire des idées s'offre de plus comme un frein aux dogmatismes de tout genre. Mais elle s'affranchit aussi d'un relativisme mou qui se satisferait d'admettre que toutes les vérités sont va-

lables également. En détaillant le décor du théâtre des idées, cette histoire rappelle surtout que l'établissement d'une autorité ne relève jamais du hasard, donc n'est jamais neutre.

Les évidences ne vont pas de soi, peut-on résumer par boutade. Aussi est-ce un exercice profitable de douter, dans un esprit d'ouverture constructive et de saine réserve, des lieux communs organisant les cultures. Car la notion qui fait écho à l'histoire des idées est celle de responsabilité; aux hommes revient la charge d'assumer les vérités qu'ils se sont données...

Thomas Sandoz, épistémologue

# «Manhattan» Woody et les stars s'installent dans votre salon

**Avec de nombreuses têtes d'affiches, les chaînes déclinent le verbe célébrer en célébrités. Petit tour d'horizon.**

**Woody Allen:** son dernier opus «Escrocs mais pas trop» a fait un véritable tabac aux USA. Le cinéaste américain, à 65 ans, n'envisage pour autant pas de prendre sa retraite. Il continuera certainement à tourner un film par an. A un journaliste, il a expliqué récemment ses motivations en commentant que «même en vivant jusqu'à 900 ans, je ne pourrais jamais réaliser tous les projets que j'ai en tête». En ce moment, il termine d'ailleurs une autre comédie, «La malédiction du scorpion de jade». Arte consacrera demain soir, dès 20h45 l'un de ses excellents «Thema» au binoclard génial de Manhattan. La TSR s'est aussi intéressée au bonhomme puisque hier, à l'affiche de «Nocturnes», elle a diserté sur sa passion pour le jazz. Ce soir, elle proposera encore aux amateurs «Harry dans tous ses états». France 2, le 26 décembre, a encore programmé «Tout le monde dit I love you» dont le géniteur a dit: «c'est un film d'une autocomplaisance absolument répugnante, je me suis fait plaisir, j'y ai mis tout ce que j'aime».

**Johnny Hallyday:** ce soir à 21 h 45, sur TSR1, est prévue la rediffusion du concert du 10 juin de la vedette qui fêtait ses quarante ans de carrière. Le rocker, durant un marathon de plus de deux heures, avait interprété 24 chansons. M6 reviendra aussi sur cet événement au pied de la Tour Eiffel le 26 décembre dans le cadre de «Stars de l'an 2000». En effet, Mareva Galanter présentera les moments forts de la manifestation qui a attiré 400 000 admirateurs. C'est dans un tout autre registre que Johnny Hallyday sera à l'honneur le



Ces derniers temps, nombre de chaînes ont diffusé des films de Woody Allen. Arte lui consacrera une soirée demain. photo arte

2 janvier à 22 heures sur la TSR. «Pourquoi pas moi ?» de Stéphane Giusti, film dans lequel il joue José, le père d'Eva, a été en effet agendé.

**Audrey Hepburn:** Française par ses origines — son grand-père paternel est né à Paris — Audrey Hepburn a dû se mettre à gagner sa vie quand Arnheim, aux Pays-Bas, a été rasé durant la guerre. On lui donna un rôle dans une revue. Quatorze soirs de suite, un homme s'assit au premier rang. Le quinzième, il frappa à la porte de sa loge... C'était Mario Zampa qui lui fit tourner ses premiers films. Jennifer Love Hewitt incarne l'une des plus belles femmes du monde dans la mini-série américaine que la TSR offrira le 19 décembre à ses téléspectateurs. France 2 la proposera aussi l'après-midi du 29 décembre. Un bon exemple de solidarité pour les fêtes puisque la grande dame avait aussi accepté le rôle d'ambassadrice de l'UNICEF. Le

conflit en Bosnie-Herzégovine a été la dernière grande cause à laquelle elle a pu participer.

**Ingrid Bergman:** cet autre «monstre sacré» fera l'objet d'un cycle sur Arte du 18 décembre au 15 janvier. La chaîne culturelle ouvrira les feux lundi avec «Intermezzo», le film qui la fit connaître aux Etats-Unis et amorça sa carrière internationale. David O. Selznick parvint notamment à l'attirer à Hollywood pour un remake de cette réalisation intitulée «La rançon du bonheur». Pour le 27 décembre, «Stromboli» a été sélectionné. L'actrice a pu obtenir ce rôle après avoir envoyé une lettre admirative à Roberto Rossellini pour «Rome ville ouverte». On connaît la suite, leur folle passion, la célébrité d'une de leurs filles...

**Cathrine Killé Elsig / ROC**  
**Le Nouvelliste**

● «Manhattan», dimanche 17 décembre, 20h45, Arte.

**RTN**  
LA RADIO NEUCHÂTELaise

L'info: 6.00, 7.30, 9.00, 10.00, 11.00, 17.00 Flash infos; 7.00, 8.00, 12.15, 18.00 Journal; 9.07 Revue de presse; 18.30, 19.00 Rappel des titres; 17.30 Samedi sports

Les rendez-vous: 7.40 Flash-watt 8.40, 12.35 Agenda sportif; 8.55, 11.50, 13.45 Petites annonces; 10.05 Auto moto; 13.00 Les naissances; 13.10 Les anniversaires; 14.35 Cinhebdo; 15.35 Ecran total; 22.00 RTN, la nuit

**RFJ**  
FREQUENCE JURA  
100.8

Retransmissions sportives à 17.30: Hockey: Ajoie - Grasshopper; Basket: Saas Grund - Franches-Montagnes

6.00, 7.30, 8.30, 9.00, 10.00, 11.00 Flash RFJ 6.05 Verre Azur 7.00, 8.00 Info RFJ 7.05, 8.05, 9.05 Le journal du samedi 7.35, 8.35 Etat des routes 8.45 Le mot de la semaine 9.30 Parole de mômes 9.50 Jeu PMU 10.05, 11.30 Pronostics PMU 10.07, 11.05 Le grand jeu 10.30 Jouez à la carte à 11.15 L'énigme 11.45 Jeu du rire 12.00 Infos titres 12.15 Jura midi 12.20 L'invité de la rédaction 12.37 Carnet rose 12.50 Patois 13.00 L'île aux chansons 13.30 Verre Azur 18.00 Jura soir 18.17 Météo 18.30 Rappel des titres 23.00 Flash sport 23.05 Confidance 1.30 Trafic de nuit

**rjb**  
RADIO JURA BERNINOIS

Retransmissions sportives à 17.30: Hockey: Ajoie - Grasshopper; Basket: Saas Grund - Franches-Montagnes

6.00, 7.30, 8.30, 9.00, 10.00, 11.00, 17.00 Flash RJB 6.10 100% musique 7.00, 8.00, 12.15, 18.00 Journal 7.10 Ephéméride 7.25, 8.25 Etat des routes 8.40 Revue de presse 8.50, 11.04

PMU 9.05 Respiration 9.30 La Télé 10.05, 11.05 Disque à la demande 11.30 Agenda week-end 11.45 Qui dit quoi 11.50 Les naissances 12.00 Les titres 12.30 Sport-hebdo 13.00 100% musique 17.00 Flash RJB 17.03 100% musique 18.30 Rappel des titres 23.00 100% musique

**RADIO FRIBOURG**  
LE TEMPS DE VIVRE

07.00, 08.00, 09.00, 11.00, 12.00, 12.30, 18.00 Fribourg Infos 07.15 A votre service 07.30 Horoscope 08.40 Agenda sportif 9.45, 13.55 Agenda 10.30 Cd de la semaine 10.50 Toile de fond 11.40 Le jeu de l'intro 12.15 Le journal des sports 13.00 Les anniversaires 14.00 - 17.00 Le compte à rebours 17.30 Fribourg Sport Basket LNA: Fribourg Olympique - Olympique Lausanne 18.00 Fribourg info 19.00 Fribourg musique 23.00 Fiesta Latino avec DJ Rumba Stéréo 1.00 Fribourg Musique

**La Première**

6.00 Le journal du samedi 9.11 La smala 11.04 Le kiosque à musiques 12.30 Le journal de midi trente 13.00 Chemin de vie 14.04 Tomboutou, 52 jours 16.04 17 grammes de bonheur 17.04 Plans séquences 18.00 Journal du soir 18.35 Sport-première 22.30 Le journal de nuit 23.04 Tribus 0.04 Redifusions

**Espace 2**

6.05 Matinales 8.30 La philosophie dans le miroir 9.05 Chemins de terre 10.00 L'humour vagabonde 12.04 L'horloge de sable 14.00 Musiques d'un siècle 15.00 Magellan 16.00 D'ici, d'ailleurs 17.04 Paraboles 18.06 Entre les lignes 19.30 A l'opéra: Le vaisseau fantôme. Opéra en trois

**FM** France Musique

6.05 Violons d'Ingres 9.07 Concert Euroradio 11.00 Etonnez-moi Benoît 12.40 L'atelier du musicien 14.00 Concert P. de Maria, piano. Mozart, Clementi, Liszt 15.30 Cordes sensibles 18.08 Pêcheurs de perles 19.20 Place de l'Opéra 19.30 Opéra. Capriccio (version de concert), R. Strauss. Orchestre National de France 23.00 Le bel aujourd'hui

**Suisse alémanique**

6.30 Meteo 6.40 Zum neuen Tag 7.30 Meteo 8.00 Morgenjournal/Sport 8.50 Zum neuen Tag 9.05 Wetterfrosch 9.15 Gratulationen 10.03 Musig-Lade 12.00 Am Mittag 12.22 Meteo 12.30 Mittagsjournal 12.45 Zytlupe 13.00 Jetzt oder nie 14.05 Plaza 15.03 Schwiizer Musig 17.05 Sportstudio 17.30 Regionaljournal. Sport 18.00 Samstagjournal 19.30 Zwischenhalt 20.03 Schnabelweid 20.30 A la carte 23.00 In der Nacht 23.04 Musik vor Mitternacht 23.30 Zytlupe 0.05 Nachtclub

**uno**  
RADIO BERNINOIS

6.00 Primo mattino 9.05 Ladiladio 10.03 Sfolgiando la Svizzera 12.00 L'informazione di mezzogiorno 12.30 Il Radiogiornale 12.45 Quelli della uno 13.30 Le occasioni 17.00 Prima di sera 18.00 Cronache regionali 18.30 Il Radiogiornale/Sport segue: Rosa di sera, Ioto 19.55 Buonotte bambini 21.05 Il suono della luna. Pop; Juke-box; Dedicato a... 23.15 Country 0.10 L'oroscopo, segue: Luna nera: Black, soul, rhythm & blues, Tropical

RADIOS DIMANCHE

**RTN**  
LA RADIO NEUCHÂTELaise

L'info: 8.00, 9.00, 12.15, 18.00 Journal 17.00 Flash infos 18.30, 19.00 Rappel des titres

Les rendez-vous: 8.09 Contre toute attente 8.33 L'Eglise au milieu du virage 9.35 Bien vu l'artiste 10.05 Jazz Cocktail 11.05 L'Odyssée du rire 12.35 Magazine des fanfares 19.03 Les «live» du dimanche 19.30 RTN, la nuit

**RFJ**  
FREQUENCE JURA  
100.8

15.00 Retransmissions sportives: Basket: Boncourt - Nyon Volley; Adliswil - Franches-Montagnes

7.00, 8.00, 10.00, 11.00 Flash RFJ 7.05, 8.05 Verre azur 9.00 Info RFJ 9.05, 10.07, 11.05, 12.40 Bon dimanche 9.15 Art vocal / Classique 9.45 Fanfare 10.05, 11.30 Pronostic PMU 10.30 Accordéon 11.15 Sur le pont Moulinet (R) 12.00 Infos titres 12.05 Les humeurs de Thierry Meury (R) 12.15 Jura midi 12.20 Reportage Rédac. 12.35, 18.17 Météo 12.37 Carnet rose 12.40 Bon dimanche 12.45 Chanson régionale 13.00 Verre Azur 14.00 Flash RFJ Elections communales 18.00 Jura soir 18.30 Rappel des titres 18.31 Les ensorcelés 0.00 Trafic de nuit

**rjb**  
RADIO JURA BERNINOIS

16.00 Retransmissions sportives: Basket: Boncourt - Nyon Volley; Adliswil - Franches-Montagnes

6.00, 7.10, 8.10, 9.05, 13.00, 17.05 100% musique 7.00, 9.00, 10.00, 11.00, 17.00 Flash info 8.00 Journal RJB 10.05 Les dédicaces 11.04 PMU 11.05 Cocktail populaire 11.50 Les naissances 12.00

Les titres 12.15 Le Journal 13.00 100% musique 17.05 100% musique 18.00 Le Journal 18.30 Rappel des titres 18.32 100% Musique

**RADIO FRIBOURG**  
LE TEMPS DE VIVRE

08.00, 09.00, 12.00, 12.30, 18.00 Fribourg Infos 08.30 Coin de ciel 11.00 Tête d'affiche: musique vocale et instrumentale 12.15 Le journal des sports 12.30 Intréno 13.00 Les anniversaires 13.05 Fribourg Musique 16.45 Fribourg Sport Basket LNA: Chêne - Fribourg Olympic 18.15 Le journal des sports 19.00 Fribourg Musique 20.00 American Gold 23.15 Fribourg Musique

**La Première**

6.00 Le journal du dimanche 9.06 Train bleu 10.06 Bergamote 10.25 La soupe est pleine 12.30 Le journal de midi trente 13.00 Azimut 14.04 Rue des artistes 17.04 Les inoubliables 18.00 Journal du soir 18.15 Les sports 18.30 Cinémusiques 19.04 Ami-amis 20.04 Hautes fréquences 21.04 Le savoir-faire du cœur 22.04 Tribune de Première 22.30 Le journal de nuit 22.41 Bergamote 23.04 Train bleu 0.04 Redifusions

**Espace 2**

6.04 Initiales 9.06 Messe 10.03 Culte 11.04 Fin de siècle 12.06 Chant libre 13.30 Disques en lice 17.04 La tribune des jeunes musiciens. Per Tengstrand, piano. Beethoven, Stenhammar, Brahms 19.00 Ethnomusique 20.04 Pouvoirs des labyrinthes 22.30 Musique aujourd'hui 2.00 Notturno

**FM** France Musique

France Musique dimanche

6.05 Variations sur un thème 8.02 Musiques d'un siècle 9.09 Concert 11.00 Le fauteuil de Monsieur Dimanche 12.35 Les greniers de la mémoire 13.30 Chants des toiles 14.00 D'une rive à l'autre 15.30 Le pavé dans la marre 18.00 Jazz de cœur, jazz de pique 19.07 Concert: Bartok, Beethoven. Orchestre National de Lyon, dir. J. Fürst 20.30 Loge privée 22.00 A l'improviste 23.00 Senza 0.00 Le jazz, probablement

**Suisse alémanique**

5.00 Am Morgen 6.40 Ein Wort aus der Bibel 7.30 Meteo 8.00 Morgenjournal/Sport 9.05 Gratulationen 9.40 Texte zum Sonntag 10.03 Persönlich 11.03 Bestseller auf dem Plattenteller 11.30 International 12.00 Musikpavillon 12.22 Meteo 12.30 Mittagsjournal 12.40 Sport 14.00 Am nachmittag 17.30 Regionaljournal 18.00 Sonntagsjournal 18.20 Looping 20.03 Doppelpunkt 21.03 Jazztime 22.05 Persönlich 23.04 Musik vor Mitternacht 0.05 Nachtclub

**uno**  
RADIO SVIZZERA

6.00 Primo mattino 7.03 Rete Uno sport 8.30 Parola di vita 9.10 Santa Messa 10.03 Rete Uno sport segue La domenica popolare 11.05 Musica etnica 12.00 L'informazione 12.05 Concerto bandistico 12.30 Il Radiogiornale 13.00 Domenica mia. Intrattenimento musicale con rubriche varie 13.15 La «Costa dei barbari» 16.30 Natura sott'occhio 18.00 L'informazione della sera/sport 18.30 Il Radiogiornale/Sport 20.30 Broadway, Hollywood, Las Vegas 23.15 Dalle origini al be-bop 0.10 L'oroscopo 0.15 Canzoni italiane

NEUCHÂTEL	NEUCHÂTEL	NEUCHÂTEL
<p><b>APOLLO 1 - Tél. 032 / 710 10 33</b></p> <p><b>CHICKEN RUN</b> V.F. SA, DI 16h, 18h15, 20h15. SA 23h. V.O. s.-t. fr./all. LU, MA 18h15, 20h15. Pour tous. Première semaine. De Nick Park et Peter Lord. Les créateurs de Wallace et Gromit sévissent à nouveau dans un film génial où la révolte gronde dans le poulailler...</p>	<p><b>APOLLO 3 - Tél. 032 / 710 10 33</b></p> <p><b>LE LIVRE DE LA JUNGLE</b> V.F. SA, DI 14h. SA au MA 16h. Pour tous. En grande réédition. De Wolfgang Reitherman. En réédition, un des films les plus magnifiques de Walt Disney! Dans la jungle, Mowgli, Baloo, Bagheera...</p>	<p><b>PALACE - Tél. 032 / 710 10 66</b></p> <p><b>THE YARDS</b> V.F. SA au LU 15h, 20h15. SA 23h. V.O. s.-t. fr./all. MA 15h, 20h15. 16 ans. 2e semaine. De James Gray avec Mark Wahlberg, Joaquin Phoenix, Charlize Theron. A sa sortie de prison, un seul but rester dans le droit chemin. Contre son gré, il deviendra le témoin de trop, à abattre!</p>
<p><b>APOLLO 2 - Tél. 032 / 710 10 33</b></p> <p><b>LE GRINCH</b> V.F. SA, DI 14h. SA au MA 16h15. Pour tous. 2e semaine. De Ron Howard avec Jim Carrey, Jeffrey Tambor, Christine Baranski. Tout le monde aime Noël, sauf le Grinch. Mais une petite fille aimerait savoir pourquoi... Du grand Carrey, magie!</p>	<p><b>GODS AND MONSTERS</b> V.O. s.-t. fr./all. SA au MA 18h. SA 23h. 16 ans. Première semaine. De Bill Condon avec Ian McKellen, Brendan Fraser, Lynn Redgrave. Clayton est engagé chez un vieux monsieur seul, mais qui se révèle être le réalisateur de films d'horreur...</p>	<p><b>LA MÉCANIQUE DES FEMMES</b> V.F. SA au MA 18h. 18 ans. Première semaine. De Jérôme Missolz avec Christine Boisson, Rémi Martin, Fabienne Babe. Un homme confronté au désir insatiable des femmes, de leurs pulsions sensuelles, de leur besoin d'amour...</p>
<p><b>L'ACCORDÉON DU DIABLE</b> V.O. s.-t. fr./all. SA 18h30. 10 ans. Première semaine. De Stefan Schwietert avec Francisco «Pacho» Rada, Alfredo Gutierrez, Manuel Rada. A la découverte du «Vallenato», musique entre cumbia et salsa...</p>	<p><b>SUZHOU RIVER</b> V.O. s.-t. fr./all. SA au MA 20h45. 12 ans. Première semaine. De Ye Lou avec Xun Zhou, Hongshen Jia, Anlian Yao. Mardar est coursier et parcourt les rues de Shanghai sur sa moto. Un jour, il doit transporter la belle Moudan...</p>	<p><b>REX - Tél. 032 / 710 10 77</b></p> <p><b>POKEMON 2</b> V.F. SA au MA 14h30, 17h. Pour tous. Première semaine. De Michael Haigney. La suite du film phénomène enfin dans les salles! Selon la prophétie, l'univers Pokémon doit disparaître...</p>
<p><b>CHARLIE ET SES DRÔLES DE DAMES</b> V.F. SA au MA 20h30. SA 23h. 12 ans. 4e semaine. De Joseph McGinty Nichol avec Cameron Diaz, Drew Barrymore, Lucy Liu. La série enfin sur grand écran! Nos jeunes et jolies détectives vont user de tous leurs atouts pour sauver le monde...</p>	<p><b>À L'AUBE DU 6ème JOUR</b> V.F. SA au MA 18h, 20h30. SA 23h15. 16 ans. Première semaine. De Roger Spottiswoode avec Arnold Schwarzenegger, Robert Duvall, Wendy Crewson. Un simple père de famille se retrouve par hasard nez à nez avec son clone. Un des deux hommes est de trop...</p>	<p><b>RED PLANET</b> V.F. SA au MA 20h15. SA 23h. 12 ans. 3e semaine. De Antony Hoffman avec Val Kilmer, Carrie-Anne Moss, Tom Sizemore. La première expédition humaine sur Mars tourne au cauchemar lorsque l'équipement est endommagé. Le danger est partout... - DERNIERS JOURS -</p>
<p><b>MADE IN INDIA</b> Cycle «Cinéma Suisse». V.O. s.-t. fr./all. DI au MA 18h30. 12 ans. De Patricia Plattner. Dans une région soumise au pouvoir des hommes, un syndicat lutte pour améliorer la condition de la femme...</p>	<p><b>ARCADES - Tél. 032 / 710 10 44</b></p> <p><b>DINOSAURE</b> V.F. SA au MA 14h, 16h. 10 ans. 3e semaine. De Walt Disney Pictures. Un voyage prodigieux dans un monde inexploré qui dépasse l'imagination... Enfants accompagnés d'un adulte admis dès 7 ans.</p>	<p><b>STUDIO - Tél. 032 / 710 10 88</b></p> <p><b>LE ROI DANSE</b> V.F. SA au MA 15h, 18h, 20h30. 12 ans. Première Suisse. De Gérard Corbiau avec Benoît Magimel, Boris Terrel, Tchêky Karyo. Louis XIV vous convie à son ballet royal... Décors, costumes et musique exceptionnelle. Grandiose!</p>
<p><b>AU CINÉMA</b></p>	<p><b>AU CINÉMA</b></p>	<p><b>AU CINÉMA</b></p>



# FUTURE

## Adjoint du gérant électronique grand public

**Lieu de travail:** Marin-Centre

**Tâches:** Conseil et vente à la clientèle, collaboration à la gestion de la succursale

**Exigences:** CFC de vendeur ou de gestionnaire de vente, expérience de l'électronique grand public et de l'informatique, aisance dans les relations humaines, personnalité sympathique et dynamique

**Avantages:** Une grande entreprise spécialisée, un assortiment et des services de pointe, formation et soutien permanents

Pour des informations supplémentaires veuillez contacter le gérant, Monsieur J.F. Camus au 032 753 32 62

Candidatures avec photo s.v.p. à:

**Rediffusion SA, Andrea Hunziker**  
Sonnenbergstrasse 72, 8603 Schwerzenbach  
E-mail: andrea.hunziker@rediffusion.ch

**REDIFFUSION**  
TV · VIDEO · HI-FI · PC

043-073043

## Lancez-vous avec nous dans un nouveau défi!

Nous sommes un fabricant indépendant suisse de spiraux.  
Nous ne disposons pas d'une histoire de plusieurs dizaines d'années mais d'idées révolutionnaires et d'un team dynamique.  
Notre jeune entreprise grandit à une vitesse extraordinaire et nous offrons à nos collaborateurs motivés la chance d'évoluer avec nous et de profiter des possibilités de carrière exceptionnelles.

Pour notre site de production à Bienne nous recherchons des

## Opérateurs ou Opératrices en horlogerie option spiraux

**Vos tâches:**  
- Vous produisez les réglages.

**Votre profil:**  
- Vous disposez, préférablement d'une formation d'opérateur en horlogerie options spiraux ou de quelques années d'expérience dans un des métiers horlogers.  
- Vous ne disposez pas d'expérience dans un des métiers horlogers, mais vous êtes prêts à suivre une formation.  
- Vous avez l'esprit ouvert et aimez les travaux manuels.  
- Vous avez la facilité d'adaptation aux différentes mentalités mondiales.  
- Vous êtes de caractère dynamique et flexible.  
- Vous parlez français, allemand ou anglais.  
- Votre âge se situe entre 18 et 40 ans.

Nous vous offrons:  
- Un travail intéressant et varié.  
- Des prestations de qualité.

Intéressé? Mme B. Catanese, Ressources Humaines, se réjouit de recevoir votre postulation écrite.

SPIR-IT SA, c/o PROGRESS WATCH AG, Alléestrasse 11, 2501 Biel/Bienne



PROGRESS WATCH

*fine mechanical movements*

## SANDERS associates

022-087759

Consultants in Search and Selection

Société internationale de télécommunications développant ses opérations en Suisse romande cherche, pour Genève, un professionnel de la vente pour le poste de

## Sales Executive

Rattaché au Sales Manager à Zurich, vous vous concentrerez dans le secteur qui vous sera attribué, à identifier des clients potentiels, à en développer et gérer le portefeuille obtenu afin d'assurer la vente de l'ensemble des services de la société. Vos tâches comprendront naturellement l'élaboration et la proposition d'offres et celle des objectifs de vente.

De formation économique ou technique, de préférence universitaire, vous bénéficiez d'une solide expérience dans la vente des produits et services ou d'applications en relation avec les télécommunications ou l'automatisation de bureaux.

Vous avez d'excellentes facultés de communication, vous êtes dynamique, capable de travailler d'une manière indépendante, un caractère agréable et un sens aigu des affaires.

De langue maternelle française, vous maîtrisez l'anglais. La connaissance de l'allemand serait un avantage.

Si vous êtes intéressé par le défi qu'offre cette fonction, veuillez adresser votre lettre de motivation au cabinet de conseil Sanders Associates.

Sanders Associates Case postale 92 Phone: 41 21 691 27 27 E-mail: sanders@sandersco.ch  
Rue du Centre 72 CH-1025 St-Sulpice Fax: 41 21 691 27 28 Internet: www.sandersco.ch

Pour la réouverture  
du restaurant  
**LE PANORAMA**  
à Saules/NE  
nous cherchons

- plusieurs sommeliers(ères)  
à 100% avec CFC
- un aide de cuisine
- un(e) casseroier(ère)

pour fin janvier 2001.  
Sans permis s'abstenir.

Faire offres par écrit au restaurant  
Le Panorama, M. Yvan Laubscher,  
case postale 17, 2063 Vilars/Saules

028-287561

Cherchons pour entrée immédiate ou date à convenir  
**employées de bureau**

à temps complet ou partiel (min. 50%)  
Très bonnes connaissances de  
l'allemand et des outils informatiques  
courants.

Faire offre écrite à  
Fabrique d'étiquettes, P. Lenzlinger SA,  
Attn. Madame Durini, Noyers 11,  
2000 Neuchâtel 3

028-287271/DUO

## URGENT

Nous cherchons pour  
plusieurs entreprises des

**Agents de  
méthode  
du domaine technique**

**Chefs d'atelier  
de mécanique**

**Techniciens ET  
en mécanique, électricité,  
électronique, informatique,  
micromécanique, horlogerie.**

**Ingénieurs  
ETS, EPF, HES**

Pour votre réussite,  
contactez rapidement  
Jacques Grandjean ou  
Claudio Costantini.

028-285546

Job One

Job One SA, Placement  
fixe et temporaire  
Rue Saint-Maurice 10  
2001 Neuchâtel  
Tél. 032/722 30 30  
Fax 032/722 30 31

## Partner Job

132-065215

Mandatés par une entreprise du canton, nous sommes  
à la recherche d'un

## Chef d'équipe

Pour:  
- Diriger une équipe de 15 personnes  
- Gérer les stocks de matériaux.  
- Planifier le cahier des charges en fonction des priorités.  
- Etablir les rapports hebdomadaires sur l'avancement des travaux.  
- A l'aise avec la lecture de plans.

Si vous êtes maçon, que vous vous sentez à l'aise dans l'administration, avez un contact facile avec les clients et fournisseurs et avez le sens des responsabilités, sans en oublier le travail de base qui est la fabrication. Suisse ou permis C, âge idéal 30 à 45 ans maximum.

Alors vous êtes la personne qu'il nous faut pour ce poste stable.

N'hésitez pas à transmettre votre dossier de candidature  
à Sonia Gianni.

ANEP

PARTNER JOB SA, 2001 Neuchâtel, rue St-Maurice 2  
Tél. 032 / 725 44 44 - Fax 032 / 725 44 85, E-mail: pjneuchatel@partnerjob.ch

Member  
du groupe  
miérot

## FOYER D'ÉDUCATION PRÊLES - JUGENDHEIM PRÊLES Un investissement pour l'avenir!

Le Foyer d'éducation de Prêles est une institution socio-pédagogique pour des jeunes gens provenant de milieux perturbés et présentant un comportement inadapté. Nous avons pour objectif d'accroître le sens des responsabilités de ces adolescents et d'assurer leur réinsertion dans notre société.

Nous cherchons pour deux de nos groupes d'habitation

## éducatrices spécialisées/ éducateurs spécialisés diplômés/és

Entrée en fonctions: date à convenir.

Profil souhaité:

- Diplôme d'éducatrice/teur spécialisée/é.
- Expérience et bons contacts avec des jeunes gens en difficultés.
- Flexibilité et initiative.
- Aptitude à travailler en équipe.
- Bonnes connaissances du français et de l'allemand.
- Age minimal 25 ans.

Nous offrons:

- Un travail varié et exigeant dans un team expérimenté.
- Un soutien et des possibilités de perfectionnement professionnel.
- Rémunération et prestations sociales selon le barème de l'Etat de Berne.
- Logement à disposition selon entente.

Pour des raisons structurelles, en cas de formation identique, la préférence sera donnée à une candidate.

Monsieur Walter Vogt, responsable des groupes d'habitation est à votre disposition pour tout renseignement complémentaire (tél. 032/315 04 04).

Veuillez adresser vos offres de service jusqu'au  
31 décembre 2000 à la Direction du  
Foyer d'éducation de Prêles, M. Walter Vogt,  
2515 Prêles.

005-037539

Entreprise engagerait un(e)

## employé(e) de bureau à 50%-60%

Les offres accompagnées de tous  
les documents usuels,  
sont à adresser sous chiffres  
S 028-287417, à Publicitas S.A.,  
case postale 1471, 2001 Neuchâtel.

028-287417

Importante société de la place  
cherche

## un collaborateur

Qualités requises

- être au bénéfice d'un CFC ou titre jugé équivalent dans un domaine technique ou commercial
- goût prononcé pour les contacts humains
- facilité d'adaptation
- sens des priorités et grande résistance au stress
- Personnalité jeune et dynamique
- bonne présentation
- aisance dans l'utilisation des outils informatiques
- permis de conduire indispensable

Faire offres écrites sous chiffres  
P 028-286721, à Publicitas S.A.,  
case postale 1471, 2001 Neuchâtel 1.

Nous vous garantissons une entière  
discretion.

028-286721

028-287368/DUO

**B** BÂTIMENT - TRAVAUX PUBLICS  
LES GENEVEYS-SUR-COFFRANE  
SUCCURSALES À NEUCHÂTEL  
ET À LA CHAUX-DE-FONDS  
**BERNASCONI & C<sup>IE</sup> SA**

QUALITY ASSURED FIRM  
ISO 9001  
SGS

Nous cherchons pour une date à convenir un

## Carrossier polyvalent

A qui nous confierons l'entretien et la réparation de  
notre parc de véhicules et engins de chantiers.

Sachant travailler de manière indépendante et avec un  
esprit d'équipe marqué, le candidat sera appelé à partici-  
per aux travaux de peinture et de tôlerie.

Nous offrons toutes les prestations d'une grande  
entreprise, ainsi que des prestations sociales assurées  
par une convention collective de travail.

Pour tout renseignement veuillez contacter  
M<sup>me</sup> N. Bannwart au 032/857 14 15 ou faire parvenir  
un dossier complet à l'adresse suivante:

**Entreprise F. Bernasconi & Cie S.A.**  
Rue du Premier-Mars 10  
2206 Les Geneveys-sur-Coffrane

Mandatés par de nombreux restaurants et  
collectivités, nous recherchons pour des  
postes fixes et temporaires des

**Cuisiniers CFC**  
**Caissier(ère)**  
**Plongeur**  
**Aide de salle**

Si ce nouveau défi vous intéresse, contactez-nous  
au plus vite au tél. 720 20 50 ou envoyez votre dossier:

**MANPOWER SA**  
A l'att. de M. Enzo Raia  
Rue de l'Hôpital 20, 2000 Neuchâtel.

www.manpower.ch

028-287554









## AVIS MORTUAIRES

Deborah Polentarutti, à Borex;  
Vanessa Polentarutti, à Grilly (Ain/France);  
Tarcisio Polentarutti-Trojero, à San Lorenzo (Italie);  
Gianclaudio Polentarutti, à Echandens;  
Antoinette Longaretti-Cavin, à Bercher;  
Petra Kunz, à Zurich,  
ainsi que les familles parentes, alliées et amies,  
ont le profond chagrin de faire part du décès de

Monsieur

**Maurice POLENTARUTTI**

leur très cher papa, fils, frère, beau-fils, neveu, cousin, parent et ami, enlevé à leur tendre affection le 15 décembre 2000, à l'âge de 48 ans.

Culte au Temple de Grandson, le mardi 19 décembre à 14 heures.

Honneurs à l'intérieur du Temple à 14 heures 30.

L'incinération suivra sans cérémonie.

Domicile de la famille: rue Othon 2 D, 1422 Grandson

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

196-072591-

## NEUCHÂTEL



Je vais rejoindre ceux que j'ai aimés,  
et j'attends ceux que j'aime.

Madame Marie Madeleine Haas-Planchais, à Neuchâtel;  
Monsieur Daniel Haas et Madame Marlyse Oppliger Haas,  
Sébastien et Valentine Haas, aux Hauts-Geneveys,  
ainsi que les familles Haas, Planchais, Oppliger,  
parentes, alliées et amies,

ont le chagrin de faire part du décès de

Monsieur

**Roger HAAS**

enlevé à leur tendre affection dans sa 77<sup>me</sup> année.

2000 Neuchâtel, le 14 décembre 2000.  
(Verge-Rond 7)

La cérémonie religieuse sera célébrée à la chapelle du centre  
funéraire de Beauregard, à Neuchâtel, lundi 18 décembre à 14  
heures, suivie de l'incinération.

Domicile mortuaire: pavillon du cimetière de Beauregard.

R. I. P.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

028-287760-

## EN SOUVENIR

**Gilles BELOT**

1995 - 17 décembre - 2000

Nous t'aimions  
Nous t'aimons  
Nous t'aimerons

028-286769-

## NEUCHÂTEL

J'ai combattu le bon combat,  
J'ai achevé la course,  
J'ai gardé la foi.

II Tim. 4: 7.

Monsieur Maurice Mumenthaler et ses enfants Frédéric et  
Adeline, à Bruxelles;

Monsieur Francis Mumenthaler et sa compagne Madame  
Georgette Favre, à Genève,

ainsi que les familles parentes et alliées,

ont la douleur de faire part du décès de

Madame

**Liliane MUMENTHALER**

leur chère mère, grand-mère, sœur, belle-sœur, tante, cousine,  
parente et amie, enlevée à leur tendre affection après une  
courte maladie, dans sa 81<sup>me</sup> année.

2000 Neuchâtel, le 14 décembre 2000.  
(Parcs 6)

La cérémonie aura lieu à la chapelle du centre funéraire de  
Beauregard, Neuchâtel, lundi 18 décembre, à 10 heures, sui-  
vie de l'incinération.

La défunte repose au pavillon du cimetière de Beauregard.

Domicile de la famille: Rue des Allobroges 17  
1227 Les Acacias-Genève

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

028-287775-

# Littoral Des cambrioleurs visitent villas et appartements

Depuis quelques semaines, le Littoral ouest du canton de Neuchâtel connaît une recrudescence de cambriolages, commis essentiellement dans des appartements et des villas. A la veille des fêtes de fin d'année, la police cantonale tient à informer la population de ce phénomène et donner quelques conseils en matière de prévention.

Au cours des dernières semaines, une douzaine de vols par effraction ont été perpétrés dans des villas et appartements. La plupart de ces cas sont loca-

lisés dans le bas du canton et plus particulièrement dans les localités de l'ouest de la ville de Neuchâtel. Il est difficile de donner une explication rationnelle à cette recrudescence. Néanmoins, certains recoupements, touchant à la période (début de soirée) à laquelle les cambriolages sont commis ainsi que les modes opératoires employés laissent penser que ces vols sont l'œuvre de bandes organisées œuvrant à une large échelle, puisque des phénomènes similaires sont observés dans des cantons voisins.

Les différentes mesures d'ordre opérationnel prises par

la police n'ont pas permis jusqu'à ce jour de procéder à des arrestations. Aussi, à la veille des fêtes de fin d'année et des vacances scolaires, la police cantonale tient à informer la population de quelques mesures préventives:

- En cas d'absence prolongée, il est bon d'en informer ses voisins en les priant de prêter attention en début de soirée, aux abords de son habitation.

- Laisser la lumière allumée dans une pièce visible de l'extérieur.

- Il importe également de vérifier que toutes les voies d'accès sont verrouillées et de mettre l'argent liquide et les valeurs en lieu sûr.

- Ne pas hésiter à appeler la police si des mouvements inhabituels devaient être constatés autour d'un lieu d'habitation en

particulier entre 17h et 20 heures. Pour de plus amples renseignements en matière de sécurité des habitations, le chargé de prévention de la police est prêt à rencontrer les personnes qui souhaiteraient obtenir des conseils particuliers. Même si de manière générale, cette soudaine augmentation des cambriolages ne manquera pas d'interpeller tout un chacun avec le risque d'accroître le sentiment d'insécurité, il importe de garder un certain sens de la mesure. En effet, le canton de Neuchâtel a connu au cours des douze derniers mois une diminution sensible des vols par effraction et demeure relativement épargné par des délits en série que connaissent d'autres cantons romands, conclut la police cantonale neuchâteloise dans son communiqué. /comm

## AVIS MORTUAIRES

Madame Hildburg Wegener-Fueter, à Frankfurt

Monsieur et Madame David et Chantal Fueter et leurs enfants  
Valentine, Timothée, Marie-Zoé et Ulysse, à Genève

Monsieur et Madame Eghal et Esther Matharu-Fueter et leurs  
enfants Astha, Rhea, Krishen et Aaron, au Canada

Monsieur Jean-Michel Fueter et ses filles Cynthia et Giola

Monsieur Etienne Fueter et ses enfants Bénédicte et Jean-  
Baptiste, à Genève

Madame Béatrice Fueter-Rakotomihamina et son fils Nicolas,  
aux Breuleux

Monsieur et Madame Jean et Julie Patry-Fueter, leurs enfants  
et petits-enfants, à Zurich

Monsieur et Madame Benjamin et Käthi Fueter, et leur  
famille, à Berne

Monsieur et Madame Georges et Heidi Fueter et leur fils, à  
Berne

Madame Claire Fueter, à Corcelles

ainsi que les familles parentes, alliées et amies en Suisse et à  
l'étranger,

ont le chagrin de faire part du décès de

**Paul Daniel FUETER**

Pasteur - Missionnaire

leur très cher époux, papa, grand-papa, frère, oncle, parent et  
ami, que Dieu a rappelé à Lui le 12 décembre 2000, à l'âge de  
81 ans.

Une cérémonie aura lieu dans l'intimité à Frankfurt, suivie  
d'un service religieux à la chapelle du cimetière de Witikon,  
8053 Zurich, dont la date ne peut être fixée pour l'instant et  
qui sera communiquée, sur demande, par la famille.

Domicile de la famille à Frankfurt: Kettenhofweg 63  
D 60325 Frankfurt

Domicile de la famille à Genève: 3, chemin de la Dronde  
1288 Aire-la-Ville

Nous vous remercions de penser  
aux missions en activité en Afrique

Puis Il leur dit: Allez par tout le monde,  
et prêchez la bonne nouvelle à toute la  
création.

Marc 15: 16.

Cet avis tient lieu de faire-part

028-287737-

## REMERCIEMENTS

Profondément touchée par les nombreux témoignages de  
sympathie et d'affection reçus lors de son deuil, la famille de

Monsieur

**André RACINE**

remercie très sincèrement toutes les personnes qui ont pris  
part à sa douloureuse épreuve, soit par leur présence, leurs  
messages, leurs dons ou leurs envois de fleurs.

Elle les prie de croire à sa grande gratitude et à sa plus vive re-  
connaissance.

Neuchâtel, décembre 2000.

028-287758-

Profondément touchée par les témoignages de sympathie et  
d'affection qui lui ont été adressés lors de son grand deuil et  
dans l'impossibilité de répondre à chacun, la famille du

Docteur

**Georges GRETHER**

prie toutes les personnes qui l'ont entourée par leur présence,  
leurs messages, leurs dons ou leurs envois de fleurs de trouver  
ici l'expression de sa vive reconnaissance.

Colombier, décembre 2000.

028-287231-

## ACCIDENTS

## Couvet Perte de maîtrise

Mercredi, vers 21h, une voi-  
ture conduite par une habi-  
tante de Noiraigue circulait  
sur la route principale de  
Fleurier en direction de Noi-  
raigue. A l'entrée de Couvet,  
ce véhicule heurta la signali-  
sation apposée sur l'îlot sépa-  
rant les deux voies de circula-  
tion avant le giratoire. A la  
suite du choc, la voiture tra-  
versa la voie du sens inverse et  
termina sa course sur l'entrée  
du parking du home Dubied.  
/comm

## Neuchâtel Tête-à-queue

Jeudi vers 19h, un habitant  
des Geneveys-sur-Coffrane  
circulait au volant de sa voiture  
sur le viaduc de Vauseyon, di-  
rection Neuchâtel, où il perdit  
la maîtrise de son véhicule  
qui, après avoir effectué un  
tête-à-queue, heurta le mur  
gauche et s'immobilisa en tra-  
vers de la chaussée. Le  
conducteur d'une première  
voiture qui suivait réussit à  
immobiliser son véhicule à  
temps mais il fut heurté par  
un autre automobiliste qui  
n'avait pas gardé une distance  
suffisante et qui le projeta  
contre la voiture qui avait ef-  
fectué le tête-à-queue. Cet ac-  
cident qui n'a occasionné que  
des dégâts matériels a néces-  
sité la fermeture du viaduc,  
chaussée Neuchâtel, durant  
20 minutes. /comm

## Chaux-de-Fonds Piétonne blessée et hospitalisée

Vendredi, vers 14h45, une  
voiture conduite par une habi-  
tante de La Chaux-de-Fonds  
circulait rue Numa-Droz, à La  
Chaux-de-Fonds, en direction  
est. A la hauteur de la rue du  
Dr-Coullery, une collision  
s'est produite avec une pié-  
tonne, habitante de La Chaux-  
de-Fonds, qui traversait la rue  
Numa-Droz du nord au sud.  
Sous l'effet du choc, la pié-  
tonne chuta sur la chaussée.  
Blessée, elle a été transportée  
en ambulance à l'hôpital de la  
ville. /comm

## Le Landeron Sur le flanc

Dans la nuit de jeudi à hier,  
peu après minuit, une voiture  
conduite par un habitant de  
La Neuveville circulait sur la  
semi-autoroute A5, en direc-  
tion de Bienne. Entre les jonc-  
tions du Landeron et de La

Neuveville, ce véhicule tra-  
versa la chaussée de droite à  
gauche, monta sur le talus  
nord, heurta au passage une  
souche et plusieurs arbres  
avant de redescendre et termi-  
ner sa course sur le flanc  
gauche. Blessé, le conducteur  
a été transporté en ambulance  
à l'hôpital des Cadolles.  
/comm

## Chézard-Saint- Martin Sur le toit

Vendredi, vers 11h15, une  
voiture conduite par une habi-  
tante de Chézard-Saint-Martin  
circulait sur la route reliant  
Fontaines à Chézard. A la  
hauteur du chemin qui  
conduit au site de Cernier, le  
véhicule de la conductrice a  
mordu la banquette herbeuse,  
avant de quitter la route à  
droite pour terminer sa  
course en bas du talus sur le  
toit. /comm

## Saint-Aubin Collision en chaîne

Vendredi, vers 10h, une voi-  
ture conduite par un habitant  
de Vésénaz circulait avenue  
de Neuchâtel, à Saint-Aubin,  
en direction est. Peu avant le  
No 60, une collision par l'ar-  
rière se produisit avec la voi-  
ture conduite par une habi-  
tante de Meyrin, qui venait de  
s'arrêter pour les besoins de  
la circulation. Sous l'effet du  
choc, ce dernier véhicule a été  
poussé contre la voiture  
conduite par un habitant d'Ar-  
lesheim, laquelle a été  
poussée contre la voiture  
conduite par une habitante de  
Villars-Burquin. /comm



## NAISSANCES

Mariela, Pascal et Mathieu  
ont l'immense joie  
d'annoncer la naissance de

**Alexia, Noémie**

le 13 décembre 2000

Famille

STÄUBLE-KIPPER

Vermondins 28

2017 Boudry 028-287766

Pierrot et Brigitte BÉGUIN  
ont la grande joie d'annoncer  
la naissance du petit

**Dylan**

né le 14 décembre 2000

à la maternité de Pourtalès

028-287780

PERMANENCE  
POMPES FUNÉBRES

WASSERFALLEN SA  
**725 40 30**

FAUBOURG DU LAC 11 - NEUCHÂTEL  
CONSEILS EN PRÉVOYANCE FUNÉRAIRE

DÉLAI jusqu'à 21 heures

Remise des textes:

jusqu'à 17 heures: PUBLICITAS

tél. 032/729 42 42 - fax 032/729 42 43

dès 17 heures: L'EXPRESS

tél. 032/723 53 00 - fax 032/723 53 09

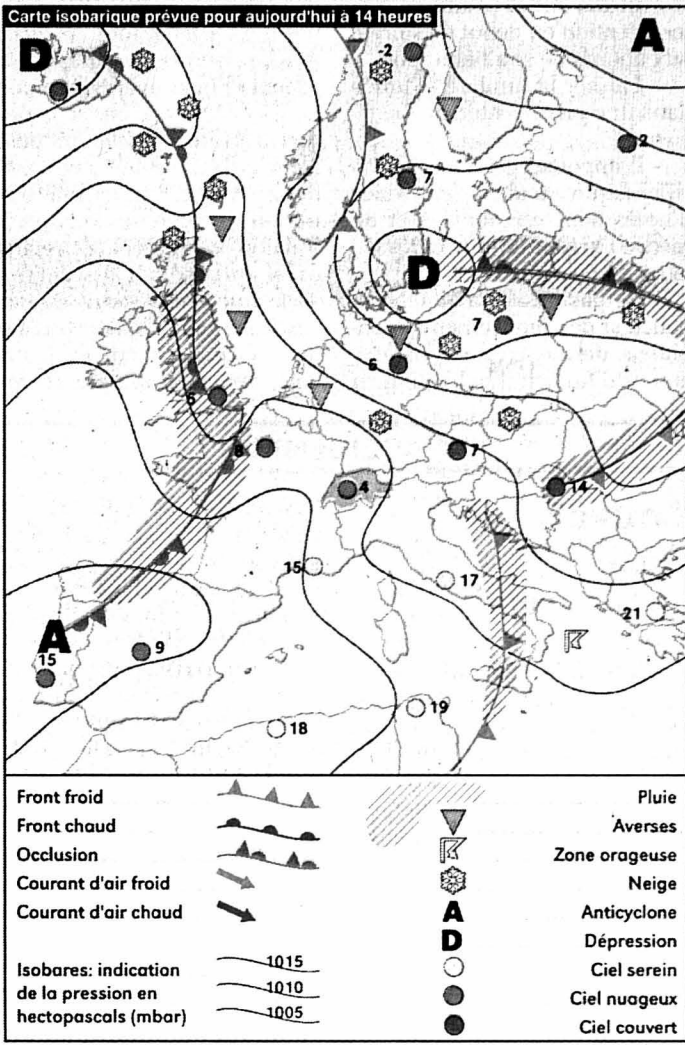
### Aujourd'hui Qui veut gagner des flocons?

Situation générale: on approche de Noël à grands pas et c'est le temps des cadeaux. En tout cas, on est gâté du côté de la météo, des dépressions voyagent à la queue leu leu à travers l'Atlantique et prennent toutes le chemin du continent, accompagnées de leur armada de nuages et de précipitations: La perturbation précédente s'est à peine éloignée vers le sud-est que la suivante nous tombe dessus à bras raccourcis.

Prévisions pour la journée: l'intervalle entre les deux zones de mauvais temps passe presque inaperçu. Tout juste une trêve au petit matin. Une nouvelle ligne perturbée s'engage dans le flux assez fort d'ouest et nous amène rapidement de nouvelles ondées, avec de la neige jusqu'en plaine. L'hiver est bien installé et les températures ne dépassent pas 5 degrés à Neuchâtel et zéro à La Chaux-de-Fonds.

Les prochains jours: très nuageux avec quelques éclaircies mais aussi des précipitations, neige sur le massif.

Jean-François Rumley



Fête à souhaiter  
Adélaïde

Températures  
Aujourd'hui à 14 heures

Neuchâtel: 5°  
Boudry: 5°  
Cernier: 2°  
Fleurier: 2°  
La Chaux-de-Fonds: 0°  
Le Locle: 0°  
La Vue-des-Alpes: -3°  
Saignelégier: 0°  
St-Imier: 2°

Hier à 13 heures

En Suisse...

Bâle: peu nuageux, 7°  
Berne: peu nuageux, 6°  
Genève: peu nuageux, 8°  
Locarno: peu nuageux, 8°  
Sion: très nuageux, 8°  
Zurich: très nuageux, 5°

... en Europe

Athènes: beau, 18°  
Berlin: averses de pluie, 7°  
Istanbul: peu nuageux, 15°  
Lisbonne: peu nuageux, 13°  
Londres: beau, 6°  
Madrid: beau, 8°  
Moscou: très nuageux, 2°  
Paris: très nuageux, 7°  
Rome: très nuageux, 17°

... et dans le monde

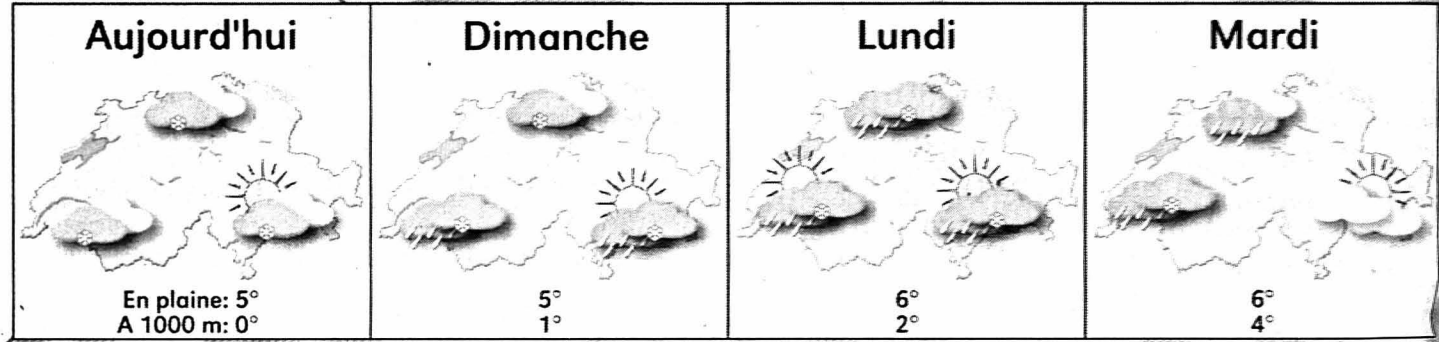
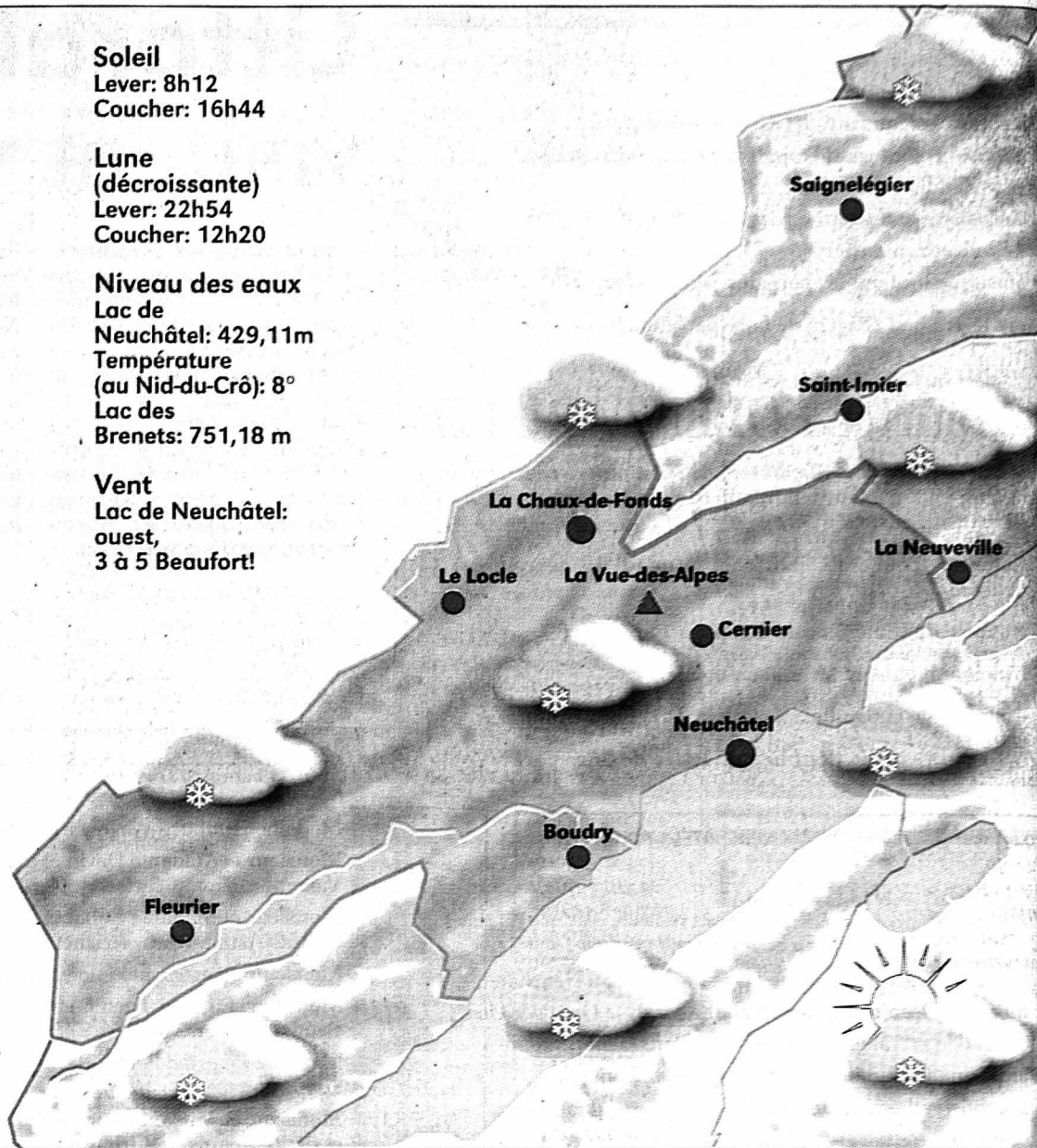
Bangkok: nuageux, 32°  
Le Caire: nuageux, 19°  
Johannesburg: nuageux, 25°  
Miami: nuageux, 27°  
Pékin: beau, 4°  
Rio de Janeiro: nuageux, 33°  
San Francisco: pluvieux, 14°  
Sydney: nuageux, 25°  
Tokyo: beau, 13°

Soleil  
Lever: 8h12  
Coucher: 16h44

Lune  
(décroissante)  
Lever: 22h54  
Coucher: 12h20

Niveau des eaux  
Lac de Neuchâtel: 429,11m  
Température (au Nid-du-Crô): 8°  
Lac des Brenets: 751,18 m

Vent  
Lac de Neuchâtel: ouest, 3 à 5 Beaufort!



Infographies: Pascal Tissier / Sources: Jean-François Rumley, F. Cachelin SA et KeyStone

### Le XX<sup>e</sup> siècle finit dans 16 jours

#### 1916 Pasteur objecteur

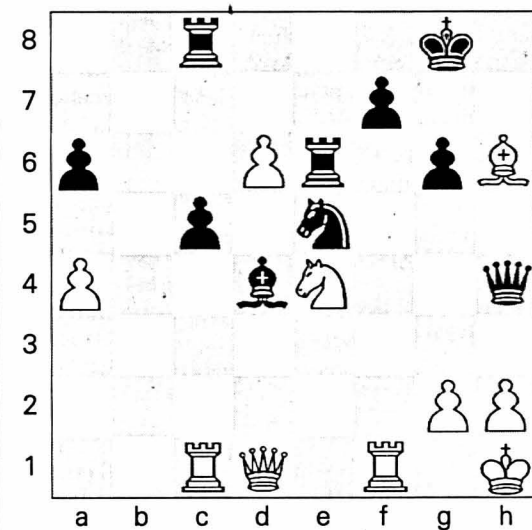
«Je préfère marcher seul avec ma conscience contre tout le monde que de vivre sans idéal. Je ne refuse pas de servir mon pays, mais je refuse de servir le mal.» Ces mots, c'est un jeune pasteur neuchâtelois qui les prononce devant le tribunal militaire où il comparait pour avoir refusé le recrutement. Il s'appelle... Jules Humbert-Droz. Son refus de servir, en pleine mobilisation, lui coûtera six mois de prison.

#### 1915 Bombes allemandes

Par erreur, un aviateur allemand largue huit bombes aux abords immédiats de La Chaux-de-Fonds le 17 octobre 1915. L'une explose près de la rue Fritz-Courvoisier, faisant sauter les vitres des maisons. Une autre tombe à proximité du gazomètre. La légation suisse à Berlin protestera fermement, et l'ambassade allemande exprimera ses vifs regrets. Mais cet incident ne sera pas le dernier sur les frontières suisses.

RGT

### ÉCHECS



#### Solution de la chronique No 204

1. Dc5+ Re6 2. Fd5+! Rd7 3. Fe6! gagnant la Dame.

### Chronique No 205

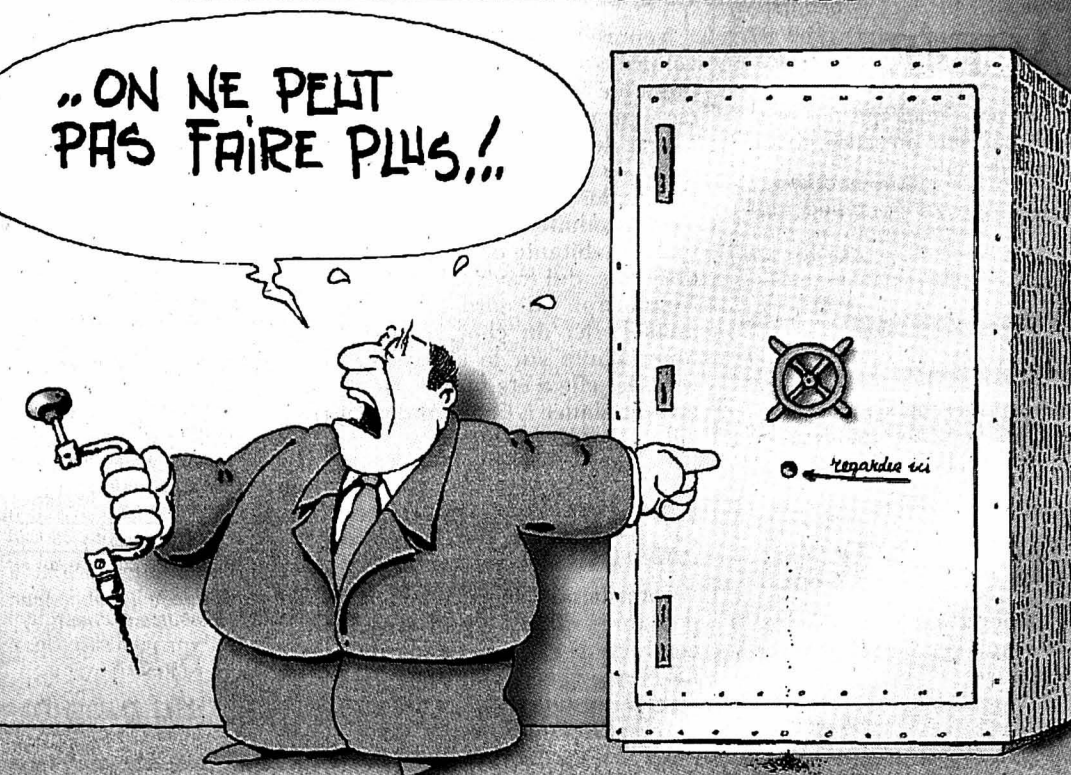
#### Entreprise audacieuse

Les Noirs viennent de jouer 1...Dd8-h4. Comment les Blancs au trait obtiennent-ils un avantage décisif? (Botteril-Kraidman, Londres 1979).

Panne de courant d'une heure, vers midi, au Locle. Elle n'a certes atteint qu'un gros pâté de maisons, mais quels ennuis! Plus moyen de cuire le dîner, plus d'ascenseurs, plus d'ordis, des commerçants coincés par des portes coulissantes refusant de coulisser... Sans énergie, le quotidien se dégingue. «Quand il n'y aura plus de benzine, plus d'énergie, plus d'usines, plus de télé, plus de téléphone, on redeviendra des autochtones», chantait Ricet Barrier. Plus de téléphone? Bien! Mais ils arriveraient encore à remplacer le portable par des signaux de fumée. On ne verrait plus jamais le soleil. Et puis, revenir à l'huile de coude exclusivement, merci bien. L'énergie, ça pollue l'environnement, mais ça fait avancer la civilisation. Au Père Noël, je demanderais bien une énergie propre, performante et permanente. Mais avant que les Japonais ne miniaturisent les cellules photovoltaïques, le pétrole a encore de l'avenir. Comme conclut Ricet Barrier avec un cynisme clairvoyant: «Au fond, la vie dans la nature, c'est drôlement chouette vu de sa voiture».

photo Galley

### „LES BANQUIERS PROTÈGENT LE SECRET BANCAIRE..“



### Hier à Genève

